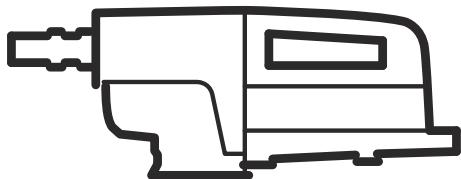




H Husqvarna®



DM1 PACE

EN Operator's manual
ES Manual de usuario
FR Manuel d'utilisation

2-26
27-53
54-79

Contents

Introduction.....	2	Transportation, storage and disposal.....	22
Safety.....	5	Technical data.....	23
Assembly.....	11	Accessories	24
Operation.....	11	Service.....	24
Maintenance.....	18	Declaration of Conformity.....	25
Troubleshooting.....	20	Registered trademarks.....	26

Introduction

Owner responsibility



WARNING: Processing of concrete and stone by methods such as cutting, grinding or drilling, especially during dry operation, generates dust that comes from the material being processed, which frequently contains silica. Silica is a basic component of sand, quartz, brick clay, granite and numerous other minerals and rocks. Exposure to excessive amount of such dust can cause:

Respiratory disease (affecting your ability to breathe), including chronic bronchitis, silicosis and pulmonary fibrosis from exposure to silica. These diseases may be fatal;

Skin irritation and rash.

Cancer according to NTP* and IARC* */ National Toxicology Program, International Agency for Research on Cancer.

Take precautionary steps:

Avoid inhalation of and skin contact with dust, mist and fumes.

Wear and ensure that all bystanders wear appropriate respiratory protection such as dust masks designed to filter out microscopic particles. (See OSHA 29 CFR Part 1926.1153)

To minimize dust emissions, use water to bind the dust, when feasible. If dry

operation is necessary, use an appropriate dust extractor.

It is the owner's/employer's responsibility that the operator has sufficient knowledge about how to use the product safely. Supervisors and operators must have read and understood the Operator's Manual. They must be aware of:

- The product's safety instructions.
- The product's range of applications and limitations.
- How the product is to be used and maintained.

National/Local regulations could restrict the use of this product. Find out what regulations are applicable where you work before you start using the product.

Product description

The product is a battery drill motor used with a drill stand.

The diamond drill bit is a hollow drill that has diamond segments. Water flushes the drilled material from the hole and decreases the temperature in the drill bit.

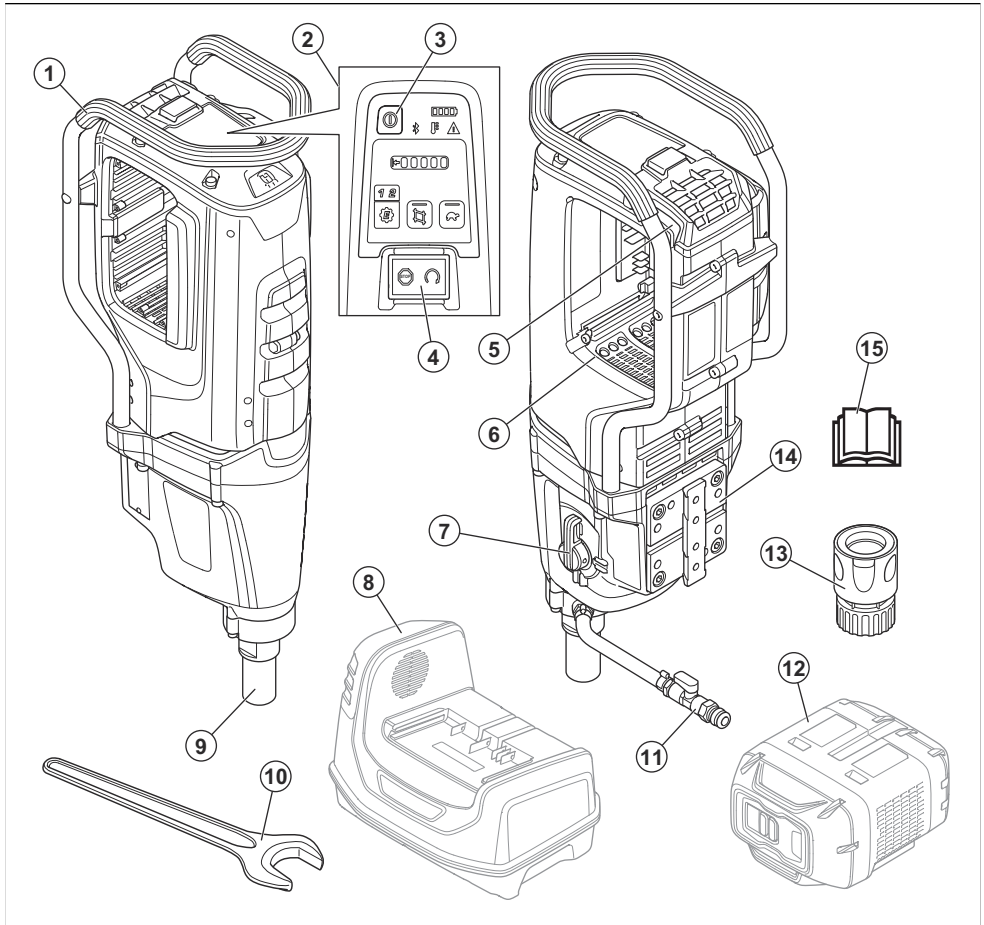
The product has embedded connectivity. Refer to .

Intended use

The product is used to drill concrete, rock, asphalt and masonry. All other use is incorrect.

The product is used in industrial operations by operators with experience.

Product overview



1. Transportation handle and safety frame
2. Control panel. Refer to *Functions of the control panel on page 9*
3. On/Off button
4. Start/stop button
5. Battery release button
6. Battery holder
7. Gear selector
8. Battery charger (not included)
9. Drill spindle
10. Wrench
11. Water connector
12. Battery (not included)
13. Gardena® male coupling with water valve
14. Assembly plate for Husqvarna drill stand

15. Operator's manual

Symbols on the product



WARNING! This product can be dangerous and cause serious injury or death to the operator or others. Be careful and use the product correctly.



Read the operator's manual carefully and make sure that you understand the instructions before you use this product.



Always use approved personal protective equipment. Refer to *Personal protective equipment on page 9*.



This product complies with applicable EC directives.



Environmental mark. The product or package of the product is not domestic waste. Recycle it at an approved disposal location for electrical and electronic equipment.



If the product features Bluetooth® wireless technology, the Bluetooth® symbol is marked on the product name label. Refer to *To connect to the product with Husqvarna Fleet Services on page 12*.



Volts.



Direct current.



No-load speed



The product agrees with the applicable Australia and New Zealand electromagnetic compatibility directives.



China RoHS Environment-Friendly Use Period (EUFP) symbol.



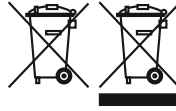
Make sure that water cannot leak into the product when you drill in the ceiling. Use an applicable water collector.

Note: Other symbols/decals on the product refer to special certification requirements for some markets.

Symbols on the battery and/or on the battery charger



WARNING! This product can be dangerous and cause serious injury or death to the operator or others. Be careful and use the product correctly.



The product or package of the product is not domestic waste.



Recycle the product at an applicable disposal location for electrical and electronic equipment.



Do not put the battery in water.



Keep the battery away from sunlight, heat or open flame.



Functional grounding.

Embedded connectivity

The cloud asset management solution Husqvarna Fleet Services™ gives the fleet manager an overview of all products that are connected via either embedded or aftermarket sensors. The position of the gateway or smartphone can be used to indicate the location of connected products. The sensors record data like runtime, service intervals and more. For more information about the cloud asset management solution Husqvarna Fleet Services™, download the iOS or Android app Husqvarna Fleet Services at <https://apps.apple.com/se/app/husqvarna-fleet-services/id1334672726> or <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.husqvarna.hfsmobile&hl=en>. Speak to your Husqvarna sale representative for more information.

Some types of this product are connected via the embedded Husqvarna Fleet Services™ sensor that has the Bluetooth Low Energy (BLE) function. For more information regarding how to use it, refer to *To connect to the product with Husqvarna Fleet Services on page 12*. For information about the BLE technology radio spectrum, refer to *Embedded connectivity on page 23*. For compliance reservations regarding Husqvarna Fleet Services™, refer to *Compliance reservations on page 4*.

Compliance reservations

Note: Changes or modifications made to this equipment not expressly approved by Husqvarna may

void the equipment's compliance with FCC regulations, and limit the user's authority to operate the equipment.

Note: This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s).

Operation is subject to the following two conditions:

- this device may not cause harmful interference
- this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation

Product damage

We are not responsible for damages to our product if:

- the product is incorrectly repaired.
- the product is repaired with parts that are not from the manufacturer or not approved by the manufacturer.
- the product has an accessory that is not from the manufacturer or not approved by the manufacturer.
- the product is not repaired at an approved service center or by an approved authority.

Safety

Safety definitions

Warnings, cautions and notes are used to point out specially important parts of the manual.



WARNING: Used if there is a risk of injury or death for the operator or bystanders if the instructions in the manual are not obeyed.



CAUTION: Used if there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area if the instructions in the manual are not obeyed.

Note: Used to give more information that is necessary in a given situation.

General power tool safety warnings



WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

- **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of a RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.**

Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

Power tool use and care

- **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

- **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

Battery tool use and care

- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritations or burns.
- **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C / 266 °F may cause explosion.
- **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

Service

- **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

Diamond drill safety warnings

- **When performing drilling that requires the use of water, route the water away from the operator's work area or use a liquid collection device.** Such precautionary measures keep the operator's work area dry and reduce the risk of electrical shock.
- **Operate power tool by insulated grasping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make

exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

- **Wear hearing protection when diamond drilling.** Exposure to noise can cause hearing loss.
- **When the bit is jammed, stop applying downward pressure and turn off the tool.** Investigate and take corrective actions to eliminate the cause of the bit jamming.
- **When restarting a diamond drill in the workpiece, check that the bit rotates freely before starting.** If the bit is jammed, it may not start, may overload the tool, or may cause the diamond drill to release from the workpiece.
- **When securing the drill stand with anchors and fasteners to the workpiece, ensure that the anchoring used is capable of holding and restraining the machine during use.** If the workpiece is weak or porous, the anchor may pull out causing the drill stand to release from the workpiece.
- **When securing the drill stand with a vacuum pad to the workpiece, install the pad on a smooth, clean, non-porous surface. Do not secure to laminated surfaces such as tiles and composite coating.** If the workpiece is not smooth, flat or well affixed, the pad may pull away from the workpiece.
- **Ensure there is sufficient vacuum before and during drilling.** If the vacuum is insufficient, the pad may release from the workpiece.
- **Never perform drilling with the machine secured by the vacuum pad only, except when drilling downwards.** If the vacuum is lost, the pad will release from the workpiece.
- **When drilling through walls or ceilings, ensure to protect persons and the work area on the other side.** The bit may extend through the hole or the core may fall out on the other side.
- **When drilling overhead, always use the liquid collection device specified in the instructions. Do not allow water to flow into the tool.** Water entering the power tool will increase the risk of electric shock.

General safety instructions



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- This product is a dangerous tool if you are not careful or if you use the product incorrectly. This product can cause serious injury or death to the operator or others. Before you use the product, you must read and understand the contents of this operator's manual.
- Save all warnings and instructions.
- Comply with all applicable laws and regulations.
- The operator and the employer of the operator must know and prevent the risks during operation of the product.

- Do not let a person operate the product unless they read and understand the contents of the operator's manual.
- Do not operate the product unless you receive training before use. Make sure that all operators receive training.
- Do not let a child operate the product.
- Only let approved persons operate the product.
- The operator is responsible for accidents that occur to other persons or their property.
- Do not use the product if you are tired, ill, or under the influence of alcohol, drugs or medication.
- Always be careful and use your common sense.
- This product produces an electromagnetic field during operation. This field can under some circumstances interfere with active or passive medical implants. To decrease the risk of serious injury or death, we recommend persons with medical implants to speak to their physician and the medical implant manufacturer before operating this product.
- Keep the product clean. Make sure that you can clearly read signs and decals.
- Do not use the product if it is defective.
- Do not do modifications to this product.
- Do not operate the product if it is possible that other persons have done modifications to the product.

Battery safety



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.



WARNING: A damaged battery can cause an explosion and cause injury. If the battery has a deformation or is damaged, speak to an approved Husqvarna service agent.

- Only use the PACE batteries that we recommend for your product. The batteries are software encrypted.
- Use only original batteries for this product. There is a risk of explosion if the batteries are replaced with a battery of incorrect type. Speak to your dealer for more information.
- Use PACE batteries that are rechargeable as a power supply for the related Husqvarna products only. To prevent injury, do not use the battery as a power supply for other devices.
- Risk of electrical shock. Do not connect the battery terminals to keys, screws or other metal. This can cause a short circuit of the battery.
- If the battery leaks, do not let the liquid touch your body, clothes or the product. If you touch the liquid, clean the area with a large quantity of water and get medical aid.
- Use protective glasses when you are near batteries. If you get liquid in your eyes, do not rub but flush

with water for a minimum of 15 minutes. Get medical aid.

- Do not use batteries that are non-rechargeable.
- Do not do modifications to the battery.
- Do not put objects into the air slots of the battery.
- Keep the battery away from sunlight, heat or open flame. The battery can cause an explosion and cause burns and/or chemical burns.
- Keep the battery away from rain and wet conditions.
- Keep the battery away from microwaves and high pressure.
- Do not try to disassemble or break the battery.
- Use the battery only when the ambient temperature is between -10 °C / 14°F and 40 °C / 104 °F.
- Do not clean the battery or the battery charger with water. Refer to *To clean the battery and the battery charger on page 19*.
- Do not use a damaged battery.
- Keep batteries in storage away from metal objects such as nails, screws or jewelry.
- Keep the battery away from children.
- Attach the battery correctly. An incorrectly attached battery can cause a short circuit of the battery.

Battery charger safety



WARNING: Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electrical shock, fire and/or serious injury.

- Risk of electrical shock or short circuit if the safety instructions are not obeyed.
- Do not use other battery chargers than the one supplied for your product. Only use Husqvarna QC chargers to charge Husqvarna replacement batteries.
- Do not try to disassemble the battery charger.
- Do not use a damaged battery charger or a battery charger that does not operate correctly.
- Do not lift the battery charger by the power cord. To disconnect the battery charger from a mains socket, pull out the plug. Do not pull the power cord.
- Keep all cables and extension leads away from water, oil and sharp edges. Make sure that the cable is not caught between doors, fences or equivalent.
- Do not use the battery charger near flammable materials or materials that can cause corrosion. Make sure that the battery charger is not covered. Pull out the plug to the battery charger if there is smoke or fire.
- Only charge the battery indoors in a location with good airflow and away from sunlight. Do not charge the battery outdoors. Do not charge the battery in wet conditions.
- Only charge the battery when the ambient temperature is between 5 °C / 41 °F and 40 °C / 104

°F. Use the charger in an environment which has a good airflow, is dry and free from dust.

- Do not put objects into the air slots of the battery charger.
- Do not connect the battery charger terminals to metal objects as this can short circuit the battery charger.
- Do not charge non-rechargeable batteries in the battery charger or use them in the machine.
- Use approved mains sockets that are not damaged.

Safety instructions for operation



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Do not operate the product unless you can get aid if an accident occurs.
- Do not use the product in bad weather, such as fog, rain, strong winds, intense cold and equivalent conditions. Dangerous conditions, such as slippery surfaces, can occur because of bad weather.
- Look out for persons, objects and situations that can prevent safe operation of the product.
- When the drill points up during operation, always use an applicable container to collect the water.
- Always attach the product to an applicable drill stand before operation.
- Make sure that you always can stop the motor quickly in an emergency.
- Make sure that there are no pipes or electrical cables in the area where the hole will be made.
- If the product does not operate correctly, stop the motor.
- Make sure that you are in a safe and stable position during operation.
- Stay at a distance from the drill bit when the motor is on.
- Do not go away from the product when the motor is on.
- Always remove the battery pack before you go away from the product.
- Keep all parts in good condition and make sure that all fixtures are correctly tightened.
- If vibrations occur in the product or the noise level from the product is unusually high, stop the product immediately. Examine the product for damages. Repair damages or let an approved service agent do the repair.
- Always use approved accessories. Speak to your dealer for more information.

Noise safety



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- High noise levels and long-term exposure to noise can cause noise-induced hearing loss.
- To keep the noise level to a minimum, do maintenance on and operate the product as given in the operator's manual.
- Use approved hearing protection while you operate the product.
- Listen for warning signals and voices when you use hearing protection. Remove the hearing protection when the product is stopped, unless hearing protection is necessary for the noise level in the work area.

Personal protective equipment



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Always use correct personal protective equipment when you operate the product. The personal protective equipment does not erase the risk of injury. The personal protective equipment decreases the grade of injury if an accident occurs. Let your dealer help you select the right equipment.
- Use approved eye protection while you operate the product.
- Do not use loose, heavy and not applicable clothing. Use clothes that let you move freely.
- Use approved protective gloves that enables a solid hold.
- Use rubber protective gloves that prevents skin irritation from wet concrete.
- Use an approved protective helmet.
- Always use approved hearing protection while you operate the product. Noise for a long period can cause noise-induced hearing loss.
- The product makes dust and fumes that contain dangerous chemicals. Use an approved breathing protection.
- Use boots with steel toe-caps and non-slip soles.
- Make sure that you have a first aid kit near.
- Sparks can occur when you operate the product. Make sure that you have a fire extinguisher near.

Safety devices on the product



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Never use a product that has faulty safety equipment! If your product fails any checks contact your service agent to get it repaired.
- Do not use the product if protective plates, protective covers, safety switches or other protective devices are not attached or are damaged.

Motor overload protection

The motor overload protection engages if the motor has too high load or the drill bit cannot move freely.

The motor overload protection causes the power from the motor to decrease and increase in short intervals for some seconds. Then, if you do not decrease the force, the motor stops. Refer to *To reset the motor overload protection on page 17*.

Load indicator

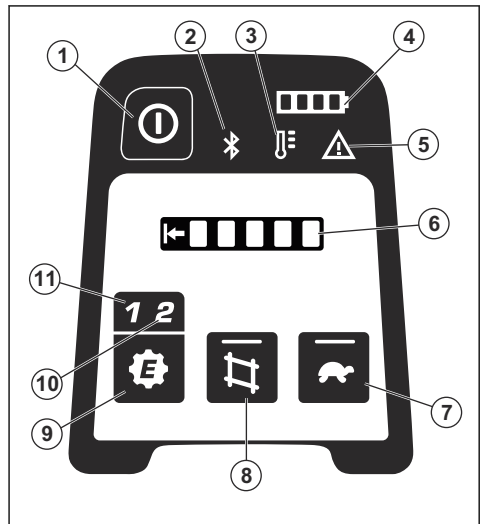


CAUTION: Product overload again and again can cause damage to the product.

The product has LEDs that show the load of the motor. Refer to *Load indicators on page 21*.

Functions of the control panel

This operator's manual gives descriptions of the functions of the control panel for the product. The control panel operates important functions and setups of the product. Refer to *Troubleshooting of the control panel on page 20* to find solutions for the warnings.



1. On/Off button
2. Bluetooth®. Refer to *To connect to the product with Husqvarna Fleet Services on page 12*.
3. Temperature warning indicator
4. Battery status indicator
5. Warning indicator
6. Load indicator
7. Slow Start™ button
8. Re-bar button. Refer to *To drill through iron on page 16*.

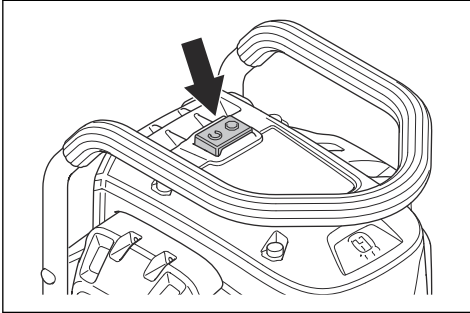
9. E-gear button. Refer to *To use the E-gear function on page 14.*
10. E-gear 2 indicator
11. E-gear 1 indicator

Automatic OFF function

The product has an automatic OFF function that sets the product to OFF if you do not operate it for 3 minutes.

Start/stop button

The start/stop button is used to start and stop the drill motor.



To do a check of the start/stop button

1. Install the battery and push the On/Off button. Refer to *To start the product on page 14.*
2. Push the start/stop button to start the drill operation.
3. Push the start/stop button again to stop the drill operation.

Friction clutch

The friction clutch is integrated in the gearbox of the product. It prevents damage to the product in the event of a sudden stop of the spindle shaft.



CAUTION: Make sure that the release time of the clutch is not more than 3-4 seconds, because if not wear and heat will increase quickly.

Safety instructions for maintenance



WARNING: Read the warning instructions that follow before you do maintenance on the product.

- Remove the battery before you do maintenance, other checks or assemble the product.
- The operator must only do the maintenance and servicing shown in this operator's manual. Turn to your servicing dealer for maintenance and servicing of a larger extension.

- Do not clean the battery or the battery charger with water. Strong detergent can cause damage to the plastic.
- If you do not do maintenance, it decreases the life cycle of the product and increases the risk of accidents.
- Special training is necessary for all servicing and repair work, especially for the safety devices on the product. If not all checks in this operator's manual are approved after you have done maintenance, turn to your servicing dealer. We guarantee that there are professional repairs and servicing available for your product.
- Only use original spare parts.

Always use common sense



WARNING: Under no circumstances should you modify the original design of the product without approval from the manufacturer. Always use original spare parts. Unauthorized modifications and/or accessories may lead to serious injury or death to the user or others.



WARNING: The use of products such as cutters, grinders, drills, that sand or form material can generate dust and vapours which may contain hazardous chemicals. Check the nature of the material you intend to process and use an appropriate breathing mask.

It is not possible to cover every conceivable situation you can face when using the product. Always exercise care and use your common sense. Avoid all situations which you consider to be beyond your capability. If you still feel uncertain about operating procedures after reading these instructions, you should consult an expert before continuing.

Do not hesitate to contact your Husqvarna representative if you have any more questions about the use of the product. We will willingly be of service and provide you with advice as well as help you to use your product both efficiently and safely.

Let your Husqvarna dealer check the product regularly and make essential adjustments and repairs.

Husqvarna Construction Products has a policy of continuous product development. Husqvarna reserves the right to modify the design and appearance of products without prior notice and without further obligation introduce design modifications.

All information and all data in the operator's manual were applicable at the time the operator's manual was sent to print.

Bluetooth®



CAUTION: Changes or modifications made to this equipment not expressly approved by Husqvarna may void the FCC authorization to operate this equipment.

Notice: This device complies with Part 15 of FCC Rules and with Industry Canada licence-exempt RSS standard. Operation is subject to the following two conditions:

- This device may not cause harmful interference

- This device must accept any interference received, including interference that cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Assembly

Introduction



WARNING: Before you assemble the product, read the safety chapter.



WARNING: To prevent accidental start during assembly, disconnect the battery from the product.

To attach the product to a drill stand



CAUTION: Read the operator's manual for the drill stand carefully.

- To attach the product to a drill stand, refer to the manual for the drill stand.
- Use only with approved Husqvarna drill stands.

Operation

Introduction

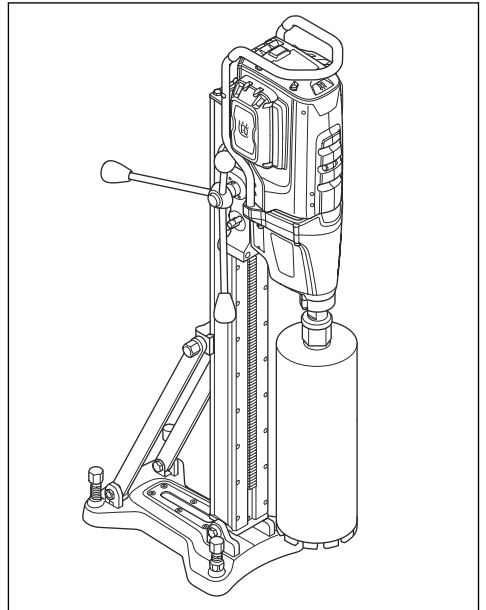


WARNING: Read and understand the safety chapter before you use the product.

To do before you operate the product

1. Read the operator's manual for the drill motor carefully and make sure that you understand the instructions.
2. Read the operator's manual for the drill stand carefully and make sure that you understand the instructions.
3. Do the daily maintenance. Refer to *Maintenance schedule on page 18*.
4. Use personal protective equipment. Refer to *Personal protective equipment on page 9*.
5. Make sure that the work area is clean and bright.

6. Make sure that the product is installed correctly. The drill bit and the drill stand must be attached correctly.



- When you do inverted drilling, make sure that you comply to the applicable instructions. Refer to *To prepare the product for inverted drilling on page 12.*
- Make sure that the water system is not damaged and that it is connected to the product.

To connect to the product with Husqvarna Fleet Services

Note: Radio transmission by *Bluetooth®* will be enabled on the first time of connection to a battery, and stay on after that.

- Download the iOS or Android app Husqvarna Fleet Services.
- Go to <https://fleetservices.husqvarna.com> for more information.

To connect the battery charger



WARNING: Only use the battery charge in ambient temperatures between 5°C/41°F and 40°C/104°F.

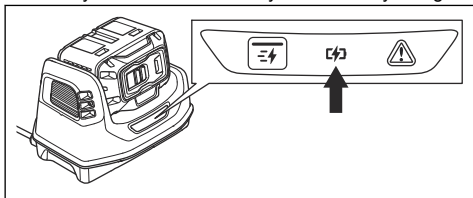
- Connect the battery charger to the voltage and frequency that is specified on the rating plate.
- Put the plug in a grounded socket outlet. The LED on the battery charger flashes green one time.

To connect the battery to the battery charger

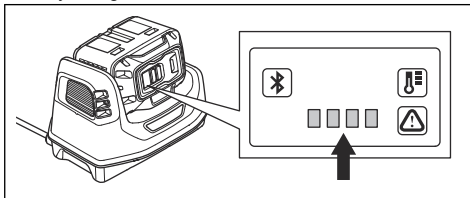
Note: Charge the battery if it is the first time that you use it. A new battery is only 30% charged.

Note: The battery will not charge if the battery temperature is too high. Let the battery become cool before the battery charges

- Make sure that the battery is dry.
- Put the battery in the battery charger.
- Make sure that the green charging light on the battery charger comes on. That means that the battery is connected correctly to the battery charger.



- When all LEDs on the battery come on, the battery is fully charged.



- To disconnect the battery charger from the mains socket, pull the plug. Do not pull the cable.
- Remove the battery from the battery charger.

Note: Refer to the battery and battery charger manuals for more information.

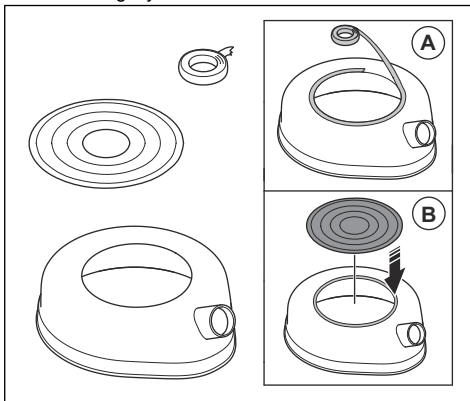
To prepare the product for inverted drilling



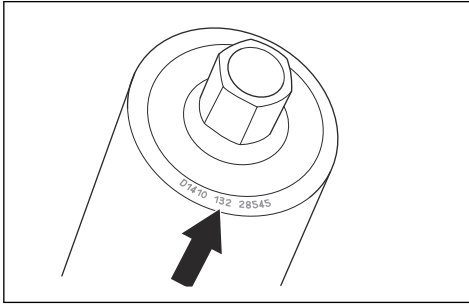
WARNING: Always use a slurry ring with a sealing disc and a rubber washer during inverted drilling. Water that enters the product increases the risk of electrical shock.

Note: The slurry ring, sealing disc and rubber washer are accessories. Speak to your local service agent for more information.

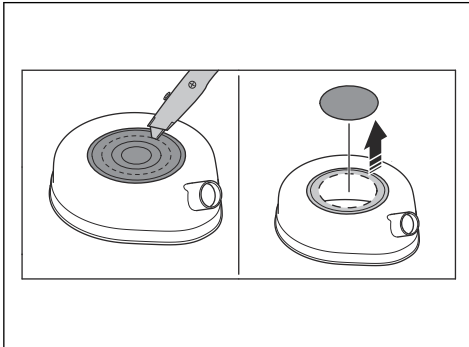
- Clean the top of the slurry ring. All grease and dirt must be removed.
- Attach 2-sided adhesive tape or use spray glue around the top opening of the slurry ring (A). Put the sealing disc on the top opening as a cover (B). Attach it tightly.



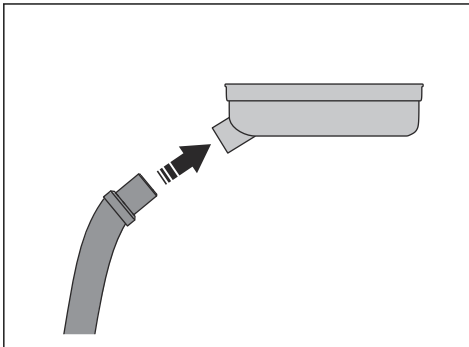
3. Look for the dimension of the core drill on the top of the drill.



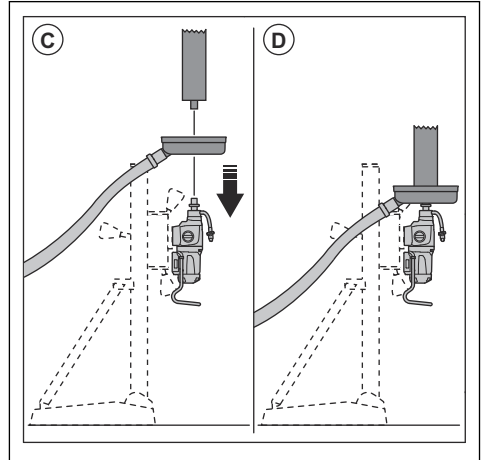
4. Cut a hole in the sealing disc in the nearest smaller dimension as the core drill.



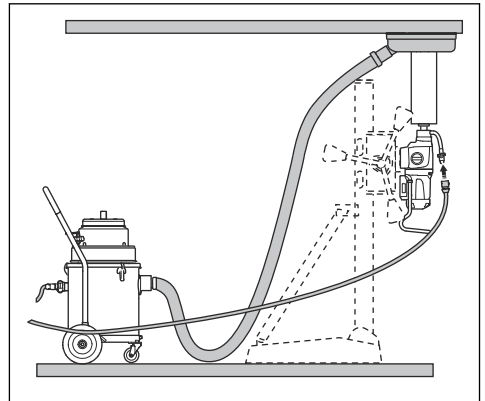
5. Connect the slurry collector to the connection of the slurry ring.



6. Put the slurry ring on the drill spindle (C). Install the drill bit to the drill spindle (D).



7. Start the slurry collector.
8. Lift the drill bit to the ceiling. Attach the slurry ring to the ceiling.



To connect and open the water supply



CAUTION: Make sure that the maximum water pressure is not too high. Refer to *Technical data* on page 23.

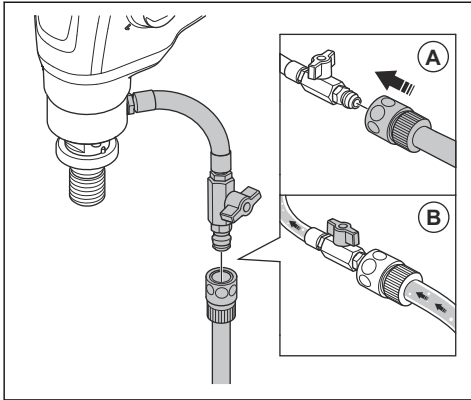


CAUTION: Use only clean water to prevent that dirt causes a blockage in the water system.



CAUTION: Use only an approved water supply coupling. Speak to your dealer for more information.

1. Connect the ball valve to the water supply (A).



2. Open the water system (B). Set the water pressure to remove all waste material from the drill hole.

To decrease the temperature of the motor

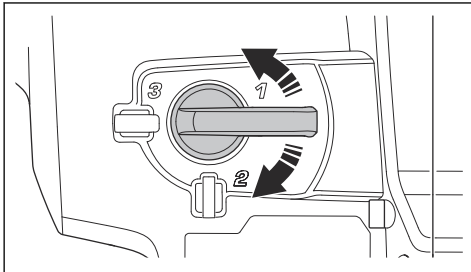
- Operate the product with no load for 2 minutes to decrease the temperature of the motor.

To change gear



CAUTION: Change gear only when the motor decreases in speed or stops. Do not use force to change gear.

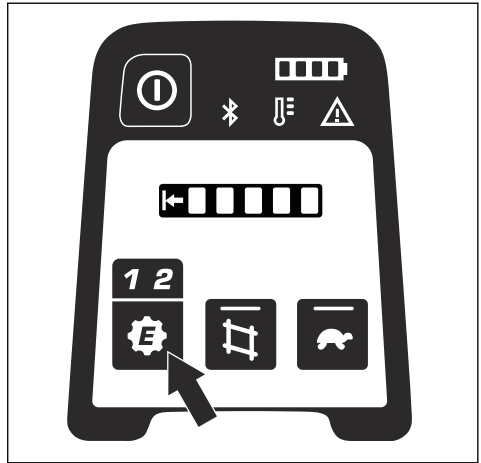
- Make sure that you always use the applicable speed for the drill bit diameter. Refer to the rating plate on the product or *Technical data on page 23*.
- Turn the gear selector to change gear.



To use the E-gear function

The E-gear function is used to control the motor speed with 2 electronic gears. The electronic gears are used in combination with the mechanical gears.

1. Push the E-gear button to change electronic gear.



2. Refer to the diameter of the drill bit (A) and select correct combination of the mechanical gear (B) and the electronic gear (C).

		GEAR SETTINGS					
(A)	∅	25-90	90-130	130-185	185-225	225-300	305-400
	mm						
	inch	1-3½	3½-5	5-7	7-9	9-12	12-16
(B)		←	←	↑	↑	→	→
(E)		2	1	2	1	2	1
(C)							

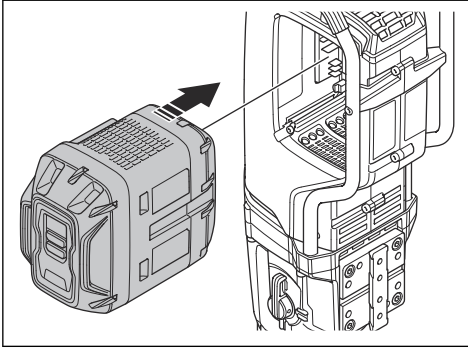
Note: Make sure to have enough battery capacity available. For holes with a diameter of 250mm/10" to Ø400mm/16", you might need multiple fully charged batteries or possibility to re-charge the batteries.

To start the product



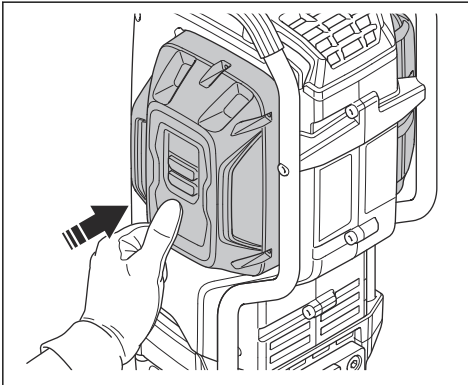
WARNING: Make sure that the drill bit can rotate freely. The drill bit starts to rotate when the motor starts.

1. Put the battery in the battery holder.

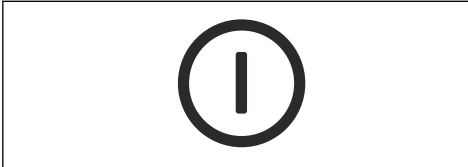


CAUTION: Make sure that the battery is installed correctly into the battery holder. If the battery does not move easily into the battery holder, the position is not correct.

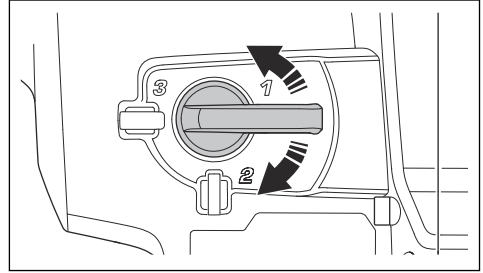
2. Push on the lower part of the battery until you hear a click.



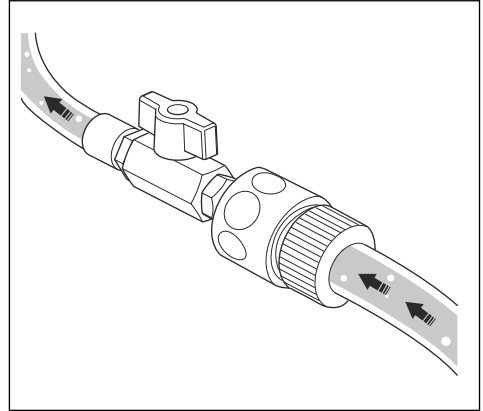
3. Push the On/Off button until a green LED light comes on.



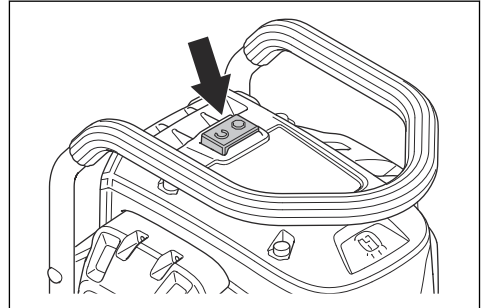
4. To set the operation speed, turn the drill spindle and at the same time move the gear selector. Set the gear selector in the correct position for the operation.



5. Make sure that the water valve is in the open position.



6. Push the start/stop button.



To operate the product



WARNING: Dangerous accidents can occur if the concrete core stays in the drill bit when you remove the drill bit from the hole.



CAUTION: Make sure that no objects hit the drill bit.



CAUTION: Do not use more force than necessary. This only makes the operation slow and causes overload to the motor.

1. Start the product. Refer to *To start the product on page 14*.
2. Let the motor speed increase to the maximum speed before the drill bit touches the surface.
3. Push the drill bit into the surface with the feed lever on the drill stand.
4. If you drill through iron reinforcements, obey the instructions in *To drill through iron on page 16*.
5. Use very small pressure initially to keep the drill bit in correct position.
6. During operation, make sure that the water removes all waste material from the drill hole. Adjust the water pressure if it is necessary.
7. Stop the product. Refer to *To stop the product on page 17*.

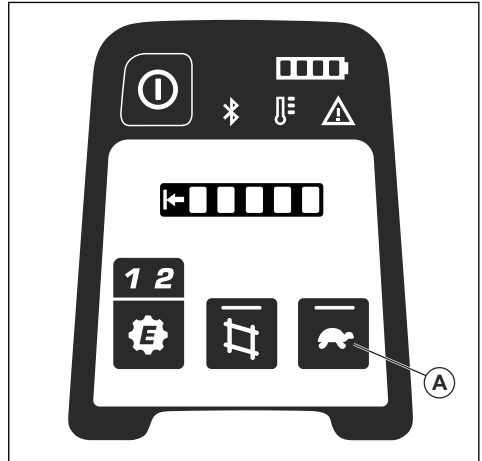
To drill a starter hole

The Slow Start™ function decreases the speed of the motor. This helps to make a starter hole.

Note: Only use the Slow Start™ function to start a hole. The power will be very much decreased if it is used during usual operation.

1. Start the motor. Make sure that the drill does not touch the material.

2. Push the Slow Start™ button (A) one time. The speed is decreased and the LED indicator on the Slow Start™ button is on while the Slow Start™ function is on.



3. Drill a starter hole in the material.
4. Push the Slow Start™ button (A) again. The speed is increased back to usual speed.

The speed is automatically increased back to usual speed 1 minute after start of the Slow Start™ function if the Slow Start™ button (A) is not pushed again.

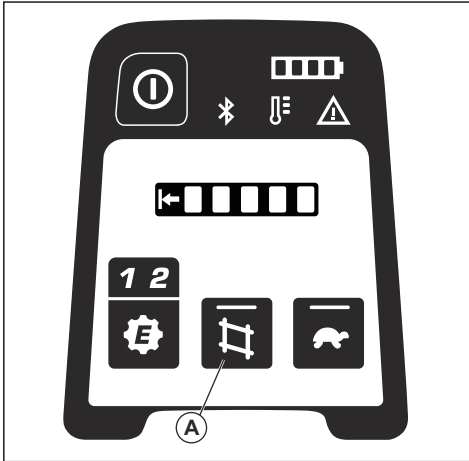
To drill through iron

The re-bar button decreases the speed of the motor to make it easier to drill through iron, for example reinforcement bars.

Note: Only use the re-bar button to drill through iron. The power will be very much decreased if it is used during usual operation.

1. Start the motor. Make sure that the drill does not touch the material.

2. Push the re-bar button (A) one time. The speed is decreased and the LED indicator on the button is on while the function is on.



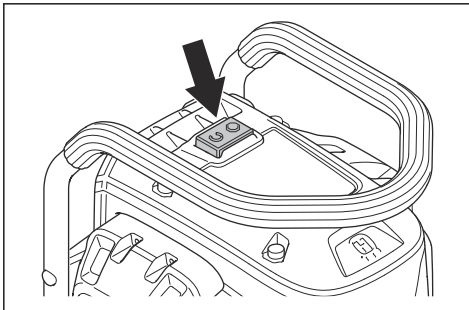
3. Drill through the iron.
4. Push the re-bar button (A) again. The speed is increased back to usual speed.

To stop the product



WARNING: The drill bit continues to rotate for some time after the motor stops. Do not stop the drill bit with your hands. Injuries can occur.

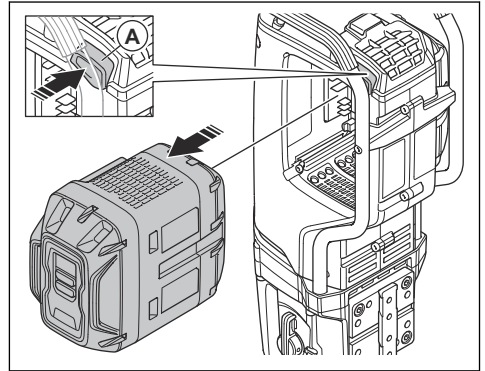
1. Push the start/stop button to stop the drill bit.



2. Wait until the drill bit stops fully.
3. Push the On/Off button until the green LED light goes off.



4. Push the battery release button (A) and remove the battery from the battery holder to prevent accidental start.



To reset the motor overload protection

1. Stop the product. Refer to *To stop the product on page 17*.
2. Remove the blockage from the drill bit and make sure that the drill bit can move freely.
3. Start the product. Refer to *Safety definitions on page 5*.

To replace the drill bit



WARNING: Always remove the battery before you replace the drill bit on the product.



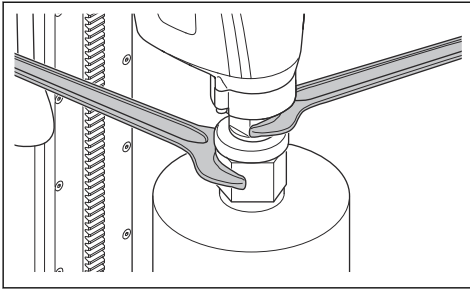
WARNING: Use protective gloves. Let the product become cool before you remove the drill bit. The drill bit and the adjacent area can be very hot after operation.



WARNING: Only use diamond drill bits that are approved for your product. Speak to your Husqvarna dealer for more information.

1. Make sure that you have got a new drill bit, 2 wrenches and water resistant grease.

2. Use the wrenches to remove the drill bit.



3. Lubricate the tool thread with water resistant grease.

4. Use the wrenches to attach the new drill bit.

Maintenance

Introduction



WARNING: Read and understand the safety chapter before you do maintenance work on the product.



WARNING: Remove the battery before you do maintenance on the product.

Maintenance schedule

* = General maintenance done by the operator. The instructions are not given in this operator's manual.

X = The instructions are given in this operator's manual.

O = Speak to a Husqvarna service agent.

Maintenance	Before each use	After each use	Weekly	After the first 100 h	After each 300 h
Make sure that movable parts function correctly and move freely.	*				
Make sure that the cutting tool is sharp and clean.	*				
Make sure that the control panel operates correctly and that it is not damaged.	X				
Make sure that the start/stop button operates correctly.	X				
Make sure that the handles and holding surfaces are dry, clean and free of oil and grease.	*	*			
Make sure that the product is clean.	X	X			
Clean the air intake on the product.	X	X			
Examine the shaft seals for damage/water leakage.		X			
Make sure that the screws are tight.			*		
Replace the gear oil.				O	
Do a check of the connections between the battery and the product. Do a check of the connection between the battery and the battery charger.				X	X
Blow through the product and battery cooling slots carefully with compressed air.			*		

To do a check of the control panel

1. Push the On/Off button until the green LED comes on. Refer to *Functions of the control panel on page 9*.
2. Push the On/Off button until the green LED goes off.

To clean the battery and the battery charger



WARNING: Do not clean the battery or the battery charger with water.



WARNING: Do not use any chemical substances to clean the battery.

- Make sure that the battery and the battery charger are clean and dry before you put the battery into the battery charger.
- Clean the battery terminals with compressed air or use a soft and dry cloth.
- Clean the surfaces of the battery and the battery charger with a soft and dry cloth.

To do a check of the battery charger

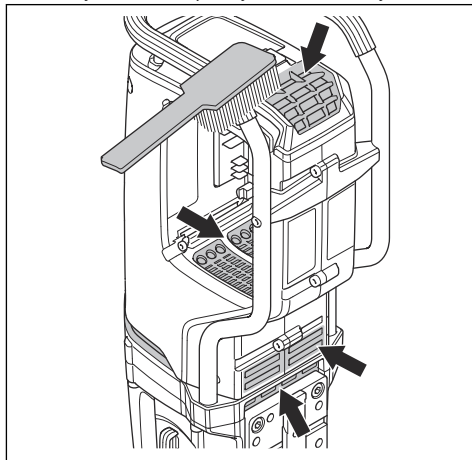
1. Make sure that the battery charger and the power supply cord is not damaged. Look for cracks and other damage.

To clean the cooling system



CAUTION: Make sure that the cooling system is not dirty or blocked. A dirty or blocked cooling system can cause the product to become too hot. This causes damage to the product.

- Clean the air intakes and the air outlet with a brush weekly or more frequently if it is necessary.



To do maintenance of the diamond drill bit

- Make sure that the diamond tools segments are sharp. Sharpen blunt diamond segments with a SiC grind stone.
- Make sure that there is no vibration in the drill bit. If there is vibration in the drill bit, the diamond segments can come loose.
- Make sure that the diamond segments are sufficiently larger than the inner and outer diameter of the drill bit tube.
- Lubricate the drill bit thread with water resistant grease. This makes it easy to loosen the tool.
- Make sure that the radial run out at the diamond segments of the drill bit is not more than 1 mm.

To replace the gear oil



CAUTION: If there is gear oil leakage, stop the product and speak to an approved service center. The gear becomes damaged if the gear oil level is not sufficient.

- Let an approved Husqvarna service center replace the gear oil.

To examine the water connection



CAUTION: If there is a leakage of water from the water connection ring, the shaft seals must be replaced immediately.

- Let an approved Husqvarna service center repair the water connection.

Troubleshooting

Troubleshooting of the product

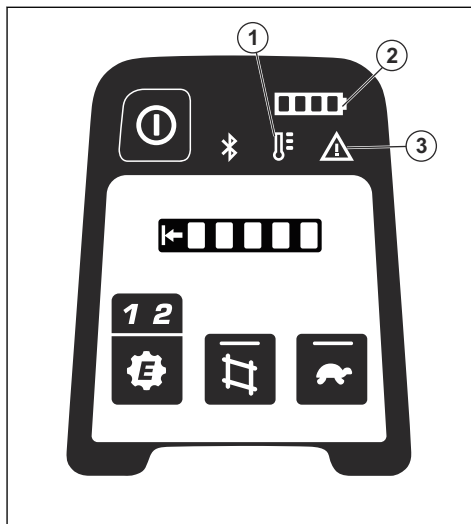
If you cannot find a solution to your problems in this operator's manual, speak to your Husqvarna service agent.

Note: For troubleshooting of the battery and the battery charger refer to related operator's manual.

Problem	Steps to do immediately	Possible cause	Solution
The motor does not start when the start/stop is pushed.	Push the start/stop button.	There is a fault with the battery.	Do a check of the battery.
The product stops.		The drill bit is blocked.	Turn the drill bit right and left, use a wrench. Carefully remove the product from the drill hole.
		Too high load causes overload of the motor.	Make sure that the drill bit can rotate easily in the drill hole.
The drill bit decreases in speed and stops.		The diamond segments are blunt.	Sharpen the diamond segments with a SiC grind stone.
Unwanted material collects around the hole during operation.		The water pressure is too low.	Increase the water pressure. Refer to <i>To connect and open the water supply on page 13.</i>
The diamond segments on the drill bit are pulled out of their bond.		There is much vibration in the product during the operation.	Use correct load when you operate the product.
There is a leakage of gear oil.		The seals are worn out and must be replaced.	Speak to an approved Husqvarna service center.
There is a leakage of water from the hole on the water connection ring.		The shaft seals are defective.	Speak to an approved Husqvarna service center. Always use clean water.
The product does not operate smoothly.	Decrease the force.	Too high load causes overload of the motor.	Use less force when you drill.

Troubleshooting of the control panel

The LED indicators on the control panel show the state of charge of the battery and if there are problems with the product.



LED indicator	Indication	Cause	Solution
1 and 3	Indicator no. 1 is on and indicator no. 3 flashes.	Temperature deviation.	The product is too hot or too cold.
2	All 4 indicators flash.	The product does a Firmware Over-the-Air (FOTA) update.	Let the FOTA update finish.
		Servicing is necessary	Speak to an approved Husqvarna service center.
3	The indicator is on.	The start switch is in Start position when you start the product.	Set the start switch to the Off position before you start the product.
		The battery is damaged.	Do a test with a different battery.
		Servicing is necessary.	Speak to an approved Husqvarna service center.
2 and 3	Indicator no. 3 and the first LED on indicator no. 2 flash.	The battery level is low.	Charge the battery.
Load indicator.		Refer to <i>Load indicators on page 21</i> .	

Load indicators



CAUTION: Overload again and again can do damage to the product.

Indication on the product	Cause	Possible solution
1 green LED.	The battery is installed and the product is prepared for operation.	N/A
	Power output is less than 50% of available output power.	
2 green LEDs.	Power output is between 50% and 65% of available output power.	
3 green LEDs.	Power output is between 65% and 80% of available output power.	
3 green LEDs and 1 yellow LED.	Maximum power output. Power output is more than 80% of available output power.	
3 green LEDs, 1 yellow LED and 1 red LED.	There is a system overload.	Decrease the load to prevent start of the motor overload protection.
All LEDs flash.	The motor overload protection is started.	Decrease the load to go back to correct operation.
	The motor overload protection has stopped the motor.	Refer to <i>To reset the motor overload protection on page 17.</i>

Transportation, storage and disposal

Transportation and storage

- The supplied Li-ion batteries obey the Dangerous Goods Legislation requirements.
- Obey the special requirement on package and labels for commercial transportation, including by third parties and forwarding agents.
- Speak to a person with special training in dangerous material before you send the product. Obey all applicable national regulations.
- Use tape on open contacts when you put the battery in a package. Put the battery in the package tightly to prevent movement.
- Remove the battery for storage or transportation.
- Put the battery and the battery charger in a space that is dry and free from moisture and frost.
- Do not keep the battery in an area where static electricity can occur. Do not keep the battery in a metal box.
- Put the battery in storage where the temperature is between 5°C/41°F and 25°C/77°F and away from open sunlight.
- Put the battery charger in storage where the temperature is between 5 °C/41 °F and 45°C/113°F and away from open sunlight.
- Use the battery charger only when the surrounding temperature is between 5°C/41°F and 40°C/104°F.
- Charge the battery 30% to 50% before you put it in storage for long periods.

- Put the battery charger in storage in a space that is closed and dry.
- Keep the battery away from the battery charger during storage. Do not let children and other not approved persons to touch the equipment. Keep the equipment in a space that you can lock.
- Clean the product and do a full servicing before you put the product in storage for a long time.
- Attach the product safely during transportation.

Disposal of the battery, battery charger and product

The symbol below means that the product is not domestic waste. Recycle it at a recycling station for electrical and electronic equipment. This helps to prevent damage to the environment and to persons.

Speak to local authorities, domestic waste service or your dealer for more information.



Note: The symbol shows on the product or package of the product.

Technical data

Motor			
Type	BLDC (brushless) 36V		
Number of E-gears	2		
Drill bit			
Max. drill diameter in concrete, mm/in.	400/15.7		
Min. drill diameter in concrete, mm/in.	25/1		
Weight, without battery, kg/lb	12.3/27.1		
Water cooling			
Water coupling	Gardena®		
Maximum water pressure, bar	3		
Tool connection			
Spindle thread, JP/SE/RoW	A-Rod/CR1-28/1 1/4" G		
Operating data	Mech gear 1	Mech gear 2	Mech gear 3
Speed spindle, no load E-gear 1, rpm	167	308	634
Speed spindle, no load E-gear 2, rpm	234	431	888
Drill diameter in concrete, mm/in.	230–400/9.1–15.7 ¹	115–205/4.5–8.1	25–110/1–4.3
Dust and slurry			
Drill bit diameter to use a slurry ring, mm/in.	25–100/1–4		

Noise emission data

Sound pressure level, dB (A)	92
Sound power level, L _{WA} dB (A) ²	112

Embedded connectivity

Bluetooth Low Energy (BLE) technology radio spectrum	
Frequency bands for the tool, GHz	2.402–2.480
Maximum radio-frequency power transmitted, dBm/mW	4/2.5

¹ Recommended to max. Ø250 mm/9.8 in. with battery.

² Noise emission in the environment measured as sound power according to EN 62841-3-6. Expected measurement uncertainty 3 dB(A).

Accessories

Approved battery chargers for the product

Battery charger	100-C900X	100-C1800X
Mains Voltage, V	100-120	100-120
Frequency, Hz	50-60	50-60
Power,W	900	1800

Recommended drill bits for the product

We recommend these drill bits for best drill operation with this product:

- Husqvarna 1600 Series
- Husqvarna ELITE-DRILL
- Husqvarna VARI-DRILL

Service

Approved service center

To find your nearest Husqvarna Construction Products approved service center, go to the web site www.husqvarnacp.com.

Declaration of Conformity

Supplier's Declaration of Conformity for DM1 PACE

47 CFR § 2.1077 Compliance Information

Responsible Party: Husqvarna Construction Products
North America, Inc. 17400 W 119th Street Olathe,
Kansas 66061 USA U.S.

U.S. Contact Information: Neil Stanford, Compliance
Manager, Telephone number: 913-928-1000

FCC Compliance Statement: Changes or modifications
not expressly approved by Husqvarna can void the
equipment's compliance with FCC regulations, and limit
the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found
to comply with the limits for a Class B digital device,
pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits
are designed to provide reasonable protection against
harmful interference in a residential installation. This
equipment generates, uses and can radiate radio
frequency energy and, if not installed and used in
accordance with the instructions, may cause harmful
interference to radio communications. However, there
is no guarantee that interference will not occur in a
particular installation. If this equipment does cause
harmful interference to radio or television reception,
which can be determined by turning the equipment off
and on, the user is encouraged to try to correct the
interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
 - Increase the separation between the equipment and receiver.
 - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
 - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
-

Registered trademarks

The *Bluetooth*[®] word mark and logos are registered trademarks owned by *Bluetooth SIG, inc.* and any use of such marks by Husqvarna is under license.

Contenido

Introducción.....	27	Transporte, almacenamiento y eliminación.....	49
Seguridad.....	30	Datos técnicos.....	49
Montaje.....	37	Accesorios del modelo	51
Funcionamiento.....	37	Servicio técnico.....	51
Mantenimiento.....	44	Declaración de conformidad.....	52
Resolución de problemas.....	46	Marcas comerciales registradas.....	53

Introducción

Responsabilidad del propietario



ADVERTENCIA: Realizar operaciones tales como corte, amolado o taladrado en hormigón y piedra, sobre todo en seco, suele generar polvo procedente del material, que normalmente contiene sílice. La sílice es un componente básico de la arena, el cuarzo, la arcilla de los ladrillos, el granito y otros muchos minerales y rocas. La exposición a una cantidad excesiva de este polvo puede causar:

Enfermedades respiratorias (que afecten a su capacidad de respirar), incluidas bronquitis crónica, silicosis y fibrosis pulmonar producidas por la exposición al sílice. Estas enfermedades pueden ser mortales.

Irritación de la piel y sarpullido.

Cáncer según la NTP* y la IARC*
*Programa Nacional de Toxicología y Agencia Internacional para la Investigación del Cáncer de los EE. UU.

Tome medidas preventivas:

Evite la inhalación y el contacto con la piel de polvo, vapor y humos.

Lleve y asegúrese de que todas las personas a su alrededor lleven la protección respiratoria adecuada, como mascarillas diseñadas para filtrar partículas microscópicas. (Consulte la normativa OSHA 29 CFR Parte 1926.1153)

Para reducir al mínimo las emisiones de polvo, use agua para aglomerar el polvo

cuando sea posible. Si necesario trabajar en seco, use un extractor de polvo adecuado.

El propietario o el empresario son responsables de asegurarse de que el usuario tiene los conocimientos necesarios para utilizar el producto con seguridad. Los supervisores y los usuarios deben haber leído y entendido el manual de instrucciones. Deben tener conocimiento de lo siguiente:

- Las instrucciones de seguridad del producto.
- Las aplicaciones y limitaciones del producto.
- El modo de uso y de mantenimiento del producto.

La utilización de este producto podría estar restringida por regulaciones locales/nacionales. Infórmese sobre las normativas vigentes en el lugar donde trabaja antes de empezar a utilizar el producto.

Descripción del producto

El producto es un motor de perforación a batería que se utiliza con una columna de perforación.

La corona de diamante es una broca hueca con segmentos de diamante. El agua retira del orificio el material generado durante la perforación y disminuye la temperatura de la corona.

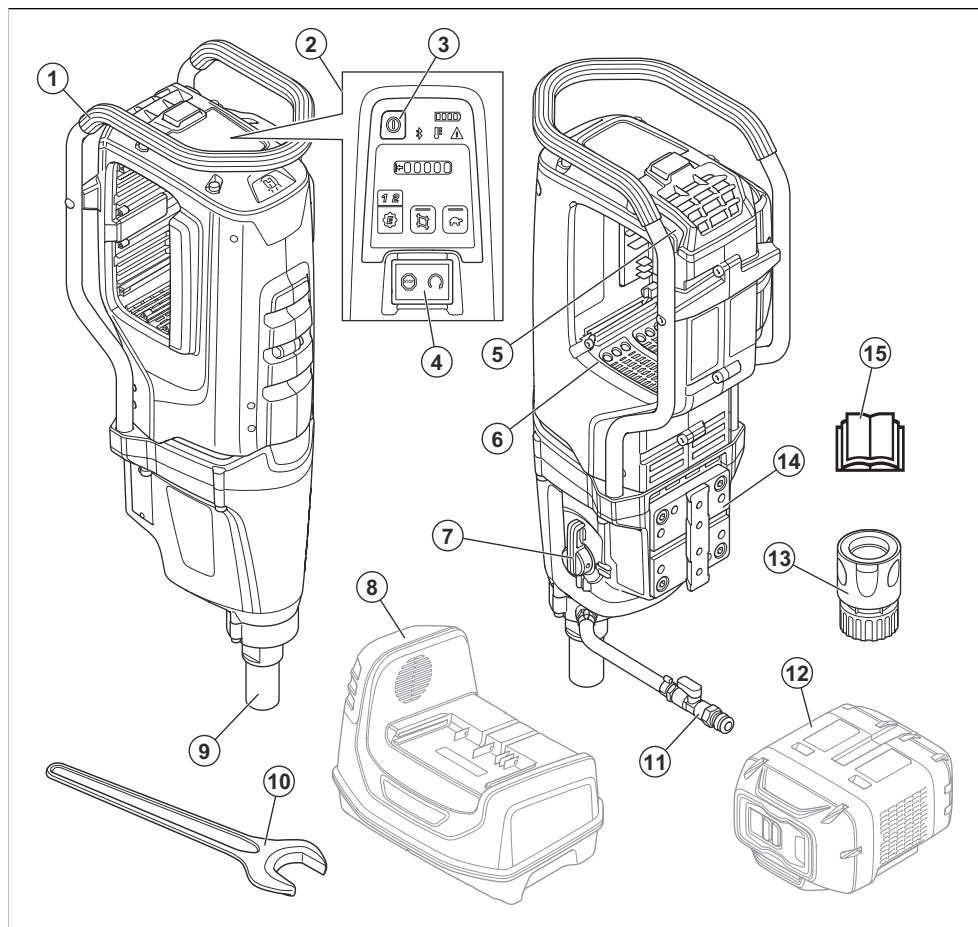
El producto dispone de conectividad integrada. Consulte .

Uso previsto

El producto sirve para perforar hormigón, roca, asfalto y mampostería. Cualquier otro uso se considera inadecuado.

Está destinado a aplicaciones industriales y solo podrán usarlo operarios con experiencia.

Vista general del producto



1. Asa de transporte y bastidor de seguridad
2. Panel de control. Consulte *Funciones del panel de control en la página 35*
3. Botón de encendido/apagado
4. Interruptor de arranque/parada
5. Botón para extraer la batería
6. Compartimento de la batería
7. Selector de velocidad
8. Cargador de batería (no se incluye)
9. Husillo de perforación
10. Llave
11. Conector de agua
12. Batería (no se incluye)
13. Acoplamiento macho Gardena® con válvula de agua

14. Placa de montaje para columna de perforación Husqvarna
15. Manual de usuario

Símbolos que aparecen en el producto



ADVERTENCIA: Este producto puede ser peligroso y ocasionar daños graves o mortales tanto al usuario como a cualquier otra persona. Tenga cuidado y utilice el producto correctamente.



Lea atentamente el manual de usuario y asegúrese de que entiende las instrucciones antes de utilizar este producto.



Utilice siempre equipo de protección personal homologado. Consulte *Equipo de protección personal en la página 34*.



Este producto cumple con las directivas CE vigentes.



Marca medioambiental. Ni el producto ni su embalaje son residuos domésticos. Reciclelo en unas instalaciones homologadas para la eliminación de equipos eléctricos y electrónicos.



Si el producto cuenta con tecnología inalámbrica Bluetooth®, se incluye el símbolo Bluetooth® en la etiqueta con el nombre del producto. Consulte *Conexión del producto con Husqvarna Fleet Services en la página 38*.

V

Voltios.



Corriente continua.

n_0

Velocidad sin carga



El producto cumple con las directivas de compatibilidad electromagnética vigentes en Australia y Nueva Zelanda.



Símbolo de periodo de uso respetuoso con el medioambiente (EUFP) con certificación RoHS de China.



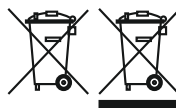
Asegúrese de que no pueda entrar agua en el producto al taladrar en un techo. Utilice un colector de agua adecuado.

Nota: Los demás símbolos o etiquetas que aparecen en el producto corresponden a requisitos de homologación especiales para algunos mercados.

Símbolos que aparecen en la batería o en el cargador de la batería



ADVERTENCIA: Este producto puede ser peligroso y ocasionar daños graves o mortales tanto al usuario como a cualquier otra persona. Tenga cuidado y utilice el producto correctamente.



Ni el producto ni su embalaje son residuos domésticos.



Recicle el producto en un lugar apto para la eliminación de equipos eléctricos y electrónicos.



No sumerja la batería en agua.



Mantenga la batería lejos de la luz directa del sol, de fuentes de calor o de las llamas.



Conexión a tierra funcional.

Conectividad integrada

La solución de gestión de recursos en la nube Husqvarna Fleet Services™ proporciona al administrador de flotas una vista general de todos los productos conectados a través de sensores integrados o añadidos posteriormente. La posición de la puerta de enlace o del smartphone se puede utilizar para indicar la ubicación de los productos conectados. Los sensores registran datos como el tiempo de funcionamiento, los intervalos de servicio, etc. Para obtener más información sobre la solución de gestión de recursos en la nube Husqvarna Fleet Services™, descargue la aplicación para iOS o Android Husqvarna Fleet Services en <https://apps.apple.com/se/app/husqvarna-fleet-services/id1334672726> o <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.husqvarna.hfsmobile&hl=en>. Póngase en contacto con su representante de ventas de Husqvarna para obtener más información.

Algunos modelos de este producto se conectan mediante la función Husqvarna Fleet Services™ gracias al sensor Bluetooth Low Energy (BLE) integrado. Para obtener más información sobre su uso, consulte *Conexión del producto con Husqvarna Fleet Services*

en la página 38. Para obtener información sobre el espectro de radio de la tecnología BLE, consulte *Conectividad integrada en la página 50*. Para obtener información sobre las limitaciones de conformidad de Husqvarna Fleet Services™, consulte *Limitaciones de conformidad en la página 30*.

Limitaciones de conformidad

Nota: Aquellos cambios o modificaciones realizados en este equipo que no estén expresamente aprobados por Husqvarna pueden invalidar la conformidad del equipo con las normas FCC y limitar la autoridad del usuario para manejar el equipo.

Nota: Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas FCC y con los estándares RSS exentos de licencia de industria en Canadá.

El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

- Este dispositivo no causa interferencias perjudiciales.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluida una interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

Daños en el producto

No nos hacemos responsables de los daños que pueda sufrir el producto si:

- El producto se ha reparado incorrectamente.
- El producto se ha reparado con piezas que no eran del fabricante o no autorizadas por el fabricante.
- El producto tiene un accesorio que no es del fabricante o no está autorizado por este.
- El producto no se ha reparado en un centro de servicio autorizado o por un organismo homologado.

Seguridad

Definiciones de seguridad

Las advertencias, precauciones y notas se utilizan para destacar información especialmente importante del manual.



ADVERTENCIA: Indica un riesgo de lesiones o incluso de muerte del usuario o de las personas cercanas si no se respetan las instrucciones del manual.



PRECAUCIÓN: Indica un riesgo de daños en el producto, otros materiales o el área adyacente si no se respetan las instrucciones del manual.

Nota: Se usa para proporcionar más información necesaria en una situación determinada.

Advertencias generales de seguridad relacionadas con la herramienta eléctrica



ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que se suministran con esta herramienta eléctrica. Si no se siguen las instrucciones que aparecen a continuación, puede producirse una descarga eléctrica, un incendio o lesiones graves.

Conserve todas las advertencias e instrucciones para su consulta. El término «herramienta eléctrica» empleado

en las advertencias hace referencia a una herramienta eléctrica que funciona con conexión a la red de suministro (con cable) o a una herramienta que funciona con batería (sin cable).

Seguridad en el área de trabajo

- **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las zonas abarrotadas de cosas u oscuras favorecen los accidentes.
- **No maneje herramientas eléctricas en ambientes explosivos como aquellos en los que hay líquidos, gases o polvo inflamables.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden inflamar el polvo o los vapores.
- **Mantenga alejados a los niños y a otras personas mientras trabaje con una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacer que pierda el control de esta.

Seguridad eléctrica

- **Los enchufes de las herramientas eléctricas deben corresponder a la toma de corriente utilizada. Nunca modifique el enchufe. No utilice adaptadores para las herramientas eléctricas con conexión a tierra.** Los enchufes sin modificar y las tomas de corriente del mismo tipo ayudan a reducir el riesgo de descarga eléctrica.
- **Evite el contacto de su cuerpo con superficies puestas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas y neveras.** Si su cuerpo está en contacto con el suelo, existe un mayor riesgo de descarga eléctrica.
- **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a ambientes húmedos.** El riesgo de recibir descargas eléctricas aumentará si penetra agua en la herramienta eléctrica.
- **Maneje el cable con cuidado. No lo utilice nunca para transportar, tirar o desenchufar la herramienta**

eléctrica. Manténgalo alejado de fuentes de calor, aceite, aristas vivas o piezas móviles. Los cables dañados o enredados incrementan el riesgo de descarga eléctrica.

- **Cuando trabaje con una herramienta eléctrica en exteriores, utilice un alargador indicado para este uso.** Utilizar un cable adecuado para su uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- **Si es necesario utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice suministro eléctrico protegido con un interruptor diferencial.** La utilización de un interruptor diferencial reduce el riesgo de descargas eléctricas.

Seguridad personal

- **Esté siempre atento, fíjese en lo que está haciendo y utilice el sentido común cuando maneje una herramienta eléctrica.** No utilice herramientas eléctricas si está cansado o bajo los efectos de estupefacientes, alcohol o medicamentos. Un momento de descuido, mientras se trabaja con herramientas eléctricas, puede causar lesiones graves.
- **Utilice el equipo de protección individual. Protéjase siempre los ojos.** El equipo de protección, como la mascarilla antipolvo, los zapatos de seguridad antideslizantes, el casco o los protectores auditivos, utilizados en función de las condiciones de trabajo, reducirá el riesgo de lesiones.
- **Evite el encendido accidental de la herramienta. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de conectar la máquina a la fuente de alimentación o la batería, cogerla o transportarla.** Transportar herramientas eléctricas con el dedo puesto sobre el interruptor o encenderlas con el interruptor en la posición de encendido puede provocar accidentes.
- **Quite todas las clavijas de ajuste o llaves de tuercas antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave de tuercas o clavija de ajuste que se ha dejado colocada en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede causar lesiones.
- **No se estire demasiado. Mantenga una posición correcta y el equilibrio en todo momento.** Esto le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones imprevistas.
- **Utilice la ropa adecuada. No utilice nunca ropa amplia ni joyas. Mantenga el pelo y la ropa alejados de las piezas móviles.** La ropa holgada, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
- **Si se suministran equipos de aspiración o captación de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente.** El uso de estos equipos puede reducir los riesgos derivados del polvo.
- **Evite que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de las herramientas le lleve a confiarse e ignorar las medidas de seguridad al utilizarlas.** Una acción negligente puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

Uso y cuidado de la herramienta eléctrica

- **No sobrecargue la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para el trabajo que debe realizar.** Con la herramienta eléctrica apropiada hará el trabajo mejor y con mayor seguridad a la potencia para la que fue diseñada.
- **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no funciona.** Las herramientas que no se puedan controlar con el interruptor son peligrosas y deben repararse.
- **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación o quite la batería (si se puede desmontar) de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardarla.** Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de encendido accidental de la herramienta eléctrica.
- **Guarde las herramientas eléctricas que no se utilicen fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con su uso o con estas instrucciones las manejen.** Las herramientas eléctricas resultan peligrosas en manos de usuarios no cualificados.
- **Compruebe que las herramientas eléctricas y los accesorios están a punto.** Compruebe que no haya partes móviles mal alineadas o trabadas, piezas rotas o cualquier otra circunstancia que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si detecta daños, haga reparar la herramienta eléctrica antes de utilizarla. Muchos accidentes se deben al uso de herramientas eléctricas que carecen de un mantenimiento adecuado.
- **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte con aristas afiladas y un mantenimiento adecuado tienen menos probabilidades de trabarse y son más fáciles de controlar.
- **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, útiles, etc. según se indica en estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea que debe realizar.** El uso de la herramienta eléctrica para trabajos distintos a aquellos para los que fue diseñada podría dar lugar a situaciones peligrosas.
- **Mantenga los mangos y superficies de agarre secos, limpios y sin aceite ni grasa.** Las superficies de agarre y los mangos resbaladizos no permiten manejar y controlar de forma segura la herramienta ante cualquier imprevisto.

Uso y cuidado de la herramienta a batería

- **Efectúe las recargas únicamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador apto para un tipo de batería puede comportar riesgo de incendio al utilizarse con otra batería distinta.
- **Utilice las herramientas eléctricas únicamente con las baterías específicas para ellas.** El uso de otra batería puede comportar riesgo de lesiones e incendio.

- **Cuando no utilice la batería, manténgala alejada de objetos metálicos pequeños que puedan conectar un terminal con otro, como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos, etc.** Un cortocircuito en los terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.
- **En condiciones extremas, el líquido puede salir expulsado de la batería; evite cualquier contacto con él. Si se produjera un contacto accidentalmente, enjuáguese con agua. Además, si el líquido entra en contacto con los ojos, busque asistencia médica.** El líquido expulsado de la batería puede causar irritaciones o quemaduras.
- **No utilice una batería o herramienta defectuosa, dañada o modificada.** Las baterías dañadas o modificadas pueden comportarse de forma impredecible y provocar incendios, explosiones o lesiones.
- **No exponga la batería o la herramienta al fuego ni a temperaturas excesivas.** La exposición al fuego o a temperaturas superiores a 130 °C/266 °F puede causar una explosión.
- **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta fuera del intervalo de temperaturas especificado en las instrucciones.** La carga incorrecta o a temperaturas fuera del intervalo especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

Servicio técnico

- **Solicite que su herramienta eléctrica sea reparada por personal cualificado y utilizando únicamente piezas de repuesto originales.** Esto garantizará la seguridad de la herramienta.
- **No revise baterías dañadas.** La revisión de las baterías solo debe realizarla el fabricante o proveedores de servicios autorizados.

Advertencias de seguridad sobre el taladrado con diamante

- **Si es necesario emplear agua durante la perforación, desvíe el agua de la zona de trabajo del operario o utilice un dispositivo para recoger el agua.** Estas medidas de precaución mantienen seca la zona de trabajo y reducen el riesgo de descarga eléctrica.
- **Agarre la herramienta por las superficies de sujeción aisladas si hay riesgo de que el accesorio de corte entre en contacto con algún cable oculto o con el suyo propio.** Si el accesorio de corte entra en contacto con un cable con tensión, es posible que las piezas metálicas expuestas de la herramienta eléctrica conduzcan la corriente y pueden producir al usuario una descarga eléctrica.
- **Utilice protectores auriculares cuando perfore con diamante.** La exposición al ruido puede provocar sordera.
- **Si la corona se atasca, deje de aplicar presión y apague la herramienta.** Investigue y aplique medidas

correctivas para eliminar la causa del atasco de la corona.

- **Al volver a la pieza de trabajo para continuar taladrando, compruebe que la corona gira libremente antes de comenzar.** Si la corona está atascada, es posible que la herramienta no arranque o se sobrecargue, o que la corona de diamante se suelte de la pieza de trabajo.
- **Al asegurar el columna de perforación con anclajes y fijaciones a la pieza de trabajo, compruebe que el anclaje es capaz de sujetar y retener la máquina durante su uso.** Si la pieza de trabajo es poco firme o porosa, el anclaje puede soltarse, lo que puede hacer que el columna de perforación se separe de la pieza de trabajo.
- **Cuando fije la columna de perforación a la pieza de trabajo con una ventosa de vacío, asegúrese de que la superficie sea lisa, no porosa y esté limpia. No la fije sobre superficies laminadas tales como azulejos o revestimientos compuestos.** Si la pieza de trabajo no es lisa y plana o no está bien fijada, la ventosa puede desprenderse.
- **Asegúrese de que haya suficiente vacío antes y durante el taladrado.** Si el vacío es insuficiente, la ventosa puede desprenderse de la pieza de trabajo.
- **No taladre nunca con la máquina asegurada únicamente con la ventosa de vacío, excepto si taladra hacia abajo,** ya que si se pierde el vacío, la ventosa se soltará de la pieza de trabajo.
- **Al perforar paredes o techos, protéja a las personas y la zona de trabajo que se encuentran al otro lado.** La corona puede atravesar el material y salir por el otro lado, o el material taladrado puede caer por el otro lado.
- **Si va a hacer agujeros hacia arriba, utilice siempre el dispositivo de recogida de líquido que se indica en las instrucciones. No deje que entre agua en la herramienta.** El riesgo de recibir descargas eléctricas aumentará si penetra agua en la herramienta eléctrica.

Instrucciones generales de seguridad



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Este producto es una herramienta peligrosa si no se usa con cuidado o si se utiliza de forma incorrecta. Este producto puede ocasionar lesiones graves o mortales tanto al operario como a cualquier otra persona. Antes de usar el producto, lea detenidamente el contenido del manual de usuario.
- Respete todas las advertencias e instrucciones.
- Obedezca la legislación y la normativa vigentes.
- El usuario y el empleador deben conocer y prevenir los riesgos durante el funcionamiento del producto.

- No permita que nadie utilice el producto a menos que haya leído y comprendido el contenido del manual de usuario.
- No utilice el producto a menos que haya recibido formación al respecto. Asegúrese de que todos los usuarios reciben formación.
- No deje que un niño maneje el producto.
- Solo las personas autorizadas pueden manejar el producto.
- El usuario es responsable de los accidentes que puedan sufrir otras personas o sus bienes.
- No utilice el producto si está cansado, enfermo o si se encuentra bajo los efectos de alcohol, drogas o medicamentos.
- Proceda siempre con cuidado y utilice siempre el sentido común.
- Este producto genera un campo electromagnético durante el funcionamiento. Este campo puede, en determinadas circunstancias, interferir en implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de daños graves o mortales, recomendamos que las personas que utilizan implantes médicos consulten a su médico y al fabricante del implante antes de usar este producto.
- Mantenga el producto limpio. Asegúrese de que puede leer claramente las etiquetas.
- No utilice el producto si está defectuoso.
- No modifique el producto.
- No utilice el producto si sospecha que alguien ha podido modificarlo.

- llaves, tornillos u otros objetos metálicos. Esto puede provocar un cortocircuito en la batería.
- Si se produce una fuga en la batería, no permita que el líquido entre en contacto con el cuerpo, con la ropa ni con el producto. Si toca el líquido, limpie el área con abundante agua y busque asistencia médica.
- Use gafas protectoras cuando esté cerca de las baterías. Si el líquido entra en contacto con los ojos, no los frote: enjuáguelos con abundante agua durante al menos 15 minutos. Busque asistencia médica.
- No utilice baterías que no sean recargables.
- No modifique la batería.
- No coloque objetos en las ranuras de ventilación de la batería.
- Mantenga la batería lejos de la luz directa del sol, de fuentes de calor o de las llamas. La batería puede explotar y provocar quemaduras graves o quemaduras químicas.
- Mantenga la batería resguardada de la lluvia y la humedad.
- Mantenga la batería lejos de microondas y fuentes de alta presión.
- No intente desmontar o romper la batería.
- Utilice la batería solo cuando la temperatura ambiente esté entre -10 °C (14 °F) y 40 °C (104 °F).
- No limpie la batería ni el cargador con agua. Consulte *Limpieza de la batería y el cargador de batería en la página 45*.
- No utilice una batería dañada.
- Guarde la batería alejada de objetos metálicos, como clavos, tornillos o joyas.
- Mantenga la batería alejada de los niños.
- Monte la batería correctamente. Si la batería no se monta correctamente, pueden producirse cortocircuitos.

Seguridad de la batería



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.



ADVERTENCIA: Una batería dañada puede explotar y causar lesiones. Si la batería está deformada o dañada, póngase en contacto con un taller de servicio Husqvarna aprobado.

- Utilice únicamente las baterías PACE recomendadas para el producto. Las baterías están codificadas mediante software.
- Utilice solo baterías originales para este producto. Existe riesgo de explosión si las baterías se sustituyen por otras de tipo incorrecto. Póngase en contacto con su distribuidor para obtener más información.
- Utilice las baterías recargables PACE como fuente de alimentación solo para los productos Husqvarna relacionados. Para evitar lesiones, no utilice la batería como fuente de alimentación de otros dispositivos.
- Riesgo de descarga eléctrica. Evite que los terminales de la batería entren en contacto con

Seguridad del cargador de batería



ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones de seguridad puede ocasionar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

- Existe riesgo de descarga eléctrica o cortocircuito si no se siguen las instrucciones de seguridad.
- No utilice cargadores de batería diferentes al suministrado con su producto. Utilice únicamente cargadores Husqvarna QC para cargar baterías de repuesto Husqvarna.
- No intente desmontar el cargador de batería.
- No utilice un cargador de batería que esté dañado o que no funcione correctamente.
- No levante el cargador de batería tirando del cable de alimentación. Para desconectar el cargador de

batería de la toma de corriente, tire del enchufe, No tire del cable de alimentación.

- Mantenga todos los cables y cables de extensión, alejados de agua, aceite y bordes afilados. Proceda con cuidado para evitar que el cable se enganche en puertas, vallas o estructuras parecidas.
- No utilice el cargador de batería cerca de materiales inflamables o corrosivos. Asegúrese de que el cargador de batería no está cubierto. Desenchufe el cargador de batería si produce humo o se incendia.
- Cargue la batería solo en interiores, en un lugar con buena ventilación y lejos de la luz solar directa. No cargue la batería en el exterior. No cargue la batería en un entorno húmedo.
- Cargue la batería solamente a una temperatura ambiente de entre 5 °C (41 °F) y 40 °C (104 °F). Utilice el cargador en un entorno bien ventilado, seco y sin polvo.
- No cubra las ranuras de ventilación del cargador de la batería.
- Evite que los terminales del cargador de batería entren en contacto con objetos metálicos: pueden cortocircuitar el cargador.
- El cargador no debe usarse para intentar cargar baterías no recargables, ni se deben utilizar este tipo de baterías en la máquina.
- Utilice tomas de corriente homologadas y que estén en buen estado.

- Mantenga siempre una posición estable y segura mientras realiza la actividad.
- Manténgase alejado de la corona cuando el motor esté en marcha.
- No deje desatendido el producto con el motor encendido.
- Extraiga siempre la batería si va a dejar del producto desatendido.
- Mantenga todas las piezas en buen estado y asegúrese de que todos los componentes fijos están bien apretados.
- Si se producen vibraciones en el producto o el nivel de ruido del producto es inusualmente alto, deténgalo de inmediato. Examine el producto para comprobar si presenta daños. Repare los daños o lleve el producto a un taller de servicio autorizado para realizar la reparación.
- Utilice siempre accesorios homologados. Póngase en contacto con su distribuidor para obtener más información.

Seguridad acústica



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Los altos niveles de ruido y la exposición a este pueden producir a largo plazo pérdidas de audición.
- Para mantener el nivel de ruido al mínimo, realice las tareas de mantenimiento y use el producto tal y como se indica en el manual de usuario.
- Use protectores auriculares homologados mientras utiliza el producto.
- Al usar protectores auriculares, debe poder escuchar las señales de advertencia y las voces de otras personas. Quítelos los protectores auriculares cuando el producto esté parado, a menos que estos sean necesarios para el nivel de ruido de la zona de trabajo.

Equipo de protección personal



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Utilice siempre el equipo de protección personal adecuado cuando utilice el producto. El equipo de protección personal no elimina el riesgo de lesiones. El equipo de protección personal reduce la gravedad de las lesiones en caso de accidente. Deje que el distribuidor le ayude a seleccionar el equipo adecuado.
- Utilice protección ocular homologada mientras utiliza el producto.
- No utilice prendas sueltas, pesadas y no idóneas para el trabajo. Utilice ropa que le permita moverse libremente.

Instrucciones de seguridad para el funcionamiento



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- No utilice el producto si no puede recibir ayuda en caso de accidente.
- No utilice el producto en condiciones meteorológicas adversas como niebla, lluvia, viento fuerte, frío intenso u otras condiciones similares. Las condiciones meteorológicas desfavorables pueden provocar condiciones peligrosas (como superficies resbaladizas).
- Preste atención a las personas, objetos y situaciones que puedan impedir el funcionamiento seguro del producto.
- Si perfora con el taladro hacia arriba, utilice siempre un recipiente adecuado para recoger el agua.
- Fije siempre el producto a una columna de perforación adecuada antes de usarlo.
- Asegúrese de que puede detener el motor rápidamente en caso de emergencia.
- Asegúrese de que no haya tuberías ni cables eléctricos en la zona donde va a taladrar.
- Si el producto no funciona correctamente, pare el motor.

- Utilice guantes protectores homologados que permitan un buen agarre.
- Utilice guantes protectores de goma para evitar la irritación de la piel causada por el hormigón húmedo.
- Utilice un casco protector homologado.
- Utilice siempre protectores auriculares homologados mientras utiliza el producto. La exposición al ruido durante un periodo de tiempo prolongado puede causar pérdida de audición.
- El producto genera polvo y vapores que contienen productos químicos peligrosos. Utilice protección respiratoria homologada.
- Use botas con puntera de acero y suela antideslizante.
- Asegúrese de que tiene cerca un botiquín de primeros auxilios.
- Se pueden producir chispas al trabajar con el producto. Asegúrese de que tiene cerca un extintor de incendios.

Dispositivos de seguridad en el producto



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Nunca utilice un producto con componentes de seguridad dañados. Si su producto no pasa todos los controles, póngase en contacto con un taller de servicio para su reparación.
- No utilice el producto si las placas protectoras, las cubiertas de protección, los interruptores de seguridad u otros dispositivos de protección no están instalados o están dañados.

Protección contra sobrecarga del motor

La protección contra sobrecarga del motor se activa si este se somete a una carga demasiado alta o la broca no se puede mover libremente.

La protección contra sobrecarga del motor hace que su potencia disminuya y aumente en intervalos cortos durante unos segundos. A continuación, si no disminuye la fuerza aplicada, el motor se detiene. Consulte la sección *Restablecimiento de la protección contra sobrecarga del motor en la página 44.*

Indicador de carga

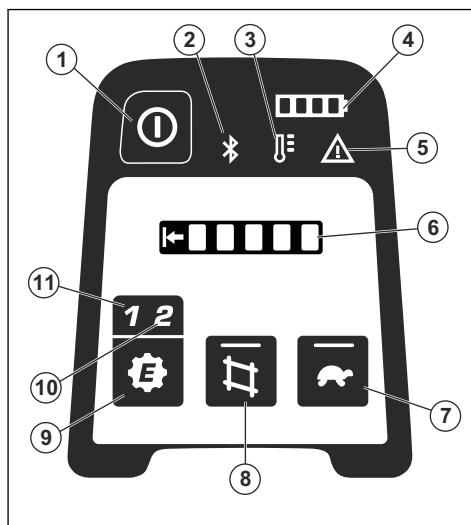


PRECAUCIÓN: La sobrecarga del producto una y otra vez puede causar daños al producto.

El producto tiene LED que muestran la carga del motor. Consulte la sección *Indicadores de carga en la página 48.*

Funciones del panel de control

En este manual de usuario se incluye la descripción de las funciones del panel de control del producto. El panel de control activa funciones y configuraciones importantes del producto. Consulte *Resolución de problemas del panel de control en la página 47* para encontrar soluciones a las advertencias.



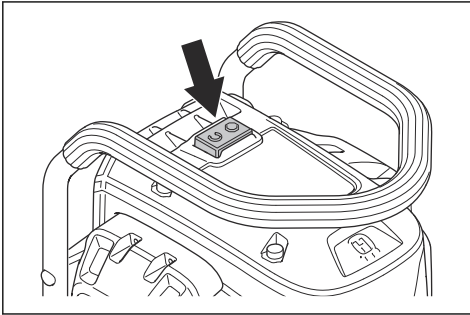
1. Botón de encendido/apagado
2. Bluetooth®. Consulte *Conexión del producto con Husqvarna Fleet Services en la página 38.*
3. Indicador de advertencia de temperatura
4. Indicador de estado de la batería
5. Indicador de advertencia
6. Indicador de carga
7. Botón Slow Start™
8. Botón de varilla corrugada. Consulte *Perforación a través de acero corrugado en la página 43.*
9. Botón de velocidad electrónica. Consulte *Uso de la función de velocidad electrónica en la página 40.*
10. Indicador de velocidad electrónica 2
11. Indicador de velocidad electrónica 1

Función de parada automática

El producto cuenta con una función de parada automática que detiene el producto si no lo usa durante 3 minutos.

Interruptor de arranque/parada

El interruptor de arranque/parada se utiliza para arrancar y parar el motor de perforación.



Comprobación del interruptor de arranque/parada

1. Inserte la batería y pulse el botón de encendido/apagado. Consulte *Puesta en marcha del producto en la página 41*.
2. Pulse el botón de arranque/parada para iniciar la operación de taladrado.
3. Pulse el botón de arranque/parada de nuevo para detener la operación de taladrado.

Embrague de fricción

El embrague de fricción está integrado en la caja de engranajes del producto. Evita daños en el producto en caso de una parada repentina del eje del husillo.



PRECAUCIÓN: Asegúrese de que el tiempo de liberación del embrague no sea superior a 3-4 segundos; de lo contrario, el desgaste será mayor y la temperatura subirá con mayor rapidez.

Instrucciones de seguridad para el mantenimiento



ADVERTENCIA: Lea las instrucciones de advertencia siguientes antes de realizar el mantenimiento del producto.

- Retire la batería antes de realizar tareas de mantenimiento, otras comprobaciones o montar el producto.
- El usuario debe realizar solo el mantenimiento y las reparaciones indicadas en este manual. Acuda a su taller de servicio autorizado para las tareas de mantenimiento y reparaciones más importantes.
- No limpie la batería o el cargador con agua. Los detergentes agresivos pueden provocar daños en el plástico.

- Si no se realiza el mantenimiento, el ciclo de vida del producto disminuye y aumenta el riesgo de accidentes.
- Para realizar todos los trabajos de mantenimiento y reparación, especialmente en los dispositivos de seguridad en el producto, es necesaria una formación especial. Si no están aprobadas todas las comprobaciones de este manual de usuario después de realizar tareas de mantenimiento, acuda al taller de su distribuidor local. Le garantizamos que realizaremos reparaciones y mantenimiento profesionales en su producto.
- Utilice únicamente piezas de repuesto originales.

Emplee siempre el sentido común.



ADVERTENCIA: Está totalmente prohibido modificar el diseño original del producto sin la aprobación previa del fabricante. Utilice siempre piezas de repuesto originales. Las modificaciones o la utilización de accesorios no autorizados pueden ocasionar lesiones graves o incluso la muerte del usuario o de otras personas.



ADVERTENCIA: El uso de productos como cortadoras, amoladoras o taladros que lijan o cortan material genera polvo y vapores que pueden contener productos químicos perniciosos. Compruebe la naturaleza del material que pretende procesar y utilice una máscara protectora adecuada.

Es imposible abarcar todas las situaciones imaginables que se pueden producir al utilizar el producto. Proceda siempre con cuidado y emplee el sentido común. Evite todas aquellas situaciones que considere que sobrepasan sus capacidades. Si, después de leer estas instrucciones, no está seguro del procedimiento que debe seguir, consulte a un experto antes de continuar.

No dude en ponerse en contacto con su representante de Husqvarna si tiene preguntas acerca del uso del producto. Estaremos encantados de poder aconsejarle y ayudarle a utilizar el producto de manera eficaz y segura.

Diríjase a su distribuidor Husqvarna para que revise el producto y para que realice los ajustes y las reparaciones básicas.

Husqvarna Construction Products aplica una política de desarrollo continuo de productos. Por consiguiente, Husqvarna se reserva el derecho a introducir modificaciones de diseño sin previo aviso y sin ninguna clase de obligación.

Toda la información y todos los datos contenidos en este manual de usuario estaban en vigor en la fecha de impresión del manual.

Bluetooth®



PRECAUCIÓN: Los cambios o modificaciones realizados en este equipo que no hayan recibido la autorización expresa de Husqvarna pueden anular la autorización de la FCC para utilizar este equipo.

Aviso: Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas FCC y con los estándares RSS exentos de licencia de industria en Canadá. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

- Este dispositivo no causa interferencias perjudiciales.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluida una interferencia que pueda hacer que funcione de forma imprevista.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Montaje

Introducción



ADVERTENCIA: Antes de montar este producto, lea el capítulo sobre seguridad.



ADVERTENCIA: Para evitar un arranque accidental durante el montaje, desconecte la batería del producto.

Montaje del producto en una columna de perforación



PRECAUCIÓN: Lea detenidamente el manual de usuario de la columna de perforación.

- Para montar el producto en una columna de perforación, consulte el manual de dicha columna.
- Utilice únicamente columnas de perforación Husqvarna homologadas.

Funcionamiento

Introducción

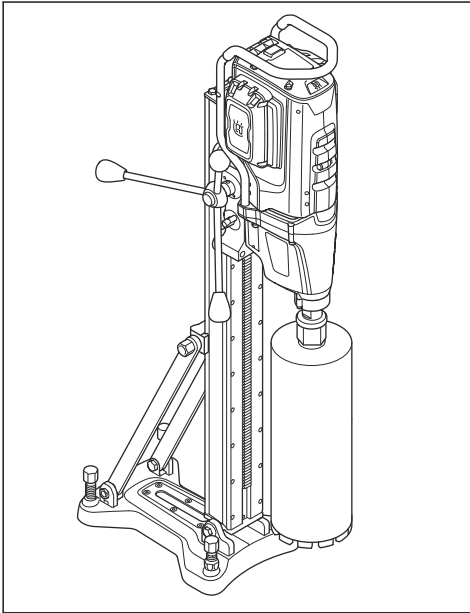


ADVERTENCIA: Asegúrese de leer y comprender el capítulo sobre seguridad antes de usar el producto.

Pasos a seguir antes de poner en funcionamiento el producto

1. Lea detenidamente el manual de usuario del motor de perforación y asegúrese de comprender las instrucciones.
2. Lea detenidamente el manual de usuario de la columna de perforación y asegúrese de que entiende las instrucciones.
3. Realice el mantenimiento diario. Consulte *Programa de mantenimiento en la página 44*.
4. Utilice el equipo de protección personal. Consulte *Equipo de protección personal en la página 34*.
5. Asegúrese de que el área de trabajo esté limpia y sea luminosa.

6. Asegúrese de que el producto está montado correctamente. La corona y la columna de perforación deben estar bien acopladas.



7. Cuando realice perforaciones invertidas, asegúrese de cumplir con las instrucciones correspondientes. Consulte *Preparación del producto para la perforación invertida en la página 38*.
8. Verifique que el sistema de agua no presente daños y que esté conectado al producto.

Conexión del producto con Husqvarna Fleet Services

Nota: La transmisión por radio mediante *Bluetooth®* se activará la primera vez que se conecte a la batería y permanecerá activa posteriormente.

1. Descargue la aplicación para iOS o Android Husqvarna Fleet Services.
2. Consulte <https://fleetservices.husqvarna.com> para obtener más información.

Conexión del cargador de batería



ADVERTENCIA: Utilice el cargador de batería solo cuando la temperatura ambiente esté entre 5 °C (41 °F) y 40 °C (104 °F).

1. Conecte el cargador de batería con la tensión y la frecuencia que se indican en la placa de características.

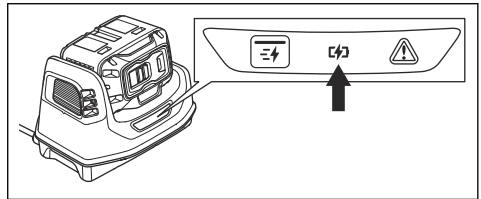
2. Conecte el enchufe a una toma de corriente con toma a tierra. El LED del cargador de batería parpadea en verde una vez.

Conexión de la batería al cargador

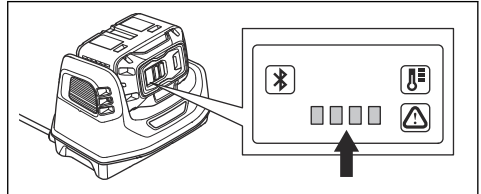
Nota: Cargue la batería si es la primera vez que la utiliza. Una batería nueva solo tiene una carga del 30 %.

Nota: La batería no se cargará si su temperatura es demasiado alta. Espere a que la batería se enfríe para cargarla.

1. Asegúrese de que la batería está seca.
2. Coloque la batería en el cargador.
3. Asegúrese de que se enciende la luz de carga verde en el cargador. Eso significa que la batería está conectada correctamente al cargador.



4. Cuando todos los LED de la batería se hayan encendido, la batería estará totalmente cargada.



5. Para desconectar el cargador de batería de la toma de corriente, tire del enchufe. No tire del cable.
6. Retire la batería del cargador.

Nota: Consulte los manuales de la batería y del cargador para obtener más información.

Preparación del producto para la perforación invertida

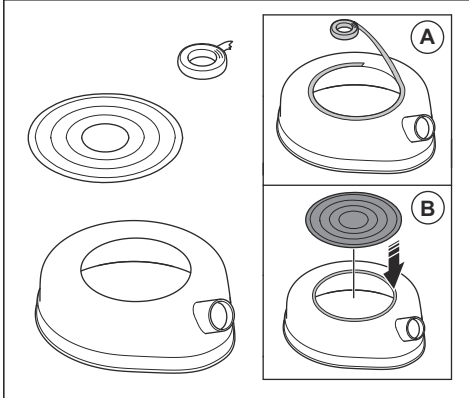


ADVERTENCIA: Utilice siempre un anillo extractor de lodo con un disco de sellado y una arandela de goma durante la perforación invertida. El agua que entra en el producto aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

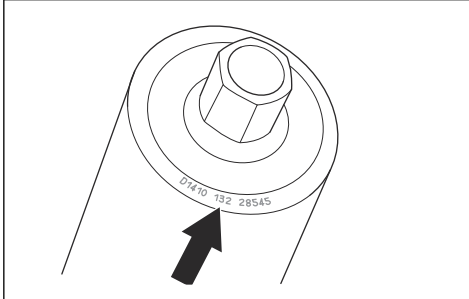
Nota: El anillo extractor de lodo, el disco de sellado y la arandela de goma son accesorios. Póngase en

contacto con su taller de servicio local para obtener más información.

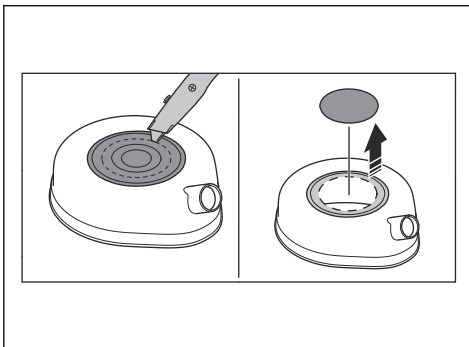
1. Limpie la parte superior del anillo extractor de lodo. Se debe eliminar toda la grasa y la suciedad.
2. Fije cinta adhesiva de dos caras o utilice pegamento en spray alrededor de la abertura superior del anillo extractor de lodo (A). Coloque el disco de sellado en la abertura superior a modo de cubierta (B). Fíjelo firmemente.



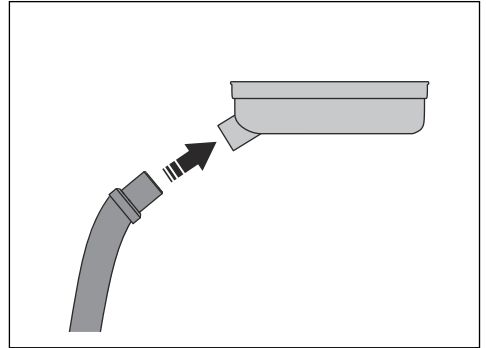
3. Busque la dimensión de la corona en su superficie.



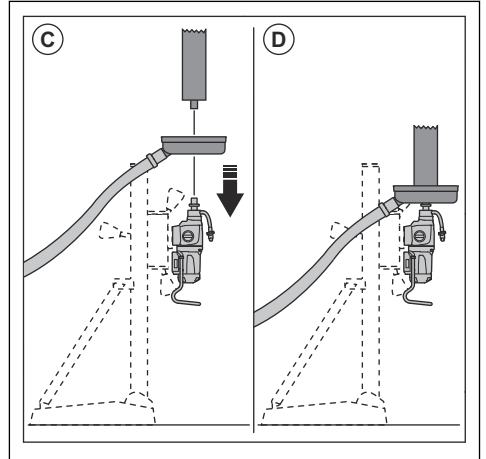
4. Corte un orificio en el disco de sellado del tamaño inferior a la dimensión de la corona.



5. Conecte el recolector de lodo a la conexión del anillo extractor de lodo.

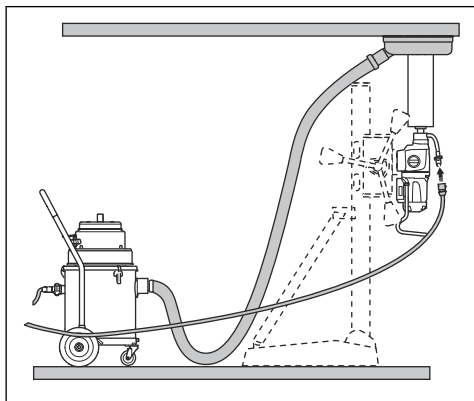


6. Coloque el anillo extractor de lodo en el husillo de perforación (C). Instale la corona en el husillo de perforación (D).



7. Arranque el recolector de lodo.

- Levante la corona hasta el techo. Conecte el anillo extractor de lodo al techo.



Conexión y apertura del suministro de agua



PRECAUCIÓN: Asegúrese de que la presión máxima del agua no sea demasiado alta. Consulte la sección *Datos técnicos en la página 49*.

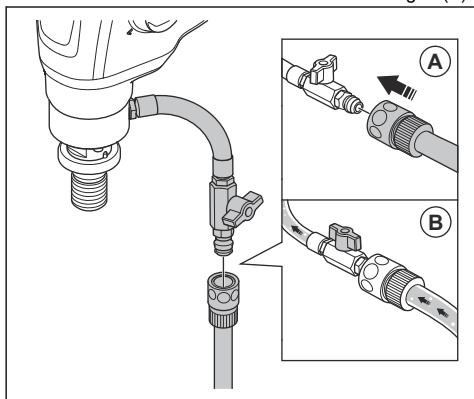


PRECAUCIÓN: Utilice únicamente agua limpia para evitar que la suciedad obstruya el sistema de agua.



PRECAUCIÓN: Utilice únicamente un acoplamiento aprobado para el suministro de agua. Póngase en contacto con su distribuidor para obtener más información.

- Conecte la válvula de bola al suministro de agua (A).



- Abra el sistema de agua (B). Ajuste la presión del agua de tal forma que pueda retirar los restos de material del orificio.

Reducción de la temperatura del motor

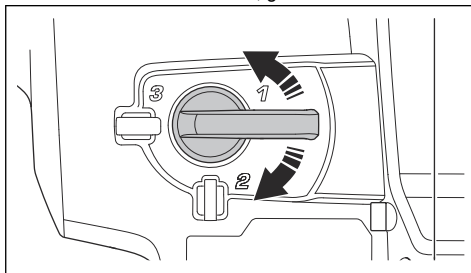
- Utilice el producto sin carga durante 2 minutos para reducir la temperatura del motor.

Cambio de velocidad



PRECAUCIÓN: Cambie de velocidad solamente si el motor funciona más lento o se detiene. No aplique fuerza para cambiar de velocidad.

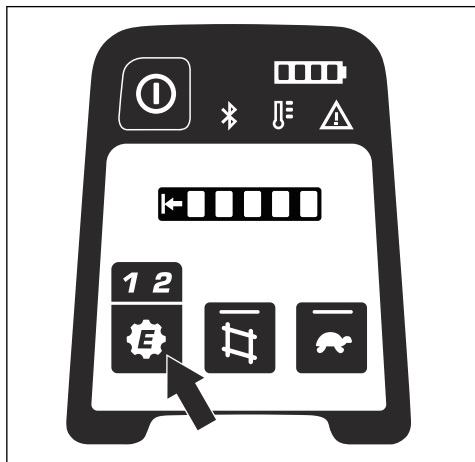
- Asegúrese de utilizar siempre la velocidad adecuada para el diámetro de la corona. Consulte la placa de características técnicas del producto o la sección *Datos técnicos en la página 49*.
- Para cambiar de velocidad, gire el selector.



Uso de la función de velocidad electrónica

La función de velocidad electrónica se utiliza para controlar el régimen del motor mediante 2 velocidades electrónicas. Las velocidades electrónicas se utilizan en combinación con las velocidades mecánicas.

1. Pulse el botón de velocidad electrónica para cambiar de velocidad.



2. Consulte el diámetro de la corona (A) y seleccione la combinación correcta de velocidad mecánica (B) y velocidad electrónica (C).

GEAR SETTINGS						
(A)	25-90	90-130	130-185	185-225	225-300	305-400
∅ mm						
inch	1-3½	3½-5	5-7	7-9	9-12	12-16
(B)	←	←	↑	↑	←	←
(C)	2	1	2	1	2	1

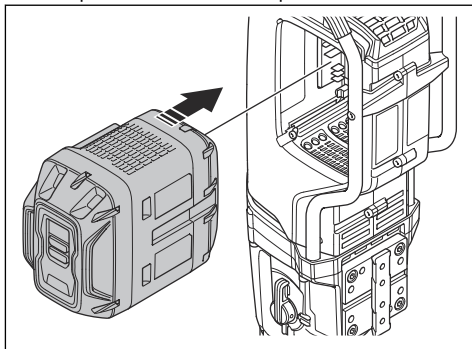
Nota: Asegúrese de tener suficiente capacidad de batería disponible. Para orificios con un diámetro de 250 mm (10 pulg.) a 400 mm (16 pulg.), puede que necesite varias baterías completamente cargadas o la posibilidad de recargarlas.

Puesta en marcha del producto



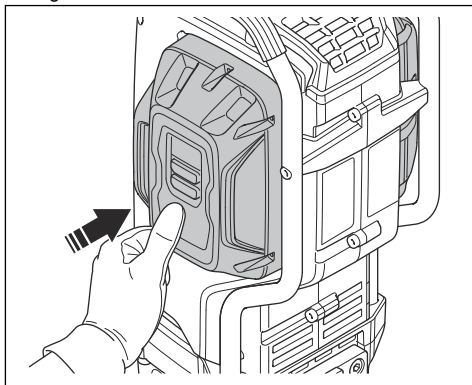
ADVERTENCIA: Asegúrese de que la corona pueda girar libremente. La corona comienza a girar cuando el motor se pone en marcha.

1. Coloque la batería en su compartimento.



PRECAUCIÓN: Compruebe que la batería está instalada correctamente en su compartimento. Si la batería no entra con facilidad al introducirla en el compartimento, la posición no es la correcta.

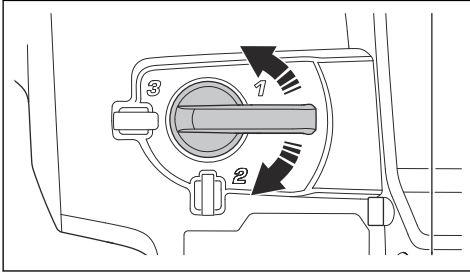
2. Presione la parte inferior de la batería hasta que oiga un clic.



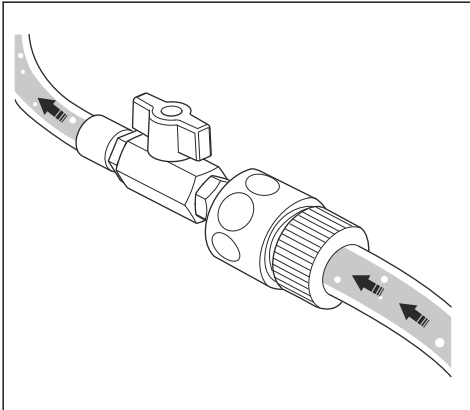
3. Pulse el botón de encendido/apagado hasta que se encienda el indicador LED verde.



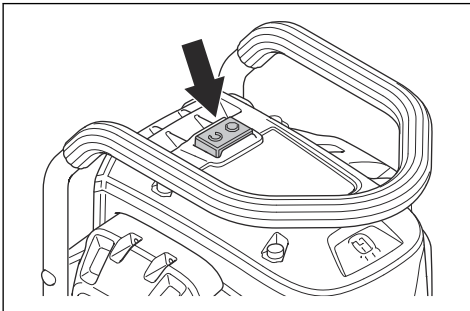
4. Para elegir otra velocidad de funcionamiento, gire el husillo de perforación y, al mismo tiempo, mueva el selector de velocidad. Coloque el selector de velocidad en la posición correcta.



5. Asegúrese de que la válvula de agua se encuentre en la posición abierta.



6. Pulse el botón de arranque/parada.



Manejo del producto



ADVERTENCIA: Puede producirse un accidente grave si la pieza de hormigón permanece en la corona al retirarla del orificio.



PRECAUCIÓN: Asegúrese de que no haya ningún objeto que pueda golpear la corona.



PRECAUCIÓN: No ejerza más fuerza de la necesaria. Con ello solo conseguirá que el funcionamiento sea más lento y se sobrecargue el motor.

1. Arranque el producto. Consulte *Puesta en marcha del producto en la página 41*.
2. Deje que el motor alcance el régimen máximo antes de que la corona entre en contacto con la superficie.
3. Presione la corona contra la superficie con la palanca de avance de la columna de perforación.
4. Si perfora refuerzos de hierro, siga las instrucciones de *Perforación a través de acero corrugado en la página 43*.
5. Use muy poca presión al principio para mantener la corona en la posición correcta.
6. Durante el funcionamiento, asegúrese de que el agua retira todos los restos de material del orificio. Ajuste la presión del agua si fuera necesario.
7. Pare el producto. Consulte *Parada del producto en la página 43*.

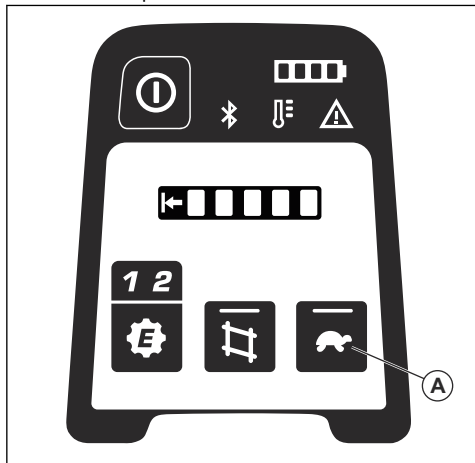
Inicio de la perforación

La función Slow Start™ reduce la velocidad del motor. Esto ayuda a iniciar el orificio.

Nota: Utilice la función Slow Start™ solo para empezar a realizar un orificio. La potencia disminuirá mucho si se utiliza durante el funcionamiento normal.

1. Arranque el motor. Tenga cuidado de que la corona no toque el material.

2. Pulse el botón Slow Start™ (A) una vez. Mientras la función Slow Start™ esté activada, la velocidad se mantendrá reducida y el indicador LED del botón Slow Start™ permanecerá encendido.



3. Comience a taladrar el orificio en el material.
4. Vuelva a pulsar el botón Slow Start™ (A). La velocidad vuelve a aumentar hasta alcanzar la velocidad habitual.

Si no se pulsa de nuevo el botón Slow Start™ (A), la velocidad vuelve a aumentar automáticamente a la velocidad habitual 1 minuto después del inicio de la función Slow Start™.

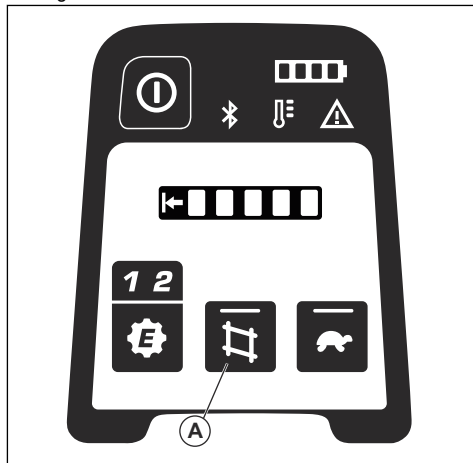
Perforación a través de acero corrugado

El botón de varilla corrugada reduce la velocidad del motor para facilitar la perforación de metal, por ejemplo, varillas corrugadas.

Nota: Utilice únicamente el botón de varilla corrugada para perforar a través de acero. La potencia disminuirá mucho si se utiliza durante el funcionamiento normal.

1. Arranque el motor. Tenga cuidado de que la corona no toque el material.

2. Pulse el botón de varilla corrugada (A) una vez. Mientras la función esté activada, la velocidad permanecerá reducida y el indicador LED del botón seguirá encendido.



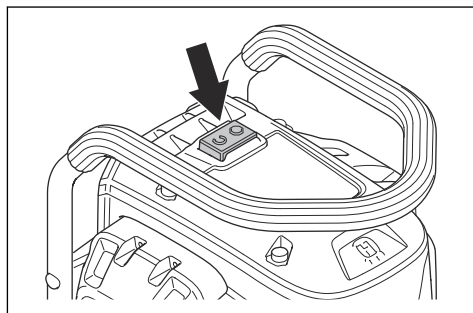
3. Perfore a través del acero.
4. Pulse de nuevo el botón de varilla corrugada (A). La velocidad vuelve a aumentar hasta alcanzar la velocidad habitual.

Parada del producto



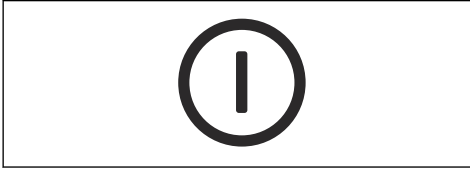
ADVERTENCIA: La corona sigue girando unos instantes después de detener el motor. No detenga la corona con las manos. Podría sufrir lesiones.

1. Pulse el botón de arranque/parada para detener la corona.

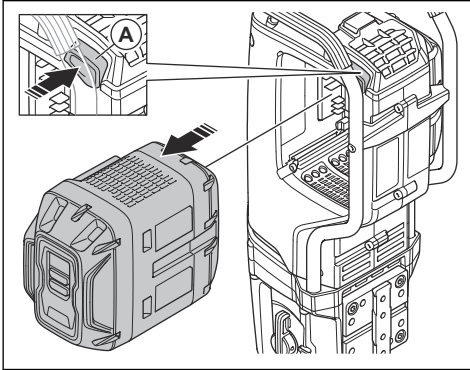


2. Espere hasta que la corona se detenga por completo.

3. Pulse el botón de encendido/apagado hasta que se apague el indicador LED verde.



4. Presione es botón de liberación de la batería (A) y retire la batería de su compartimento para evitar un arranque inesperado.



Restablecimiento de la protección contra sobrecarga del motor

1. Pare el producto. Consulte la sección *Parada del producto en la página 43*.
2. Retire el bloqueo de la broca y asegúrese de que esta se puede mover libremente.
3. Arranque el producto. Consulte la sección *Definiciones de seguridad en la página 30*.

Sustitución de la corona



ADVERTENCIA: No olvide extraer la batería antes de sustituir la corona del producto.

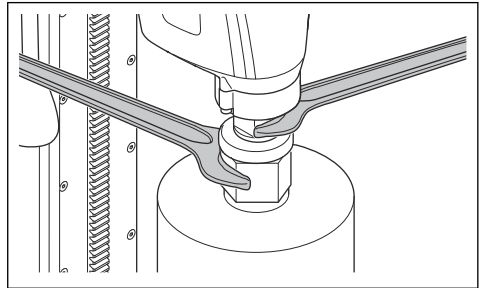


ADVERTENCIA: Utilice guantes protectores. Deje que el producto se enfríe antes de extraer la corona. La corona y la zona adyacente registran temperaturas muy altas tras la perforación.



ADVERTENCIA: Utilice únicamente coronas de diamante aprobadas para el producto. Póngase en contacto con su distribuidor Husqvarna para obtener más información.

1. Prepare una corona nueva, 2 llaves y grasa resistente al agua.
2. Utilice las llaves para retirar la corona.



3. Lubrique la rosca de la herramienta con grasa resistente al agua.
4. Utilice las llaves para montar la corona nueva.

Mantenimiento

Introducción



ADVERTENCIA: Asegúrese de leer y comprender el capítulo sobre seguridad antes de realizar tareas de mantenimiento en el producto.



ADVERTENCIA: Retire la batería antes de realizar tareas de mantenimiento en el producto.

Programa de mantenimiento

* = Mantenimiento general realizado por el usuario. Estas instrucciones no se indican en este manual de usuario.

X = Estas instrucciones se indican en este manual de usuario.

O = Póngase en contacto con un taller de servicio Husqvarna.

Mantenimiento	Antes de cada utilización	Después de cada uso	Semanal	Tras las primeras 100 horas	Cada 300 h
Asegúrese de que las piezas móviles funcionan correctamente y se mueven libremente.	*				
Asegúrese de que la herramienta de corte esté afilada y limpia.	*				
Asegúrese de que el panel de control funcione correctamente y no esté dañado.	X				
Compruebe que el interruptor de arranque/parada funcione correctamente.	X				
Asegúrese de que los mangos y las superficies de agarre estén secos y limpios, y de que no presenten restos de aceite o grasa.	*	*			
Asegúrese de que el producto esté limpio.	X	X			
Limpie la toma de aire del producto.	X	X			
Examine las juntas del eje en busca de daños o fugas de agua.		X			
Asegúrese de que los tornillos estén bien apretados.			*		
Cambie el aceite de los engranajes.				O	
Realice una comprobación de las conexiones entre la batería y el producto. Realice una comprobación de la conexión entre la batería y el cargador de batería.				X	X
Aplique cuidadosamente aire comprimido al producto y las ranuras de refrigeración de la batería.			*		

Comprobación del panel de control

1. Pulse el botón de encendido/apagado hasta que se encienda el indicador LED verde. Consulte *Funciones del panel de control en la página 35*.
2. Pulse el botón de encendido/apagado hasta que se apague el indicador LED verde.

Limpieza de la batería y el cargador de batería



ADVERTENCIA: No limpie la batería ni el cargador con agua.



ADVERTENCIA: No utilice sustancias químicas para limpiar la batería.

- Asegúrese de que la batería y el cargador estén limpios y secos antes de colocar la batería en el cargador.

- Limpie los bornes de la batería con aire comprimido o con un paño suave y seco.
- Limpie las superficies de la batería y el cargador con un paño suave y seco.

Comprobación del cargador de batería

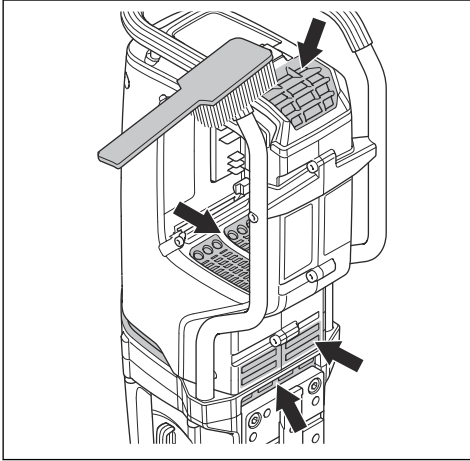
1. Asegúrese de que el cargador de batería y el cable de alimentación no estén dañados. Compruebe si hay grietas u otros daños.

Limpieza del sistema de refrigeración



PRECAUCIÓN: Asegúrese de que el sistema de refrigeración no esté dañado ni obstruido. Un sistema de refrigeración sucio u obstruido puede dar lugar a que el producto se caliente demasiado. Esto provoca daños en el producto.

- Limpie las entradas de aire y la salida de aire con un cepillo una vez a la semana o con más frecuencia si es necesario.



- Asegúrese de que el grosor de los segmentos de diamante sigue siendo mayor que el de la pared del tubo de la broca.
- Lubrique la rosca de la broca con grasa resistente al agua. Así será más fácil aflojar la herramienta.
- Asegúrese de que el descentramiento radial de los segmentos de diamante de la broca no sea superior a 1 mm.

Cambio del aceite de engranajes



PRECAUCIÓN: Si hay fugas de aceite de los engranajes, detenga el producto y póngase en contacto con un centro de servicio autorizado. Los engranajes pueden resultar dañados si el nivel de aceite no es el adecuado.

- Acuda a un centro de servicio Husqvarna autorizado para cambiar el aceite de los engranajes.

Comprobación de la conexión de agua



PRECAUCIÓN: Si hay una fuga de agua en el anillo de conexión de agua, las juntas deben sustituirse inmediatamente.

- Acuda a un centro de servicio Husqvarna autorizado para reparar la conexión de agua.

Mantenimiento de la broca de diamante

- Asegúrese de que los segmentos de las brocas de diamante están afilados. Afile los segmentos de diamante desafilados con una piedra de afilar SiC.
- Asegúrese de que la broca no vibra. Si la broca vibra, los segmentos de diamante pueden soltarse.

Resolución de problemas

Resolución de problemas del producto

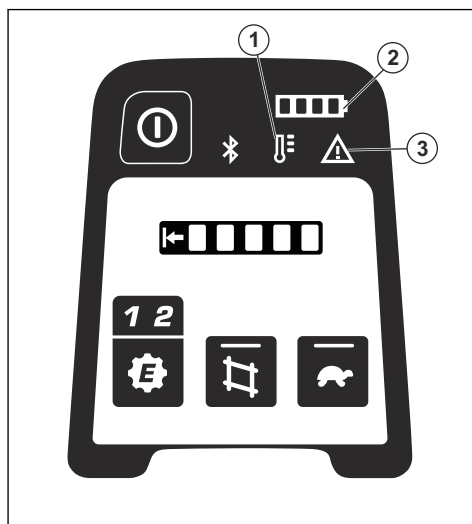
Si no puede encontrar una solución a sus problemas en este manual de usuario, hable con su taller de servicio de Husqvarna.

Nota: Para solucionar problemas de la batería y del cargador de batería, consulte el manual de usuario correspondiente.

Problema	Medidas inmediatas	Causa posible	Solución
El motor no se pone en marcha al pulsar el botón de arranque/parada.	Pulse el botón de arranque/parada.	Hay problemas con la batería.	Compruebe la batería.
El producto se detiene.		La corona está bloqueada.	Gire la corona hacia la derecha y hacia la izquierda con una llave. Retire con cuidado el producto del orificio.
		El motor se sobrecarga si se somete a una carga demasiado alta.	Asegúrese de que la corona gira con facilidad en el orificio.
La velocidad de la corona disminuye y esta se detiene.		Los segmentos de diamante están rotos.	Afile los segmentos de diamante con una piedra de afilar SiC.
Los restos de material se acumulan alrededor del orificio durante el funcionamiento.		La presión del agua es demasiado baja.	Aumente la presión del agua. Consulte <i>Conexión y apertura del suministro de agua en la página 40</i> .
Los segmentos de diamante de la corona se han desprendido.		El producto vibra mucho durante el funcionamiento.	La carga debe ser adecuada al usar el producto.
Hay una fuga de aceite de engranajes.		Las juntas están desgastadas y deben sustituirse.	Acuda a un centro de servicio Husqvarna autorizado.
Hay una fuga de agua en el orificio del aro de conexión de agua.	Las juntas del eje están defectuosas.	Acuda a un centro de servicio Husqvarna autorizado. Utilice siempre agua limpia.	
El producto no funciona correctamente.	Ejerza menos fuerza.	El motor se sobrecarga si se somete a una carga demasiado alta.	Utilice menos fuerza al taladrar.

Resolución de problemas del panel de control

Los indicadores LED del panel de control muestran el estado de carga de la batería y si hay problemas con el producto.



Indicador LED	Indicación	Causa	Solución
1 y 3	El indicador n.º 1 está encendido y el indicador n.º 3 parpadea.	Desviación de la temperatura.	El producto está demasiado caliente o demasiado frío.
2	Los 4 indicadores parpadean.	El producto está realizando una actualización inalámbrica del firmware (FOTA).	Deje que finalice la actualización FOTA.
		Es necesario realizar el mantenimiento.	Acuda a un taller de servicio Husqvarna autorizado.
3	El indicador está encendido.	El interruptor de arranque se encuentra en la posición de arranque al poner en marcha el producto.	Coloque el interruptor de arranque en la posición de apagado antes de poner en marcha el producto.
		La batería está dañada.	Realice una prueba con otra batería.
		Es necesario realizar el mantenimiento.	Acuda a un taller de servicio Husqvarna autorizado.
2 y 3	El indicador n.º 3 y el primer LED del indicador n.º 2 parpadean.	El nivel de la batería es bajo.	Cargue la batería.
Indicador de carga.		Consulte <i>Indicadores de carga en la página 48</i> .	

Indicadores de carga



PRECAUCIÓN: Sobrecargar el producto una y otra vez puede dañarlo.

Indicación en el producto	Causa	Solución posible
1 LED verde.	La batería está instalada y el producto está listo para funcionar.	N/A
	La potencia es inferior al 50 % de la potencia disponible.	
2 LED verdes.	La potencia se encuentra entre el 50 % y el 65 % de la potencia disponible.	
3 LED verdes.	La potencia se encuentra entre el 65 % y el 80 % de la potencia disponible.	
3 LED verdes y 1 LED amarillo.	Potencia máxima. La potencia es superior al 80 % de la potencia disponible.	

Indicación en el producto	Causa	Solución posible
3 LED verdes, 1 LED amarillo y 1 LED rojo.	Hay una sobrecarga del sistema.	Disminuya la carga para evitar la activación de la protección contra sobrecarga del motor.
Todos los LED parpadean.	Se ha activado la protección contra sobrecarga del motor.	Reduzca la carga para volver al funcionamiento correcto.
	La protección contra sobrecarga del motor ha detenido el motor.	Consulte <i>Restablecimiento de la protección contra sobrecarga del motor en la página 44</i> .

Transporte, almacenamiento y eliminación

Transporte y almacenamiento

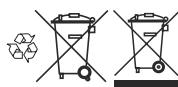
- Las baterías de Ion-Litio incluidas cumplen los requisitos de la normativa sobre mercancías peligrosas.
- Siga el requisito especial indicado en el paquete y en las etiquetas para el transporte comercial, incluso por terceros y agentes de transporte.
- Hable con alguien con formación especial en materiales peligrosos antes de enviar el producto. Respete todas las normativas nacionales aplicables.
- Cubra con cinta los contactos abiertos cuando ponga la batería en un paquete. Embale bien la batería en el paquete para evitar que se mueva.
- Extraiga la batería si va a guardar o transportar el producto.
- Coloque la batería y el cargador en un lugar seco y protegido de la humedad y las heladas.
- No almacene la batería en lugares donde pueda generarse electricidad estática. No guarde la batería en una caja metálica.
- Guarde la batería a una temperatura de entre 5 °C y 25 °C (41 °F - 77 °F), y protegida de la luz directa del sol.
- Guarde el cargador de batería a una temperatura de entre 5 °C y 45 °C (41 °F - 113 °F), y protegido de la luz directa del sol.
- Utilice el cargador de batería solo cuando la temperatura ambiente oscile entre 5 °C y 40 °C (41 °F - 104 °F).
- Cargue la batería entre el 30 % y el 50 % antes de guardarla durante periodos de tiempo prolongados.

- Guarde el cargador de batería en un espacio cerrado y seco.
- Cuando guarde la batería, manténgala alejada del cargador. No permita que los niños ni otras personas no autorizadas toquen el equipo. Guarde el equipo en un lugar que pueda cerrarse con llave.
- Limpie el producto y realice un mantenimiento completo antes de guardarlo durante un periodo de tiempo prolongado.
- Fije el producto firmemente durante el transporte.

Desecho de la batería, el cargador y el producto

El siguiente símbolo significa que el producto no puede desecharse con los residuos domésticos. Reciclelos en un centro de reciclaje para equipos eléctricos y electrónicos. Esto ayudará a evitar daños al medioambiente y a las personas.

Consulte a las autoridades locales, el servicio de recogida de residuos domésticos o a su distribuidor para obtener más información.



Nota: El símbolo aparece en el producto o el paquete del producto.

Datos técnicos

Motor	
Tipo	BLDC (sin escobillas) 36 V

Número de velocidades electrónicas	2		
Corona			
Diámetro máximo de perforación en hormigón, mm/pulg.	400/15,7		
Diámetro mínimo de perforación en hormigón, mm/pulg.	25/1		
Peso sin batería, kg/lb	12,3/27,1		
Refrigeración por agua			
Acoplamiento de agua	Gardena®		
Presión máxima del agua, bares	3		
Conexión de herramientas			
Rosca del husillo, JP/SE/RoW	A-Rod/CR1-28/1 1/4" G		
Datos de funcionamiento	Velocidad mecánica 1	Velocidad mecánica 2	Velocidad mecánica 3
Velocidad del eje, velocidad electrónica 1 sin carga, rpm	167	308	634
Velocidad del eje, velocidad electrónica 2 sin carga, rpm	234	431	888
Diámetro de perforación en hormigón, mm/pulg.	230-400/9,1-15,7 ³	115-205/4,5-8,1	25-110/1-4,3
Polvo y lodo			
Diámetro de la corona para utilizar anillo extractor de lodo, mm/pulg.	25-100/1-4		

Datos de emisiones sonoras

Nivel de presión sonora, dB (A)	92
Nivel de potencia acústica, L _{WA} dB (A) ⁴	112

Conectividad integrada

Espectro de radio de tecnología Bluetooth Low Energy (BLE)	
Bandas de frecuencias para la herramienta, GHz	2,402–2,480
Máxima potencia de radiofrecuencia transmitida, dBm/mW	4/2,5

³ Máx. recomendado Ø250 mm/9,8 pulg. con batería.

⁴ Emisiones sonoras en el entorno medidas como potencia sonora conforme a EN 62841-3-6. Incertidumbre de medición esperada 3 dB(A).

Accesorios del modelo

Cargadores de baterías homologados para el producto

Cargador de batería	100-C900X	100-C1800X
Tensión de red, V	100-120	100-120
Frecuencia, Hz	50-60	50-60
Potencia, W	900	1800

Coronas recomendadas para el producto

- Husqvarna 1600 Series
- Husqvarna ELITE-DRILL
- Husqvarna VARI-DRILL

Recomendamos estas coronas para obtener los mejores resultados de perforación con este producto:

Servicio técnico

Centro de servicio autorizado

Para encontrar su centro de servicio autorizado Husqvarna Construction Products más cercano, visite el sitio web www.husqvarnacp.com.

Declaración de conformidad

Declaración de conformidad del proveedor de DM1 PACE

Información de cumplimiento de 47 CFR § 2.1077

Parte responsable: Husqvarna Construction Products
North America, Inc. 17400 W 119th Street Olathe,
Kansas 66061 (EE. UU.)

Información de contacto en EE. UU.: Neil
Stanford, Compliance Manager, número de teléfono:
913-928-1000

Declaración de conformidad de la FCC: Aquellos cambios o modificaciones que no estén expresamente aprobados por Husqvarna pueden invalidar la conformidad del equipo con las normas FCC y limitar la autoridad del usuario para manejar el equipo.

Nota: Este equipo ha sido probado y se ha determinado que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de acuerdo con la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales para las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales para la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o mueva la antena receptora.
 - Aumente la distancia de separación entre el equipo y el receptor.
 - Conecte el equipo a una toma de un circuito diferente de aquel al que se encuentra conectado el receptor.
 - Consulte al distribuidor o a un técnico experto en radio/TV para obtener ayuda.
-

Marcas comerciales registradas

Los logotipos y las denominaciones *Bluetooth*[®] son marcas comerciales registradas propiedad de *Bluetooth SIG, inc.* y su uso por parte de Husqvarna está sujeto a una licencia.

Sommaire

Introduction.....	54	Transport, entreposage et mise au rebut.....	75
Sécurité.....	57	Caractéristiques techniques.....	76
Montage.....	64	Accessoires	77
Utilisation.....	64	Entretien.....	77
Entretien.....	71	Déclaration de conformité.....	78
Dépannage.....	73	Marques déposées.....	79

Introduction

Responsabilité du propriétaire



AVERTISSEMENT: Le traitement du béton et de la pierre par des méthodes telles que la coupe, le meulage ou le forage, surtout pendant le fonctionnement à sec, génère de la poussière provenant du matériau traité, laquelle contient souvent de la silice. La silice est un composant de base du sable, du quartz, de l'argile de brique, du granit et de nombreux autres minéraux et roches. L'exposition à une quantité de poussière excessive peut entraîner :

Des maladies respiratoires (affectant votre capacité à respirer) causées par l'exposition à la silice dont la bronchite chronique, la silicose et la fibrose pulmonaire. Ces maladies peuvent être fatales ;

Des irritations et éruptions cutanées.

Le cancer selon le NTP* et le CIRC** / Programme national de toxicologie, Centre international de recherche sur le cancer.

Suivez les étapes de précaution suivantes :

Évitez toute inhalation et tout contact cutané avec la poussière, le brouillard et la fumée.

Portez et assurez-vous que toutes les personnes aux alentours portent une protection respiratoire appropriée, tel un masque anti-poussière conçu pour filtrer les particules microscopiques. (Consultez la norme 29 CFR partie 1926.1153 de l'OSHA)

Afin de réduire les émissions de poussière, utilisez de l'eau pour capter la poussière lorsque cela est possible. S'il est nécessaire

de travailler à sec, utilisez un extracteur de poussière approprié.

Il est de la responsabilité du propriétaire/de l'employeur de s'assurer que l'utilisateur possède les connaissances nécessaires pour manipuler le produit en toute sécurité. Les responsables et les utilisateurs doivent avoir lu et compris le Manuel de l'opérateur. Ils doivent avoir connaissance :

- Des consignes de sécurité de la machine.
- Des diverses applications de la machine et de ses limites.
- De la façon dont le produit doit être utilisé et entretenu.

Des législations nationales ou locales peuvent limiter l'utilisation de ce produit. Recherchez les législations applicables au lieu où vous travaillez avant d'utiliser le produit.

Description du produit

Le produit est un moteur de forage à batterie utilisé avec un bâti de forage.

Le foret diamanté est un foret creux pourvu de segments en diamant. L'eau chasse les débris du trou et fait baisser la température à l'intérieur du foret.

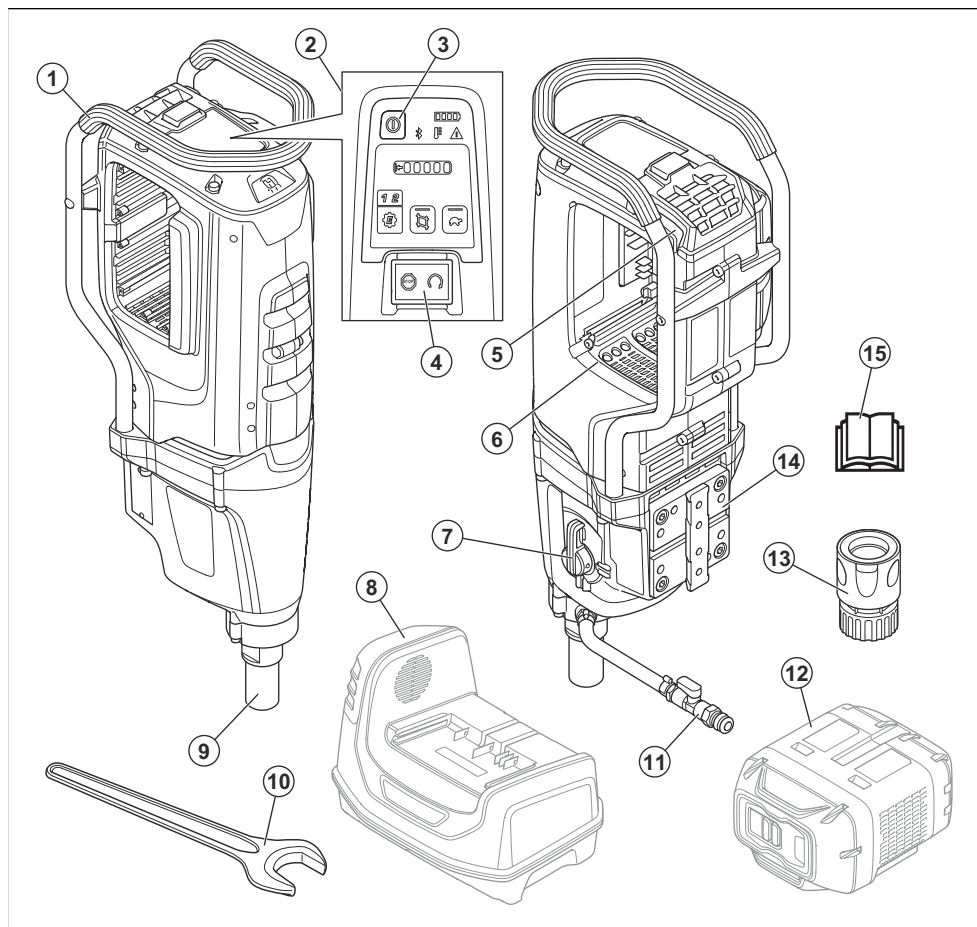
Le produit est doté d'une connectivité intégrée. Reportez-vous à .

Utilisation prévue

Le produit sert à percer le béton, la roche, l'asphalte et la maçonnerie. Il n'est destiné à aucune autre utilisation.

Le produit est utilisé dans des applications industrielles par des opérateurs expérimentés.

Aperçu du produit



1. Poignée de transport et cadre de sécurité
2. Panneau de commande. Reportez-vous à *Fonctions du panneau de commande à la page 62*
3. Bouton ON/OFF
4. Bouton marche/arrêt
5. Bouton de libération de la batterie
6. Support de batterie
7. Sélecteur de vitesse
8. Chargeur de batterie (non inclus)
9. Broche de forage
10. Clé
11. Raccord d'eau
12. Batterie (non fournie)
13. Raccord mâle Gardena® avec vanne d'eau
14. Plaque de montage pour bâti de forage Husqvarna

15. Manuel d'utilisation

Symboles concernant le produit



AVERTISSEMENT ! ce produit peut être dangereux et causer des blessures graves, voire mortelles, à l'opérateur ou à d'autres personnes. Soyez prudent et utilisez le produit correctement.



Lisez le manuel d'utilisation et assurez-vous de bien comprendre les instructions avant d'utiliser ce produit.



Portez toujours un équipement de protection individuel homologué. Reportez-vous à *Équipement de protection individuel* à la page 61.



Ce produit est conforme aux directives CE en vigueur.



Marquage environnemental. Le produit ou son emballage ne font pas partie des ordures ménagères. Déposez-le dans une déchetterie agréée pour équipements électriques et électroniques.



Si le produit est équipé de la technologie sans fil Bluetooth®, le symbole Bluetooth® figure sur l'étiquette du nom du produit. Reportez-vous à *Connexion au produit avec Husqvarna Fleet Services* à la page 65.



Volts.



Courant continu.



Régime hors charge



Le produit est conforme aux directives australiennes et néo-zélandaises en matière de compatibilité électromagnétique.



Symbole de la durée d'utilisation respectueuse de l'environnement (EUFP) de la directive RoHS en Chine.



Assurez-vous que de l'eau ne s'infiltré pas dans le produit lorsque vous percez dans le plafond. Utilisez un collecteur d'eau adapté.

Symboles sur la batterie et/ou son chargeur



AVERTISSEMENT ! ce produit peut être dangereux et causer des blessures graves, voire mortelles, à l'opérateur ou à d'autres personnes. Soyez prudent et utilisez le produit correctement.



Le produit ou son emballage ne font pas partie des ordures ménagères.



Déposez le produit dans un site de recyclage approprié pour équipements électriques et électroniques.



Ne mettez pas la batterie dans l'eau.



Protégez la batterie des rayons directs du soleil, de la chaleur et des flammes nues.



Mise à la terre fonctionnelle.

Connectivité intégrée

Husqvarna Fleet Services™ est une solution de gestion des actifs dans le cloud qui donne un aperçu de tous les produits connectés via des capteurs intégrés ou en pièce détachée au gestionnaire de flotte. La position de la passerelle ou du smartphone peut être utilisée pour indiquer l'emplacement des produits connectés. Les capteurs enregistrent les données comme la vitesse d'exécution, les intervalles d'entretien et davantage encore. Pour plus d'informations sur la solution de gestion des actifs dans le cloud Husqvarna Fleet Services™, téléchargez l'application iOS ou Android Husqvarna Fleet Services à l'adresse <https://apps.apple.com/se/app/husqvarna-fleet-services/id1334672726> ou <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.husqvarna.hfsmobile&hl=en>. Pour plus d'informations, contactez votre représentant commercial Husqvarna.

Certains modèles sont connectés via le capteur Husqvarna Fleet Services™ intégré qui dispose de la fonction Bluetooth Low Energy (BLE). Pour plus d'informations sur son utilisation, reportez-vous à *Connexion au produit avec Husqvarna Fleet Services*

à la page 65. Pour plus d'informations sur le spectre radio de la technologie BLE, reportez-vous à la section *Connectivité intégrée* à la page 77. Pour les réserves de conformité relatives à Husqvarna Fleet Services™, reportez-vous à *Réserves de conformité* à la page 57.

Réserves de conformité

Remarque: Les changements ou modifications apportés à cet équipement et qui n'ont pas été expressément approuvés par Husqvarna peuvent annuler la conformité de l'équipement à la réglementation FCC et limiter le droit de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

Remarque: Cet appareil est conforme à la partie 15 de la réglementation FCC et avec les normes RSS d'exonération de licence Industry Canada.

Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- Cet appareil ne doit pas générer d'interférences dangereuses.
- Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris des interférences qui peuvent provoquer un fonctionnement non souhaité.

Endommagement du produit

Nous ne sommes pas responsables des dommages subis par le produit si :

- le produit n'est pas correctement réparé ;
- le produit est réparé avec des pièces qui ne proviennent pas du fabricant ou qui ne sont pas homologuées par le fabricant ;
- le produit est équipé d'un accessoire qui ne provient pas du fabricant ou qui n'est pas homologué par le fabricant ;
- le produit n'est pas réparé par un centre d'entretien agréé ou par une autorité homologuée.

Sécurité

Définitions de sécurité

Des avertissements, des recommandations et des remarques sont utilisés pour souligner des parties spécialement importantes du manuel.



AVERTISSEMENT: Symbole utilisé en cas de risque de blessures ou de mort pour l'opérateur ou les personnes à proximité si les instructions du manuel ne sont pas respectées.



REMARQUE: Symbole utilisé en cas de risque de dommages pour le produit, d'autres matériaux ou les environs si les instructions du manuel ne sont pas respectées.

Remarque: Symbole utilisé pour donner des informations supplémentaires pour une situation donnée.

Consignes générales de sécurité relatives à l'outil à moteur



AVERTISSEMENT: Lisez l'ensemble des avertissements de sécurité, des consignes, des illustrations et des spécifications fournies avec cet outil électrique. Le non-respect des consignes énumérées ci-dessous peut être à l'origine

d'un choc électrique, d'un incendie et/ou de blessures graves.

Conservez toutes ces consignes et instructions pour toute consultation ultérieure.

Le terme « outil électrique » utilisé dans les avertissements fait référence à l'outil branché sur secteur (fil) ou à l'outil alimenté par batterie (sans fil).

Sécurité dans l'espace de travail

- **Maintenez un espace de travail propre et bien éclairé.** Les espaces encombrés ou sombres exposent à des accidents.
- **N'utilisez pas de machines à usiner dans des atmosphères explosives, en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables par exemple.** Les machines à usiner provoquent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
- **Tenez les enfants et les spectateurs à distance lorsque la machine à usiner est en marche.** Un moment d'inattention peut vous faire perdre le contrôle.

Sécurité électrique

- **Les fiches des machines à usiner doivent être adaptées à la prise. N'apportez jamais de modifications à la fiche. Ne pas utiliser de fiches d'adaptation avec des machines mises à la terre.** Des fiches non modifiées et des prises compatibles réduisent le risque de choc électrique.
- **Évitez tout contact physique avec les surfaces mises à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Le risque d'électrocution est plus important si le corps est relié à la terre.

- **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** L'infiltration d'eau dans une machine à usiner augmente le risque d'électrocution.
- **Ne malmenez pas le cordon. N'utilisez jamais le cordon pour porter, tirer ou débrancher la machine. Maintenez le cordon d'alimentation à l'écart de la chaleur, de bords tranchants ou de pièces en mouvement.** Les fils endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- **Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge électrique adaptée à l'usage extérieur.** L'utilisation d'un cordon d'alimentation pour usage extérieur réduit le risque d'électrocution.
- **Si vous n'avez d'autre choix que d'utiliser un outil électrique dans un endroit humide, utilisez une alimentation protégée par un dispositif de courant résiduel (RCD).** L'utilisation d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

Sécurité du personnel

- **Restez attentif, regardez ce que vous faites et ayez recours à votre bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique si vous êtes fatigué ou si vous êtes sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention pendant l'utilisation des machines à usiner peut entraîner des blessures corporelles graves.
- **Utilisez un équipement de protection personnelle. Travaillez toujours avec des lunettes de protection.** Les équipements de protection tels que le masque anti-poussière, les chaussures de sécurité antidérapantes, le casque ou le protège-oreilles utilisés dans des conditions appropriées réduisent les blessures corporelles.
- **Évitez tout démarrage intempestif. Vérifiez que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil sur l'alimentation et/ou la batterie, de le ramasser ou de le transporter.** Le fait de garder le doigt sur l'interrupteur pendant le transport des outils ou le branchement des machines alors que l'interrupteur est en position ON expose à des accidents.
- **Retirez toute clé ou clavette de calage avant de mettre la machine à usiner sous tension.** Une clé ou une clavette reliée à une pièce mobile de la machine à usiner peut entraîner des blessures corporelles.
- **Ne vous éloignez pas trop. Restez toujours en équilibre et sur vos appuis.** Cela favorise le contrôle de la machine à usiner dans les situations inattendues.
- **Habilitez-vous correctement. Ne portez jamais de vêtements amples ou de bijoux. Éloignez vos cheveux et vos vêtements des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent rester coincés dans les pièces mobiles.
- **Si des dispositifs sont fournis pour raccorder des systèmes de collecte et d'extraction de la poussière, vérifiez qu'ils sont correctement branchés et utilisés.**

L'utilisation de systèmes de collecte de poussière peut réduire les risques associés à la poussière.

- **La connaissance des outils, acquise par l'usage fréquent de ces derniers, ne doit pas vous dispenser d'être prudent et d'appliquer les principes de sécurité.** Une action inconsidérée peut provoquer de graves blessures en une fraction de seconde.

Utilisation et entretien de la machine à usiner

- **Ne forcez pas sur la machine à usiner. Utilisez la machine à usiner qui convient à l'application.** La machine qui convient réalisera mieux son travail et de façon plus sûre, à la vitesse pour laquelle elle a été conçue.
- **N'utilisez pas la machine à usiner si l'interrupteur ne permet pas la mise sous tension ou l'arrêt.** Toute machine à usiner impossible à commander avec l'interrupteur est dangereuse et doit être réparée.
- **Débranchez la fiche de l'alimentation et/ou retirez la batterie, si celle-ci est ouverte, avant de procéder aux réglages, de changer les accessoires ou de stocker un outil électrique.** Ces mesures de sécurité préventive réduisent le risque de mise sous tension accidentelle de la machine à usiner.
- **Rangez les machines à usiner hors de la portée des enfants et ne pas laisser des personnes qui ne connaissent pas la machine ou ces consignes utiliser l'appareil.** Les machines à usiner sont dangereuses si elles sont entre les mains d'utilisateurs non formés.
- **Entretenez les accessoires et outils électriques. Vérifier le mauvais alignement ou la fixation des pièces mobiles, l'éventuelle rupture des pièces ou toute autre condition susceptible d'altérer le fonctionnement de la machine. Si elle est endommagée, la machine à usiner doit être réparée avant toute réutilisation.** De nombreux accidents sont dus à des machines mal entretenues.
- **Maintenez les outils tranchants aiguisés et propres.** Des outils tranchants correctement entretenus avec des bords aiguisés sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
- **Utiliser la machine à usiner, les accessoires, les grans, etc. en suivant ces consignes et en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à réaliser.** Il est dangereux d'utiliser l'outil électrique pour tout autre usage que celui prévu.
- **Les poignées et les surfaces de maintien doivent toujours être propres, sèches et sans traces d'huile ni de graisse.** Les poignées et les surfaces de maintien glissantes ne permettent pas une manipulation et un contrôle sûrs de l'outil dans des situations inattendues.

Utilisation et entretien d'un outil à batterie

- **Ne rechargez la machine qu'avec le chargeur indiqué par le fabricant.** Un chargeur convenant à un type de bloc de batteries particulier peut entraîner un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre bloc.

- **N'utilisez des outils électriques qu'avec des batteries spécifiquement conçues.** L'utilisation d'une autre batterie peut entraîner un risque de blessure et d'incendie.
- **Lorsque la batterie n'est pas utilisée, maintenez-la à distance d'objets métalliques, tels que des trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis, ou autres petits objets en métal risquant de relier une borne à l'autre.** Court-circuiter les bornes de batterie entraîne un risque de brûlures et d'incendie.
- **En cas d'utilisation abusive, du liquide peut s'échapper de la batterie ; évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. En cas de contact avec les yeux, consultez un médecin.** Le liquide échappé de la batterie peut causer irritations et brûlures.
- **N'utilisez pas une batterie ou un outil endommagé ou altéré.** Les batteries endommagées ou altérées peuvent présenter un comportement imprévisible pouvant provoquer un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- **N'exposez pas une batterie ou un outil au feu ou à des températures trop élevées.** L'exposition au feu ou à des températures supérieures à 130 °C / 266 °F peut provoquer une explosion.
- **Respectez toutes les instructions de charge et ne chargez pas la batterie ou l'outil en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions.** Ne pas charger la batterie correctement ou la charger à des températures comprises en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.
- **Portez des protège-oreilles lorsque vous effectuez un forage au diamant.** L'exposition au bruit peut engendrer une perte auditive.
- **Lorsque le foret est coincé, cessez d'exercer une pression vers le bas et arrêtez l'outil.** Identifiez et corrigez la cause du coincement du foret.
- **Lorsque vous redémarrez un foret diamanté dans la pièce, vérifiez que le foret tourne librement avant de commencer.** Un foret coincé peut ne pas démarrer, peut surcharger l'outil ou provoquer le détachement du foret diamanté de la pièce.
- **Lorsque vous fixez le bâti de forage à la pièce avec des ancrages et attaches, assurez-vous que l'ancrage utilisé est capable de maintenir et de retenir la machine pendant son utilisation.** Si la pièce est peu solide ou poreuse, l'ancrage peut sortir de la pièce, provoquant ainsi le détachement du bâti de forage.
- **Lors de la fixation du bâti de forage avec une ventouse à vide sur la pièce, installez la ventouse sur une surface lisse, propre et non poreuse. Ne procédez pas à la fixation sur des surfaces laminées, telles que des dalles ou un revêtement composite.** Si la pièce n'est pas lisse, plate ou bien fixée, la ventouse peut s'écarter de la pièce.
- **Assurez-vous que le vide est suffisant avant et pendant le forage.** Si le vide est insuffisant, la ventouse peut se dégager de la pièce.
- **N'effectuez jamais de forage lorsque la machine est fixée uniquement par la ventouse à vide, sauf si vous effectuez le forage vers le bas.** En cas de perte de vide, la ventouse se dégage de la pièce.
- **Dans le cas d'un forage dans les murs et plafonds, assurez-vous de protéger le personnel et la zone de travail se trouvant de l'autre côté.** Le foret peut dépasser du trou ou la carotte peut tomber de l'autre côté.
- **Lorsque vous effectuez un forage au plafond, utilisez toujours le dispositif collecteur de liquide spécifié dans les instructions. Ne laissez pas l'eau s'écouler dans l'outil.** L'infiltration d'eau dans un outil électrique augmente le risque d'électrocution.

Entretien

- **Confiez l'entretien de votre outil électrique à un mécanicien qualifié qui utilisera uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela permet de garantir la sécurité de la machine.
- **Ne jamais entretenir des batteries endommagées.** L'entretien des batteries doit être effectué uniquement par le fabricant ou des fournisseurs de services agréés.

Consignes de sécurité relatives au foret diamanté

- **Si vous effectuez un forage qui nécessite l'utilisation d'eau, évacuez l'eau de la zone de travail de l'opérateur ou utilisez un dispositif collecteur de liquide.** Ces mesures de précaution permettent de garder la zone de travail de l'opérateur sèche et de réduire le risque d'électrocution.
- **Saisissez l'outil électrique par les surfaces de maintien isolées lors d'une opération où l'accessoire de coupe risque d'entrer en contact avec du câblage dissimulé ou son propre cordon.** Si l'accessoire de coupe entre en contact avec un câble sous tension, il risque de mettre sous tension les parties métalliques exposées de l'outil électrique, ce qui pourrait envoyer un choc électrique à l'opérateur.

Instructions générales de sécurité



AVERTISSEMENT: lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Ce produit est un outil dangereux si vous ne faites pas attention ou si vous l'utilisez de manière incorrecte. Ce produit peut causer des blessures graves, voire mortelles, à l'opérateur ou à d'autres personnes. Avant d'utiliser le produit, il convient de lire attentivement et de bien comprendre les instructions contenues dans ce manuel de l'opérateur.
- Conservez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions.

- Respectez l'ensemble des lois et réglementations applicables.
- L'opérateur et son employeur doivent connaître et éviter tout risque au cours de l'utilisation du produit.
- Ne laissez personne utiliser le produit avant d'avoir lu et compris le contenu du manuel de l'opérateur.
- N'utilisez pas le produit sauf si vous bénéficiez d'une formation préalable. Assurez-vous que tous les opérateurs suivent une formation.
- Ne laissez pas un enfant utiliser le produit.
- Seules les personnes autorisées peuvent utiliser le produit.
- L'utilisateur est tenu responsable des accidents auxquels il expose autrui ou ses biens.
- N'utilisez jamais le produit si vous êtes fatigué ou malade, ou si vous êtes sous l'emprise d'alcool, de drogues ou de médicaments.
- Soyez toujours prudent et utilisez votre bon sens.
- Ce produit génère un champ électromagnétique durant son fonctionnement. Ce champ peut dans certaines circonstances perturber le fonctionnement d'implants médicaux actifs ou passifs. Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles, nous recommandons aux personnes portant des implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de leur implant avant d'utiliser cet appareil.
- Maintenez le produit propre. Assurez-vous que vous pouvez lire clairement les avertissements et les autocollants.
- N'utilisez pas le produit si celui-ci est défectueux.
- Ne modifiez pas le produit.
- N'utilisez pas le produit s'il est susceptible d'avoir été modifié par d'autres personnes.

Consignes de sécurité relatives à l'utilisation de la batterie



AVERTISSEMENT: lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.



AVERTISSEMENT: Une batterie endommagée peut exploser et causer des blessures. Si la batterie présente une déformation ou est endommagée, contactez un agent d'entretien Husqvarna agréé.

- Utilisez uniquement les batteries PACE que nous recommandons pour votre produit. Les batteries sont codées par logiciel.
- Utilisez uniquement des batteries d'origine pour ce produit. Il existe un risque d'explosion si les batteries sont remplacées par un type de batterie incorrect. Pour davantage d'informations, contactez votre revendeur.
- Utilisez les batteries PACE rechargeables en tant qu'alimentation électrique pour les produits Husqvarna uniquement. Afin d'éviter toute

- blessure, n'utilisez pas la batterie comme source d'alimentation électrique pour d'autres produits.
- Risque de choc électrique. Ne branchez pas les bornes de la batterie à des clés, des vis ou tout autre élément métallique. Cela peut provoquer un court-circuit de la batterie.
- En cas de fuite de la batterie, ne laissez pas le liquide entrer en contact avec votre peau, vos vêtements ou le produit. Si vous touchez le liquide, nettoyez la zone avec beaucoup d'eau claire et contactez un médecin.
- Portez des lunettes de protection lorsque vous êtes à proximité des batteries. Si vous recevez du liquide dans les yeux, ne les frottez pas ; rincez-les abondamment à l'eau pendant au moins 15 minutes. Consultez un médecin.
- N'utilisez pas de batteries non rechargeables.
- Ne modifiez pas la batterie.
- Ne placez pas d'objets dans les fentes d'aération de la batterie.
- Protégez la batterie des rayons directs du soleil, de la chaleur et des flammes nues. La batterie peut provoquer une explosion, des brûlures et/ou des brûlures chimiques.
- Protégez la batterie de la pluie et de l'humidité.
- Protégez la batterie des micro-ondes et des hautes pressions.
- N'essayez pas de démonter ou de casser la batterie.
- N'utilisez la batterie que si la température ambiante est comprise entre -10 °C (14 °F) et 40 °C (104 °F).
- Ne nettoyez pas la batterie ou le chargeur de batterie avec de l'eau. Reportez-vous à *Pour nettoyer la batterie et le chargeur de batterie à la page 72.*
- N'utilisez pas une batterie endommagée.
- Remisez les batteries à distance des objets métalliques, tels que les clous, les vis ou les bijoux.
- Tenez la batterie hors de portée des enfants.
- Fixez la batterie de manière appropriée. Une batterie mal attachée peut provoquer un court-circuit.

Consignes de sécurité relatives au chargeur de batterie



AVERTISSEMENT: Lisez tous les avertissements et toutes les instructions de sécurité. Le non-respect des consignes et mises en garde peut être à l'origine d'un choc électrique, d'un incendie et/ou de blessures graves.

- Risque de choc électrique ou de court-circuit si les instructions de sécurité ne sont pas respectées.
- N'utilisez pas d'autres chargeurs de batterie que celui fourni pour votre produit. Utilisez uniquement des chargeurs QC Husqvarna lorsque vous chargez des batteries de rechange Husqvarna.
- N'essayez pas de démonter le chargeur de batterie.

- N'utilisez pas un chargeur de batterie endommagé ou qui ne fonctionne pas correctement.
- Ne soulevez pas le chargeur de batterie par le cordon d'alimentation. Pour débrancher le chargeur de batterie d'une prise de courant murale, tirez sur la fiche. Ne tirez pas le cordon d'alimentation.
- Conservez tous les câbles et toutes les rallonges loin de l'eau, de l'huile et des bords tranchants. Veillez à ce que le câble ne soit pas coincé dans des portes, des clôtures ou tout autre équipement similaire.
- N'utilisez pas le chargeur de batterie à proximité de matériaux inflammables ou pouvant provoquer la formation de corrosion. Assurez-vous que le chargeur de batterie n'est pas couvert. En cas de dégagement de fumée ou de début d'incendie, débranchez aussitôt la fiche reliée au chargeur de batterie.
- Rechargez la batterie uniquement en intérieur, dans un endroit bien aéré et à l'abri de la lumière. Ne rechargez pas la batterie à l'extérieur. Ne rechargez pas la batterie dans des conditions humides.
- Chargez la batterie uniquement lorsque la température ambiante est comprise entre 5 °C (41 °F) et 40 °C (104 °F). Utilisez le chargeur dans un environnement bien ventilé, sec et exempt de poussière.
- Ne placez pas d'objets dans les fentes d'aération du chargeur de batterie.
- Ne raccordez pas les bornes du chargeur de batterie à des objets métalliques, car cela peut court-circuiter le chargeur de batterie.
- Ne chargez pas de batteries non rechargeables dans le chargeur de batterie et ne les utilisez pas dans la machine.
- Utilisez des prises de courant murales homologuées et non endommagées.
- Fixez toujours le produit sur un bâti de forage adapté avant toute utilisation.
- Assurez-vous de toujours pouvoir couper le moteur rapidement en cas d'urgence.
- Assurez-vous qu'aucun tuyau ou câble électrique ne se trouve dans la zone dans laquelle le trou doit être percé.
- Si la machine ne fonctionne pas correctement, arrêtez le moteur.
- Veillez à vous tenir dans une position stable et sûre pendant l'utilisation du produit.
- Tenez-vous à distance du foret lorsque le moteur est allumé.
- Ne vous éloignez pas du produit lorsque le moteur est allumé.
- Retirez toujours le bloc batterie avant de vous éloigner du produit.
- Assurez-vous que toutes les pièces sont en bon état et que toutes les fixations sont correctement serrées.
- Si des vibrations se produisent dans le produit ou si le niveau sonore du produit est anormalement élevé, arrêtez immédiatement le produit. Vérifiez que le produit n'est pas endommagé. Réparez les éventuels dommages ou demandez à un atelier spécialisé agréé de procéder aux réparations.
- Utilisez uniquement des accessoires homologués. Pour davantage d'informations, contactez votre revendeur.

Instructions de sécurité pour le fonctionnement



AVERTISSEMENT: lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- N'utilisez pas le produit si vous ne pouvez pas être secouru en cas d'accident.
- N'utilisez pas le produit par mauvais temps, par exemple en cas de brouillard, pluie, vents violents, froid intense ou autres conditions climatiques équivalentes. Le mauvais temps peut créer des conditions de travail dangereuses, telles que des surfaces glissantes.
- Identifiez les éventuels personnes, objets et situations susceptibles de nuire à la sécurité du fonctionnement du produit.
- Lorsque le foret pointe vers le haut pendant le fonctionnement, utilisez toujours un récipient adapté pour recueillir l'eau.

Sécurité relative au bruit



AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Des niveaux sonores élevés et une exposition prolongée au bruit peuvent provoquer une perte auditive.
- Afin de maintenir le niveau sonore au minimum, effectuez l'entretien et utilisez le produit comme indiqué dans le manuel d'utilisation.
- Utilisez des protège-oreilles homologués pendant l'utilisation du produit.
- Soyez attentif aux signaux d'alerte et aux appels lorsque vous portez des protège-oreilles. Retirez les protège-oreilles lorsque le produit est arrêté, sauf si les protège-oreilles sont nécessaires en raison du niveau sonore dans la zone de travail.

Équipement de protection individuel



AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Utilisez toujours un équipement de protection individuel approprié lorsque vous faites fonctionner le produit. L'équipement de protection individuel n'empêche pas le risque de blessures. L'équipement

de protection individuel diminue la gravité des blessures en cas d'accident. Faites appel à votre revendeur pour vous aider à sélectionner l'équipement adéquat.

- Utilisez des protections pour les yeux homologuées pendant que vous utilisez le produit.
- Ne portez pas de vêtements lâches, lourds ou inadaptés. Portez des vêtements qui garantissent votre liberté de mouvement.
- Utilisez des gants de protection homologués qui permettent de tenir fermement des objets.
- Utilisez des gants de protection en caoutchouc afin d'éviter toute irritation de la peau due au béton humide.
- Utilisez un casque de protection homologué.
- Utilisez toujours des protecteurs d'oreille homologués pendant l'utilisation du produit. Une exposition au bruit sur de longues périodes peut provoquer une perte d'audition.
- Le produit génère de la poussière et des fumées qui contiennent des produits chimiques dangereux. Utilisez une protection respiratoire homologuée.
- Utilisez des bottes avec embouts en acier et semelles antidérapantes.
- Assurez-vous de disposer d'une trousse de premiers soins à proximité.
- Des étincelles peuvent se produire lorsque vous utilisez le produit. Assurez-vous de disposer d'un extincteur à proximité.

Dispositifs de sécurité sur le produit



AVERTISSEMENT: lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- N'utilisez jamais un produit dont les équipements de sécurité sont défectueux ! Si votre produit échoue à l'un des contrôles auxquels il est soumis, confiez-le à un atelier spécialisé.
- N'utilisez pas le produit si des plaques de protection, des couvercles de protection, des interrupteurs de sécurité ou d'autres dispositifs de protection ne sont pas fixés ou sont endommagés.

Protection contre la surcharge du moteur

La protection contre la surcharge du moteur s'engage si le moteur a une charge trop élevée ou si le foret ne peut pas se déplacer librement.

La protection contre la surcharge du moteur provoque une diminution et une augmentation de la puissance du moteur par intervalles courts de quelques secondes. Ensuite, si vous ne diminuez pas la force, le moteur s'arrête. Reportez-vous à la section *Pour réinitialiser la protection contre la surcharge du moteur à la page 70.*

Indicateur de charge

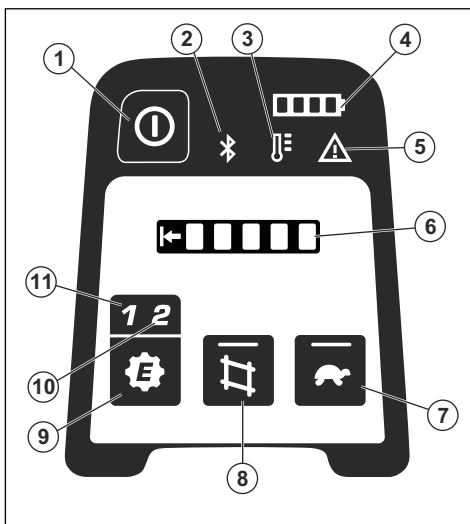


REMARQUE: des surcharges répétées peuvent endommager le produit.

Le produit est équipé de LED qui indiquent la charge du moteur. Reportez-vous à la section *Indicateurs de charge à la page 74.*

Fonctions du panneau de commande

Ce manuel d'utilisation décrit les fonctions du panneau de commande du produit. Le panneau de commande permet de contrôler les fonctions et configurations importantes du produit. Reportez-vous à *Recherche de pannes relatives au panneau de commande à la page 74* pour accéder à des solutions concernant les avertissements.



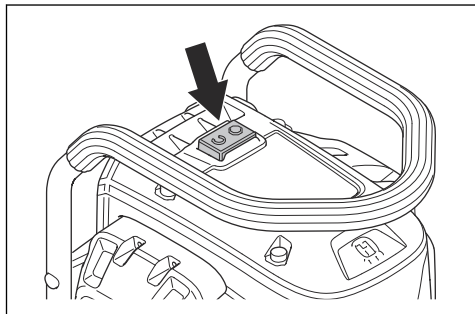
1. Bouton ON/OFF
2. Bluetooth®. Reportez-vous à *Connexion au produit avec Husqvarna Fleet Services à la page 65.*
3. Témoin d'avertissement de la température
4. Alerte batterie faible
5. Témoin d'avertissement
6. Indicateur de charge
7. Bouton Slow Start™
8. Bouton de la barre d'armature. Reportez-vous à *Pour percer dans le fer à la page 70.*
9. Bouton E-gear. Reportez-vous à *Pour utiliser la fonction E-gear à la page 67.*
10. Indicateur E-gear 2
11. Indicateur E-gear 1

Fonction d'arrêt automatique

Le produit est doté d'une fonction d'arrêt automatique qui l'arrête si vous ne l'utilisez pas pendant 3 minutes.

Bouton marche/arrêt

Ce bouton permet de démarrer et d'arrêter le moteur de forage.



Pour vérifier le bouton marche/arrêt

1. Installez la batterie et appuyez sur le bouton ON/OFF. Reportez-vous à *Pour démarrer le produit à la page 68*.
2. Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour démarrer le forage.
3. Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour arrêter le forage.

Embrayage à friction

L'embrayage à friction est intégré à la boîte de vitesses du produit. Il évite d'endommager le produit en cas d'arrêt soudain de l'arbre à broche.



REMARQUE: Assurez-vous que le temps de relâchement de l'embrayage ne dépasse pas 3-4 secondes, pour éviter que la chaleur n'augmente trop rapidement.

Consignes de sécurité pour l'entretien



AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent avant d'effectuer l'entretien du produit.

- Retirez la batterie avant tout entretien, contrôle ou assemblage du produit.
- L'utilisateur ne doit effectuer que les travaux de maintenance et d'entretien décrits dans ce manuel d'utilisation. Adressez-vous à votre revendeur pour toute opération de maintenance et d'entretien de plus grande ampleur.

- Ne nettoyez pas la batterie ou le chargeur de batterie avec de l'eau. L'utilisation de détergents agressifs peut endommager la plastique.
- Un défaut d'entretien réduit le cycle de vie du produit et augmente le risque d'accidents.
- Une formation spéciale est nécessaire pour tous les travaux d'entretien et de réparation, en particulier pour les dispositifs de sécurité sur le produit. Si tous les contrôles spécifiés dans ce manuel d'utilisation ne sont pas validés après l'entretien, consultez votre revendeur. Nous garantissons la disponibilité d'un service de réparation et d'entretien professionnel pour votre produit.
- Utilisez uniquement les pièces de rechange d'origine.

Utilisez toujours votre bon sens



AVERTISSEMENT: Vous ne devez en aucun cas modifier la conception d'origine du produit sans l'approbation du fabricant. Utilisez toujours les pièces de rechange d'origine. Les modifications et/ou accessoires non autorisés peuvent entraîner des blessures très graves, voire mortelles de l'utilisateur ou d'autres personnes présentes.



AVERTISSEMENT: L'utilisation de produits tels que les découpeuses, les meuleuses ou les foreuses pour poncer ou découper un matériau peut produire de la poussière et des vapeurs susceptibles de contenir des substances chimiques dangereuses. Vérifiez la nature du matériau que vous souhaitez travailler et utilisez un masque respiratoire approprié.

Il est impossible de prévoir toutes les situations que vous pouvez rencontrer lorsque vous utilisez ce produit. Soyez toujours prudent et utilisez votre bon sens. Évitez les situations que vous n'êtes pas sûr de pouvoir maîtriser. Si, après avoir lu ces instructions, vous n'êtes toujours pas sûr de la procédure à suivre, demandez conseil à un expert avant de poursuivre.

N'hésitez pas à contacter votre représentant Husqvarna si vous avez des questions sur l'utilisation du produit. Nous sommes à votre disposition et vous conseillons avec plaisir pour vous aider à utiliser votre produit en toute sécurité et de façon efficace.

Laissez à votre revendeur Husqvarna le soin de contrôler régulièrement le produit et d'effectuer les réglages et les réparations nécessaires.

Husqvarna Construction Products travaille continuellement au développement de ses produits. Husqvarna se réserve le droit de modifier la conception et l'aspect de ses produits sans préavis et sans autres engagements.

Toutes les informations et toutes les données indiquées dans le manuel de l'opérateur étaient valables à la date à laquelle ce manuel a été porté à l'impression.

Bluetooth®



REMARQUE: Tout changement ou modification apporté à cet équipement non expressément approuvé par Husqvarna peut annuler l'autorisation de la FCC d'utiliser cet équipement.

Remarque : Cet appareil est conforme à la partie 15 de la réglementation FCC et avec la norme RSS d'exonération de licence Industry Canada. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- Cet appareil ne doit pas entraîner d'interférences dangereuses
- Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris des interférences qui provoquent un fonctionnement non souhaité.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Montage

Présentation



AVERTISSEMENT: Avant d'installer le produit, consultez le chapitre sur la sécurité.



AVERTISSEMENT: afin d'éviter tout démarrage accidentel lors de

l'assemblage, déconnectez la batterie du produit.

Pour fixer le produit à un bâti de forage



REMARQUE: lisez attentivement le manuel d'utilisation du bâti de forage.

- Pour fixer le produit à un bâti de forage, reportez-vous au manuel du bâti de forage.
- Utilisez-le uniquement avec un bâti de forage Husqvarnahomologué.

Utilisation

Introduction

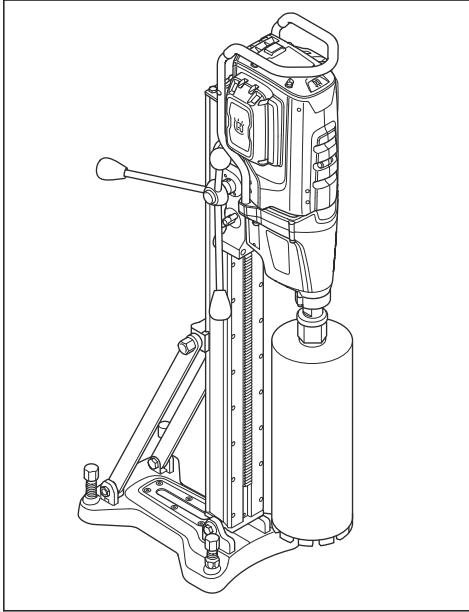


AVERTISSEMENT: Assurez-vous de lire et de comprendre le chapitre dédié à la sécurité avant d'utiliser l'appareil.

À faire avant d'utiliser le produit

1. Lisez attentivement la section du manuel de l'opérateur correspondant au moteur de forage et assurez-vous de bien comprendre les instructions.
2. Lisez attentivement la section correspondant au bâti de forage dans le manuel d'utilisation et assurez-vous de bien comprendre les instructions.
3. Effectuez l'entretien quotidien. Reportez-vous à *Calendrier d'entretien à la page 71*.
4. Utilisez un équipement de protection individuel. Reportez-vous à *Équipement de protection individuel à la page 61*.
5. Assurez-vous que la zone de travail est propre et lumineuse.

- Assurez-vous que le produit est installé correctement. Le foret et le bâti de forage doivent être fixés correctement.



- Lorsque vous effectuez un forage inversé, assurez-vous de respecter les instructions applicables. Reportez-vous à *Pour préparer le produit pour le forage inversé à la page 66*.
- Assurez-vous que le système d'eau est en bon état et qu'il est raccordé au produit.

Connexion au produit avec Husqvarna Fleet Services

Remarque: la transmission radio via la fonction *Bluetooth®* est activée lors du premier branchement à une batterie, et le reste par la suite.

- Téléchargez Husqvarna Fleet Services ou iOS l'application Android.
- Reportez-vous à <https://fleetservices.husqvarna.com> pour obtenir plus d'informations.

Branchement du chargeur de batterie



AVERTISSEMENT: Utilisez le chargeur de batterie uniquement à des températures ambiantes comprises entre 5 °C (41 °F) et 40 °C (104 °F).

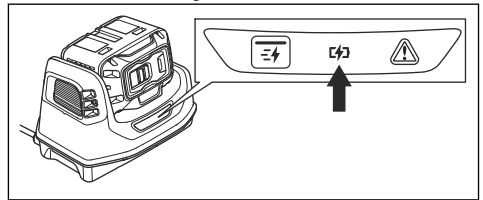
- Branchez le chargeur de batterie sur une prise électrique dont les caractéristiques de tension et de fréquence correspondent aux spécifications mentionnées sur la plaque signalétique.
- Branchez la fiche dans une prise électrique mise à la terre. La DEL sur le chargeur de batterie clignote une fois en vert.

Connexion de la batterie au chargeur de batterie

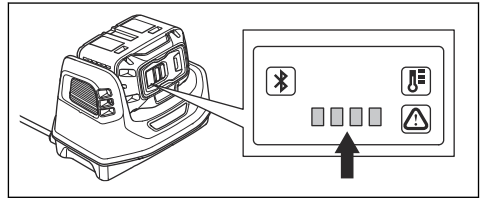
Remarque: Chargez la batterie si vous l'utilisez pour la première fois. Une batterie neuve n'est chargée qu'à 30 %.

Remarque: la batterie ne se recharge pas si sa température est trop élevée. Laissez la batterie refroidir la batterie avant de la mettre en charge.

- Assurez-vous que la batterie est sèche.
- Placez la batterie dans le chargeur de batterie.
- Assurez-vous que le témoin de charge vert du chargeur de batterie s'allume. La présence de ce témoin signifie que la batterie est correctement connectée au chargeur de batterie.



- La batterie est totalement rechargée quand toutes les LED sur la batterie sont allumées.



- Pour débrancher le chargeur de batterie de la prise d'alimentation secteur, tirez sur la fiche. Ne tirez pas sur le câble.
- Dégagez la batterie du chargeur de batterie.

Remarque: Reportez-vous aux manuels de la batterie et du chargeur de batterie pour plus d'informations.

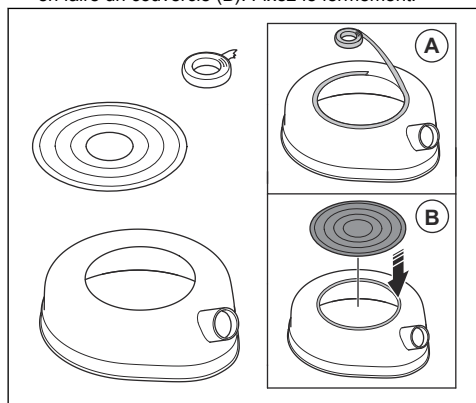
Pour préparer le produit pour le forage inversé



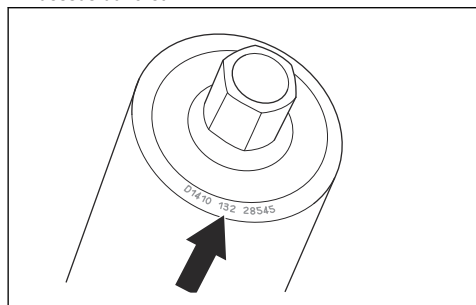
AVERTISSEMENT: lors d'un forage inversé, utilisez toujours un anneau récupérateur de boues doté d'un disque d'étanchéité et d'une rondelle en caoutchouc. L'eau qui s'infiltré dans le produit augmente le risque d'électrocution.

Remarque: L'anneau récupérateur de boues, le disque d'étanchéité et la rondelle en caoutchouc sont des accessoires. Contactez un agent d'entretien local pour plus d'informations.

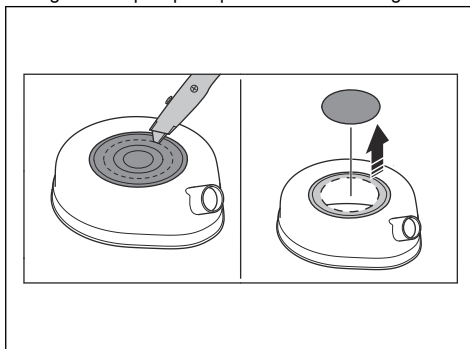
1. Nettoyez le dessus de l'anneau récupérateur de boues. Toute la graisse et la saleté doivent être éliminées.
2. Fixez du ruban adhésif double face ou appliquez de la colle à pulvériser autour de l'ouverture supérieure de l'anneau récupérateur de boues (A). Placez le disque d'étanchéité sur l'ouverture supérieure pour en faire un couvercle (B). Fixez-le fermement.



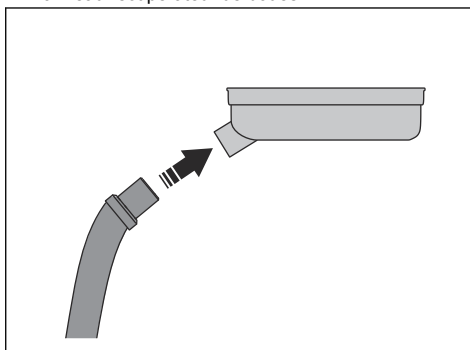
3. Cherchez la dimension du moteur de forage sur le dessus du foret.



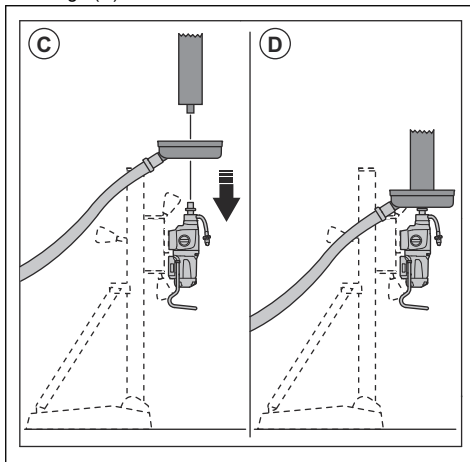
4. Pratiquez un trou dans le disque d'étanchéité très légèrement plus petit que le moteur de forage.



5. Connectez le collecteur de boues au raccord de l'anneau récupérateur de boues.

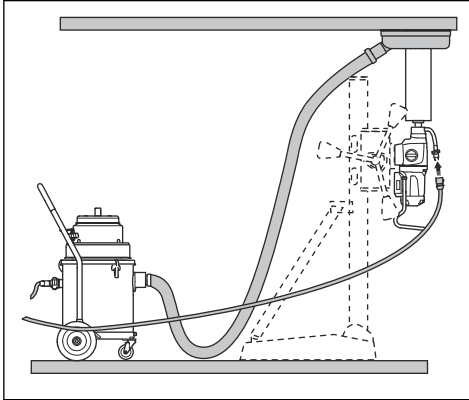


6. Placez l'anneau récupérateur de boues sur la broche de forage (C). Installez le foret sur la broche de forage (D).



7. Démarrez le collecteur de boues.

- Levez le foret vers le plafond. Fixez l'anneau récupérateur de boues au plafond.



Pour raccorder et ouvrir l'arrivée d'eau



REMARQUE: Assurez-vous que la pression d'eau maximale n'est pas trop élevée. Reportez-vous à la section *Caractéristiques techniques* à la page 76.

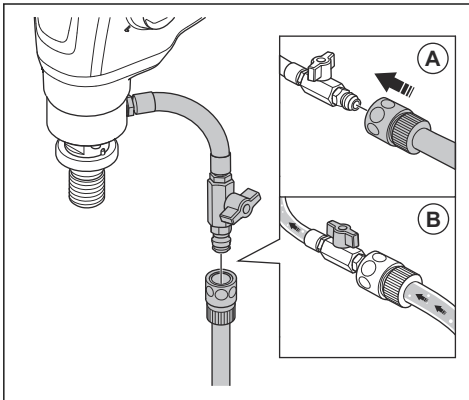


REMARQUE: Utilisez uniquement de l'eau propre pour éviter que la saleté provoque une obstruction dans le système d'eau.



REMARQUE: Utilisez uniquement un raccord d'alimentation en eau approuvé. Pour davantage d'informations, contactez votre revendeur.

- Raccordez la soupape à bille à l'arrivée d'eau (A).



- Ouvrez le système d'eau (B). Réglez la pression d'eau pour retirer tous les déchets du trou de forage.

Réduction de la température du moteur

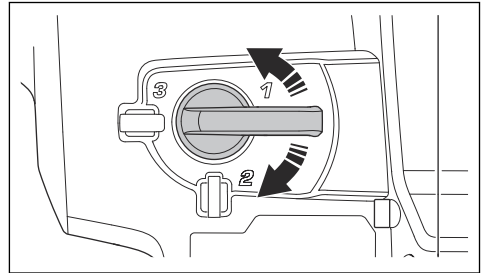
- Faites fonctionner le produit sans charge pendant 2 minutes afin de réduire la température du moteur.

Pour changer de vitesse



REMARQUE: changez de vitesse uniquement lorsque le moteur ralentit ou s'arrête. Ne forcez pas pour changer de vitesse.

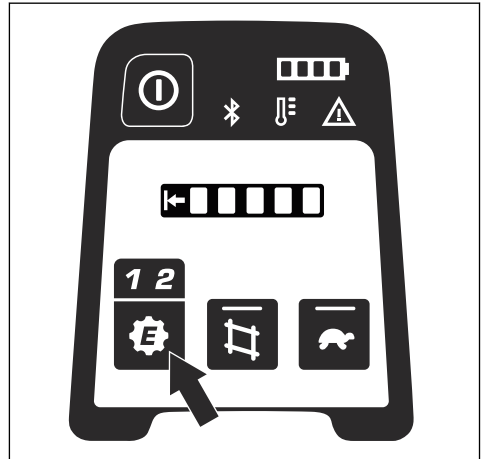
- Assurez-vous de toujours utiliser la vitesse adaptée au diamètre du foret. Reportez-vous à la plaque signalétique sur le produit ou *Caractéristiques techniques* à la page 76.
- Tournez le sélecteur de vitesse pour changer de vitesse.



Pour utiliser la fonction E-gear

La fonction E-gear permet de contrôler la vitesse du moteur à l'aide de 2 vitesses électroniques. Les vitesses électroniques sont utilisées en combinaison avec les vitesses mécaniques.

- Appuyez sur le bouton E-gear pour changer de vitesse électronique.



- Consultez le diamètre du foret (A) et sélectionnez la combinaison correcte de la vitesse mécanique (B) et de la vitesse électronique (C).

GEAR SETTINGS						
A						
∅	25-90	90-130	130-185	185-225	225-300	305-400
m m						
inch	1-3½	3½-5	5-7	7-9	9-12	12-16
B						
E	2	1	2	1	2	1
C						

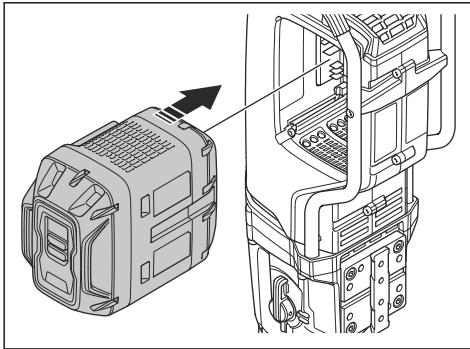
Remarque: Assurez-vous que la capacité de la batterie est suffisante. Pour les trous d'un diamètre compris entre 250 mm/10" et Ø400 mm/16", vous aurez peut-être besoin de plusieurs batteries entièrement chargées ou de recharger les batteries.

Pour démarrer le produit



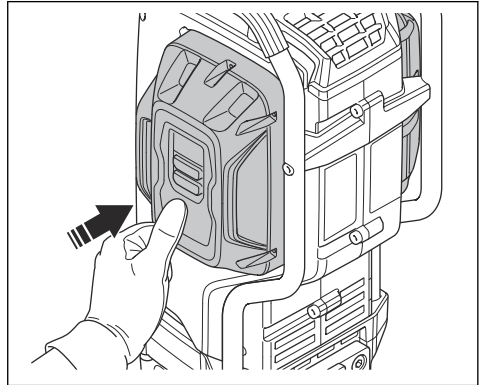
AVERTISSEMENT: assurez-vous que le foret peut tourner librement. Le foret commence à tourner lorsque le moteur démarre.

- Placez la batterie dans le support de batterie.

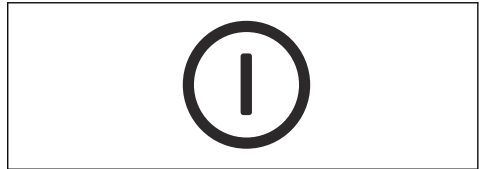


REMARQUE: Assurez-vous que la batterie est correctement installée dans le support de batterie. Si la batterie ne bouge pas facilement dans son support, c'est qu'elle n'est pas installée correctement.

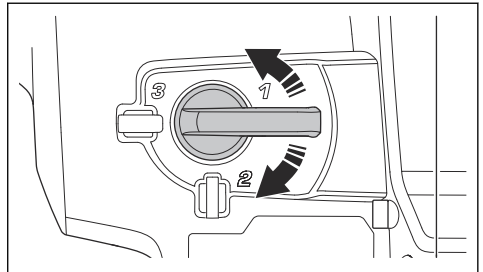
- Appuyez sur la partie inférieure de la batterie jusqu'à ce que vous entendiez un dé clic.



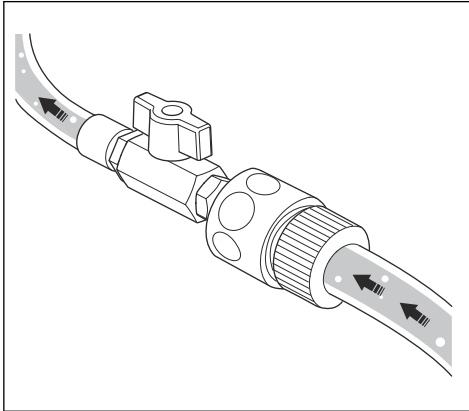
- Appuyez sur le bouton ON/OFF et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce qu'une LED verte s'allume.



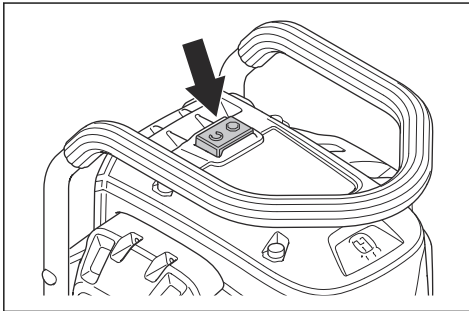
- Pour régler la vitesse de fonctionnement, tournez la broche de forage en tournant simultanément le sélecteur de vitesse. Réglez le sélecteur de vitesse dans la position adaptée à l'opération.



- Assurez-vous que la vanne d'eau est en position ouverte.



- Appuyez sur le bouton marche/arrêt.



Pour utiliser le produit



AVERTISSEMENT: des accidents dangereux peuvent se produire si le noyau en béton reste dans le foret lorsque vous retirez le foret du trou.



REMARQUE: assurez-vous qu'aucun objet ne heurte le foret.



REMARQUE: ne forcez pas plus que nécessaire. Vous risqueriez de ralentir le fonctionnement du produit et de provoquer une surcharge du moteur.

- Faites démarrer le produit. Reportez-vous à *Pour démarrer le produit à la page 68*.
- Laissez le moteur atteindre sa vitesse maximale avant de toucher la surface avec le foret.
- Poussez le foret dans la surface avec le levier d'alimentation sur le bâti de forage.

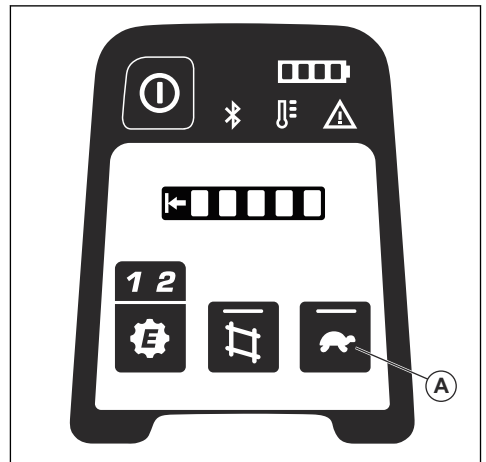
- Si vous percez des renforts en fer, suivez les instructions de la section *Pour percer dans le fer à la page 70*.
- Appliquez une très faible pression au départ afin de maintenir le foret dans la position adéquate.
- Pendant le fonctionnement, assurez-vous que l'eau élimine tous les déchets du trou de forage. Réglez la pression de l'eau si nécessaire.
- Arrêtez le produit. Reportez-vous à *Pour arrêter le produit à la page 70*.

Pour percer un avant-trou

La fonction Slow Start™ diminue la vitesse du moteur. Cela permet de créer un avant-trou.

Remarque: utilisez uniquement la fonction Slow Start™ pour pré-percer un trou. La puissance est très réduite si elle est utilisée pendant le fonctionnement normal.

- Démarrer le moteur. Assurez-vous que le foret ne touche pas le matériau.
- Appuyez sur le bouton Slow Start™ (A) une fois. La vitesse est réduite et le témoin LED figurant sur le bouton Slow Start™ est allumé lorsque la fonction Slow Start™ est activée.



- Percez un avant-trou dans le matériau.
- Appuyez à nouveau sur le bouton Slow Start™ (A). La vitesse augmente jusqu'à la vitesse normale.

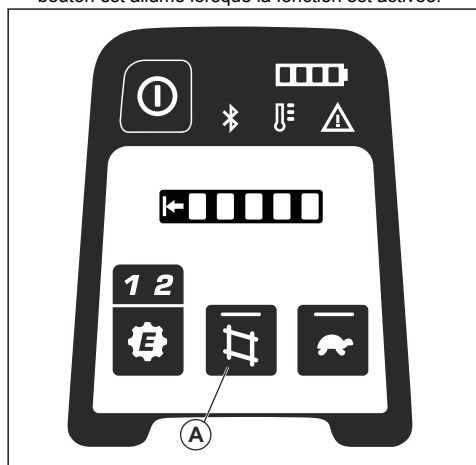
La vitesse revient automatiquement à la vitesse normale 1 minute après le lancement de la fonction Slow Start™ si le bouton Slow Start™ (A) n'est pas de nouveau enfoncé.

Pour percer dans le fer

Le bouton de la barre d'armature réduit la vitesse du moteur pour faciliter le perçage dans le fer, par exemple les barres de renfort.

Remarque: Utilisez uniquement le bouton de barre d'armature pour percer dans le fer. La puissance est très réduite si elle est utilisée pendant le fonctionnement normal.

1. Démarrer le moteur. Assurez-vous que le foret ne touche pas le matériau.
2. Appuyez sur le bouton de la barre d'armature (A) une fois. La vitesse est réduite et le témoin LED du bouton est allumé lorsque la fonction est activée.



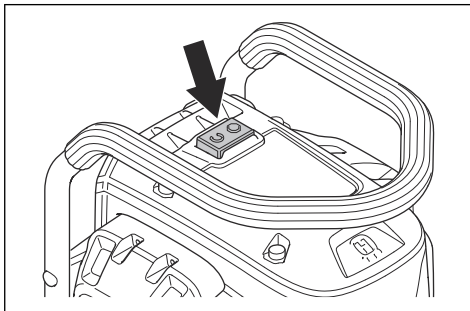
3. Percez dans le fer.
4. Appuyez à nouveau sur le bouton de la barre d'armature (A). La vitesse augmente jusqu'à la vitesse normale.

Pour arrêter le produit

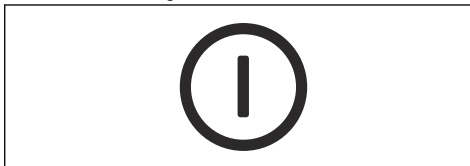


AVERTISSEMENT: le foret continue de tourner quelques instants après l'arrêt du moteur. N'arrêtez pas le foret avec les mains. Vous pourriez vous blesser.

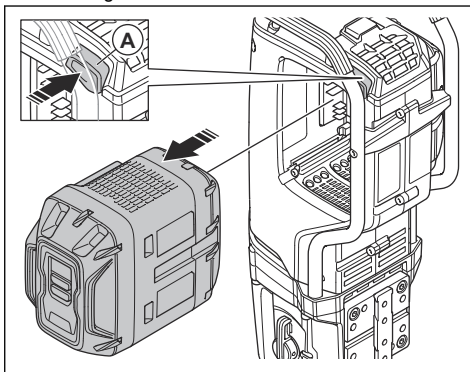
1. Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour arrêter le foret.



2. Patientez jusqu'à ce que le foret soit complètement arrêté.
3. Appuyez sur le bouton ON/OFF jusqu'à ce que la LED verte s'éteigne.



4. Appuyez sur le bouton de libération de la batterie (A) et déposez la batterie de son support pour éviter tout démarrage accidentel.



Pour réinitialiser la protection contre la surcharge du moteur

1. Arrêtez le produit. Reportez-vous à la section *Pour arrêter le produit* à la page 70.
2. Débloquez le foret et assurez-vous qu'il peut se déplacer librement.
3. Faites démarrer le produit. Reportez-vous à la section *Définitions de sécurité* à la page 57.

Pour remplacer le foret



AVERTISSEMENT: retirez toujours la batterie avant de remplacer le foret sur le produit.

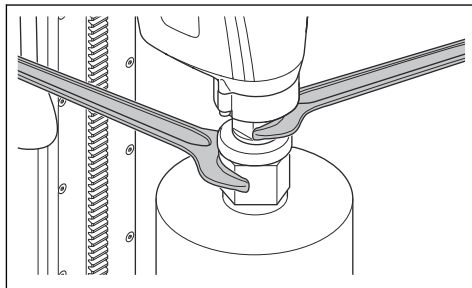


AVERTISSEMENT: utilisez des gants de protection. Laissez le produit refroidir avant de retirer le foret. Le foret et sa zone adjacente peuvent être brûlants après utilisation.



AVERTISSEMENT: utilisez uniquement des forets diamantés homologués pour votre produit. Pour plus d'informations, contactez votre revendeur Husqvarna.

1. Assurez-vous que vous disposez d'un foret neuf, de 2 clés et d'une graisse hydrofuge.
2. Retirez le foret à l'aide des clés.



3. Lubrifiez le filetage de l'outil avec de la graisse hydrofuge.
4. Fixez le nouveau foret à l'aide des clés.

Entretien

Introduction



AVERTISSEMENT: assurez-vous de lire et de comprendre le chapitre sur la sécurité avant de procéder à l'entretien du produit.



AVERTISSEMENT: retirez la batterie avant de procéder à l'entretien du produit.

Calendrier d'entretien

* = Entretien général effectué par l'opérateur. Les instructions ne sont pas mentionnées dans ce manuel d'utilisation.

X = Les instructions sont mentionnées dans ce manuel d'utilisation.

O = Contactez un atelier spécialisé Husqvarna.

Entretien	Avant chaque utilisation	Après chaque utilisation	Toutes les semaines	Après les 100 premières heures	Toutes les 300 heures
Assurez-vous que les pièces mobiles fonctionnent correctement et se déplacent librement.	*				
Assurez-vous que l'outil de coupe est affûté et propre.	*				
Assurez-vous que le panneau de commande fonctionne correctement et n'est pas endommagé.	X				
Contrôlez le bon fonctionnement du bouton marche/arrêt.	X				
Assurez-vous que les poignées et les surfaces de préhension sont sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.	*	*			
Assurez-vous que le produit est propre.	X	X			
Nettoyez la prise d'air du produit.	X	X			
Vérifiez que les joints d'arbre ne sont pas endommagés et ne présentent pas de fuite d'eau.		X			

Entretien	Avant chaque utilisation	Après chaque utilisation	Toutes les semaines	Après les 100 premières heures	Toutes les 300 heures
Assurez-vous que les vis sont correctement serrées.			*		
Remplacez l'huile d'engrenage.				O	
Contrôlez les connexions entre la batterie et le produit. Contrôlez la connexion entre la batterie et le chargeur de batterie.				X	X
Nettoyez les fentes de refroidissement du produit et de la batterie avec de l'air comprimé à faible pression.			*		

Pour contrôler le panneau de commande

1. Appuyez sur le bouton ON/OFF et jusqu'à ce que la LED verte s'allume. Reportez-vous à *Fonctions du panneau de commande à la page 62*.
2. Appuyez sur le bouton ON/OFF jusqu'à ce que la LED verte s'éteigne.

Pour nettoyer la batterie et le chargeur de batterie



AVERTISSEMENT: Ne nettoyez pas la batterie ou le chargeur de batterie avec de l'eau.



AVERTISSEMENT: N'utilisez pas de substances chimiques pour nettoyer la batterie.

- Assurez-vous que la batterie et le chargeur de batterie sont propres et secs avant de placer la batterie dans le chargeur de batterie.
- Nettoyez les bornes de la batterie avec de l'air comprimé ou un chiffon sec et doux.
- Nettoyez les surfaces de la batterie et du chargeur de batterie avec un chiffon sec et doux.

Pour contrôler le chargeur de batterie

1. Assurez-vous que le chargeur de batterie et le câble d'alimentation ne sont pas endommagés. Recherchez la présence de fissures et d'autres dommages.

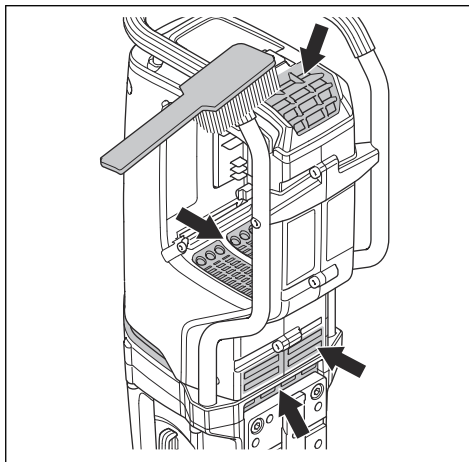
Pour nettoyer le circuit de refroidissement



REMARQUE: Assurez-vous que le système de refroidissement n'est pas encrassé ou colmaté. Un système de refroidissement encrassé ou colmaté peut

entraîner une surchauffe du produit. Cela endommage le produit.

- Nettoyez les prises d'air et la sortie d'air avec une brosse une fois par semaine ou plus fréquemment si nécessaire.



Pour effectuer l'entretien du foret diamanté

- Assurez-vous que les segments d'outils diamantés sont affûtés. Affûtez les segments en diamant émoussés à l'aide d'une pierre d'affûtage SiC.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de vibrations dans le foret. En cas de vibrations dans le foret, les segments diamantés peuvent se desserrer.
- Assurez-vous que la taille des segments en diamant soit suffisamment supérieure aux diamètres intérieur et extérieur du tube de foret.
- Lubrifiez le filetage du foret avec de la graisse hydrofuge. Cela permet de desserrer l'outil plus facilement.

- Assurez-vous que la tolérance d'excentricité radiale au niveau des segments en diamant du foret ne dépasse pas 1 mm.

Pour remplacer l'huile pour engrenages



REMARQUE: En cas de fuite d'huile d'engrenage, arrêtez le produit et contactez un centre d'entretien agréé. L'engrenage se détériore si le niveau d'huile d'engrenage est insuffisant.

- Faites remplacer l'huile d'engrenage par un centre d'entretien Husqvarna agréé.

Pour examiner le raccord d'eau



REMARQUE: En cas de fuite d'eau au niveau de la bague du raccord d'eau, les joints d'arbre doivent être remplacés immédiatement.

- Faites réparer le raccord d'eau par un centre d'entretien Husqvarna agréé.

Dépannage

Dépannage du produit

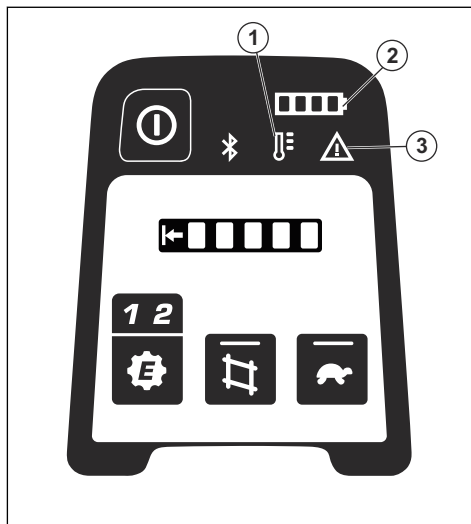
Si vous ne trouvez pas de solution à votre problème dans ce manuel de l'opérateur, contactez votre atelier spécialisé Husqvarna.

Remarque: Pour la recherche de pannes sur la batterie et le chargeur de batterie, reportez-vous au manuel d'utilisation correspondant.

Problème	Étapes à effectuer immédiatement	Cause possible	Solution
Le moteur ne démarre pas lorsque vous appuyez sur le bouton marche/arrêt.	Appuyez sur le bouton marche/arrêt.	La batterie présente un défaut.	Contrôlez la batterie.
Le produit s'arrête.		Le foret est obstrué.	Tournez le foret vers la droite et la gauche, utilisez une clé mixte. Retirez avec précaution le produit du trou de forage.
		Une charge trop élevée provoque une surcharge du moteur.	Assurez-vous que le foret peut facilement tourner dans le trou de forage.
Le foret ralentit et s'arrête.		Les segments en diamant sont émoussés.	Affûtez les segments en diamant à l'aide d'une pierre d'affûtage SiC.
Des résidus indésirables s'accumulent autour du trou pendant l'opération.		La pression de l'eau est trop basse.	Augmentez la pression de l'eau. Reportez-vous à <i>Pour raccorder et ouvrir l'arrivée d'eau à la page 67</i> .
Les segments en diamant du foret sont retirés de leur liaison.		Il y a beaucoup de vibrations dans le produit pendant le fonctionnement.	Utilisez la bonne charge lorsque vous utilisez le produit.
Il y a une fuite d'huile d'engrenage.		Les joints sont usés et doivent être remplacés.	Contactez un centre d'entretien Husqvarna agréé.
Il y a une fuite d'eau au niveau de l'orifice de la bague du raccord d'eau.		Les joints d'arbre sont défectueux.	Contactez un centre d'entretien Husqvarna agréé. Utilisez toujours de l'eau propre.
Le produit ne fonctionne pas correctement.	Réduisez la force.	Une charge trop élevée provoque une surcharge du moteur.	Utilisez moins de force lorsque vous percez.

Recherche de pannes relatives au panneau de commande

Les témoins LED du panneau de commande indiquent l'état de charge de la batterie et s'il y a des problèmes avec le produit.



Té- moin LED	Indication	Cause	Solution
1 et 3	Le témoin n° 1 est allumé et le témoin n° 3 clignote.	Écart de température.	Le produit est trop chaud ou trop froid.
2	Les 4 témoins clignotent.	Le produit effectue une mise à jour FOTA (Firmware Over-the-Air).	Laissez la mise à jour FOTA se terminer.
		L'entretien est nécessaire	Contactez un centre d'entretien Husqvarna agréé.
3	Le témoin est allumé.	Le commutateur de démarrage est en position de démarrage lorsque vous démarrez le produit.	Avant de démarrer le produit, mettez le commutateur de démarrage en position d'arrêt.
		La batterie est endommagée.	Effectuez un test avec une autre batterie.
		L'entretien est nécessaire.	Contactez un centre d'entretien Husqvarna agréé.
2 et 3	Témoin n° 3 et premier témoin LED allumés, témoin n° 2 clignotant.	Le niveau de charge de la batterie est faible.	Rechargez la batterie.
Indicateur de charge.		Reportez-vous à <i>Indicateurs de charge à la page 74.</i>	

Indicateurs de charge



REMARQUE: des surcharges répétées peuvent endommager le produit.

Indication sur le produit	Cause	Solution possible
1 LED verte.	La batterie est installée et le produit est prêt à fonctionner.	N/A
	La puissance de sortie représente moins de 50 % de la puissance disponible.	
2 LED vertes.	La puissance de sortie représente entre 50 et 65 % de la puissance disponible.	
3 LED vertes.	La puissance de sortie représente entre 65 et 80 % de la puissance disponible.	
3 LED vertes et 1 LED jaune.	Puissance de sortie maximale. La puissance de sortie représente plus de 80 % de la puissance disponible.	
3 LED vertes, 1 LED jaune et 1 LED rouge.	Il y a une surcharge du système.	Diminuez la charge pour empêcher le lancement de la protection contre la surcharge du moteur.
Toutes les LED clignent.	La protection contre la surcharge du moteur est lancée.	Diminuez la charge pour revenir à un fonctionnement correct.
	La protection contre la surcharge du moteur a arrêté le moteur.	Reportez-vous à <i>Pour réinitialiser la protection contre la surcharge du moteur à la page 70.</i>

Transport, entreposage et mise au rebut

Transport et stockage

- Les batteries Li-Ion fournies respectent les exigences de la législation sur les marchandises dangereuses.
- Vous devez respecter l'exigence spécifique relative à l'emballage et aux étiquettes pour le transport commercial, y compris par des tiers et des transitaires.
- Consultez un expert en matières dangereuses avant d'expédier le produit. Respectez les lois nationales en vigueur.
- Mettez du ruban adhésif sur les contacts lorsque vous placez la batterie dans un emballage. Placez la batterie dans l'emballage de façon hermétique pour empêcher tout mouvement.
- Retirez la batterie lors du remisage ou du transport.
- Placez la batterie et le chargeur de batterie dans un endroit sec, à l'abri de l'humidité et du gel.
- Ne conservez pas la batterie dans un endroit présentant un risque d'électricité statique. Ne conservez pas la batterie dans une boîte métallique.
- Conservez la batterie dans un endroit où la température est comprise entre 5 °C (41 °F) et 25 °C (77 °F) et à l'abri de la lumière du soleil.
- Conservez le chargeur de batterie dans un endroit où la température est comprise entre 5 °C (41 °F) et 45 °C (113 °F) et à l'abri de la lumière du soleil.

- N'utilisez le chargeur de batterie que si la température ambiante est comprise entre 5 °C (41 °F) et 40 °C (104 °F).
- Chargez la batterie entre 30 % et 50 % avant de la remiser pendant des périodes prolongées.
- Conservez le chargeur de batterie dans un local fermé et sec.
- Conservez la batterie à l'écart du chargeur lors du remisage. Ne laissez pas des enfants ou d'autres personnes non autorisées toucher l'équipement. Conservez l'équipement dans un local verrouillable.
- Nettoyez le produit et effectuez un entretien complet avant de remiser le produit pendant des périodes prolongées.
- Fixez le produit pour le transporter.

Mise au rebut de la batterie, du chargeur de batterie et du produit

Le symbole ci-dessous indique que le produit ne fait pas partie des déchets ménagers. Déposez-le dans une station de recyclage pour équipements électriques et

électroniques. Ceci permet d'éviter les dangers pour l'environnement et les personnes.

Consultez les autorités locales, le service des ordures ménagères ou votre revendeur pour plus d'informations.



Remarque: Le symbole apparaît sur le produit ou l'emballage du produit.

Caractéristiques techniques

Moteur			
Type	BLDC (sans balais) 36 V		
Nombre de vitesses E-gear	2		
Foret			
Diamètre de forage max. dans le béton, mm/po.	400/15,7		
Diamètre de forage min. dans le béton, mm/po.	25/1		
Poids sans batterie, kg/lb	12,3/27,1		
Refroidissement par eau			
Raccord d'eau	Gardena®		
Pression de l'eau maximale, bar	3		
Raccord d'outil			
Filetage de broche, JP/SE/RoW	Tige A/CRI-28/1 1/4" G		
Données de fonctionnement	Vitesse mécanique 1	Vitesse mécanique 2	Vitesse mécanique 3
Vitesse de broche, E-gear 1 sans charge, tr/min	167	308	634
Vitesse de broche, E-gear 2 sans charge, tr/min	234	431	888
Diamètre de forage dans le béton, mm/po.	230–400/9,1–15,7 ⁵	115–205/4,5–8,1	25–110/1–4,3
Poussière et boues			
Diamètre de foret pour l'utilisation d'un anneau récupérateur de boues, mm/po.	25–100/1–4		

Données sur les émissions sonores

Niveau de pression acoustique, dB (A)	92
Niveau de pression acoustique, L _{WA} dB (A) ⁶	112

⁵ Recommandé : Ø 250 mm/9,8 po. maximum avec batterie.

⁶ Émissions sonores dans l'environnement mesurées en tant que puissance acoustique conformément à la norme EN 62841-3-6. Mesure d'incertitude attendue : 3 dB(A).

Connectivité intégrée

Spectre radio de la technologie Bluetooth Low Energy (BLE)	
Bandes de fréquence de l'outil, GHz	2,402–2,480
Puissance de radiofréquence maximale transmise, dBm/mW	4/2,5

Accessoires

Chargeurs de batterie homologués pour le produit

Chargeur de batterie	100-C900X	100-C1800X
Tension secteur, V	100-120	100-120
Fréquence, Hz	50-60	50-60
Puissance, W	900	1800

Forets recommandés pour le produit

Nous recommandons les forets suivants pour un fonctionnement optimal avec ce produit :

- Husqvarna 1600 Series
- Husqvarna ELITE-DRILL
- Husqvarna VARI-DRILL

Entretien

Atelier d'entretien agréé

Pour trouver l'atelier d'entretien Husqvarna Construction Products agréé le plus proche, rendez-vous sur le site Web www.husqvarnacp.com.

Déclaration de conformité

Déclaration de conformité du fournisseur pour DM1 PACE

Informations de conformité 47 CFR § 2.1077

Partie responsable : Husqvarna Construction Products
North America, Inc., 17400 W 119th Street, Olathe,
Kansas 66061, États-Unis

Contact États-Unis : Neil Stanford, Responsable
conformité, numéro de téléphone : 913-928-1000

Déclaration de conformité de la FCC : les modifications
non expressément approuvées par Husqvarna
peuvent annuler la conformité de l'équipement à la
réglementation FCC et limiter le droit de l'utilisateur à
utiliser l'équipement.

Remarque: cet équipement a été testé et
jugé conforme aux limites imposées aux appareils
numériques de classe B, conformément à la
partie 15 de la réglementation FCC. Ces limites
sont conçues pour fournir une protection raisonnable
contre les interférences nuisibles dans les installations
résidentielles. Cet équipement génère, utilise et
peut émettre une énergie de fréquence radio,
et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément
aux instructions, peut provoquer des interférences
nuisibles aux communications radio. Cependant, rien ne
garantit l'absence d'interférences dans une installation
particulière. Si cet appareil provoque des interférences
nuisibles à la réception radiophonique ou télévisuelle,
ce qui peut être déterminé en allumant et en
éteignant l'appareil, l'utilisateur est encouragé à essayer
de corriger ces interférences en appliquant une ou
plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
 - Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
 - Raccorder l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui sur lequel est raccordé le récepteur.
 - Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.
-

Marques déposées

La marque et les logos *Bluetooth*[®] sont des marques déposées appartenant à *Bluetooth SIG, inc.* , et toute utilisation de ces marques par Husqvarna est régie par une licence.



FR

Cet appareil,
ses cordons,
et batterie
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Husqvarna®

www.husqvarnaconstruction.com

Original instructions
Instrucciones originales
Instructions d'origine

1143253-49

Rev. B



FR



2023-09-29